

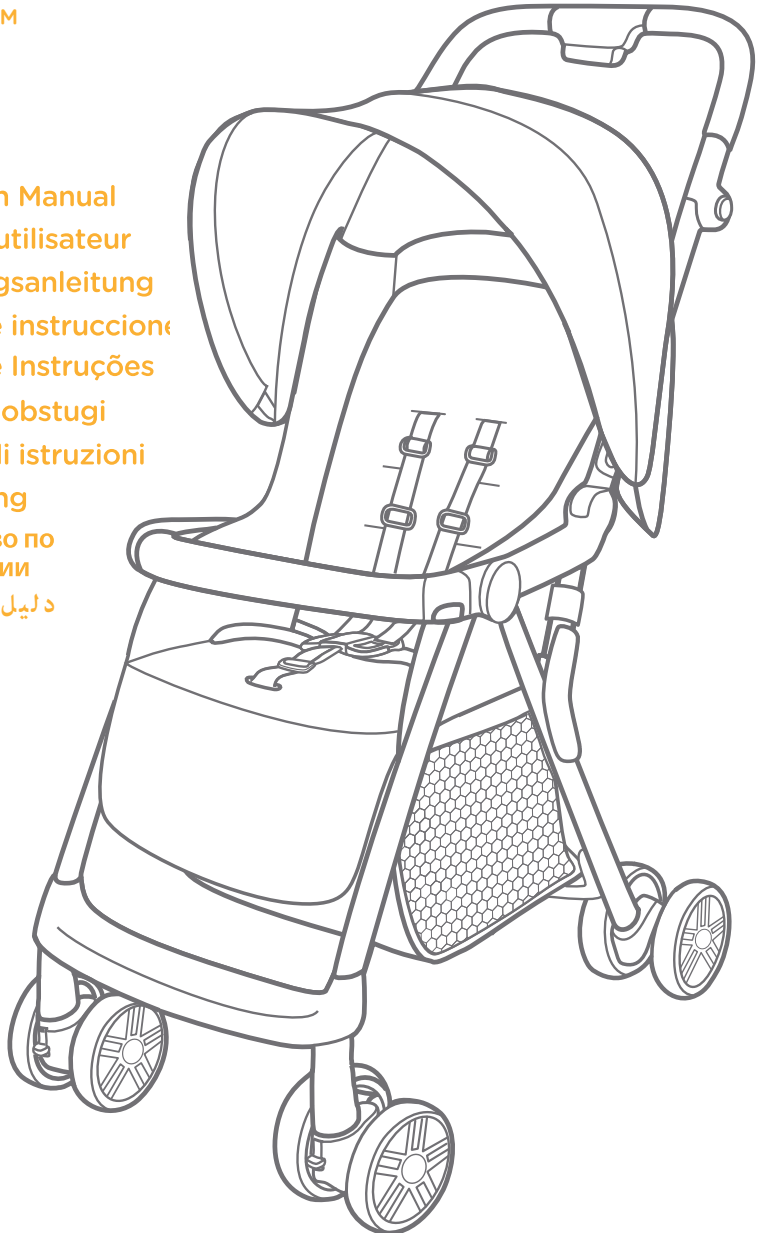
Joie™

birth to 15kg

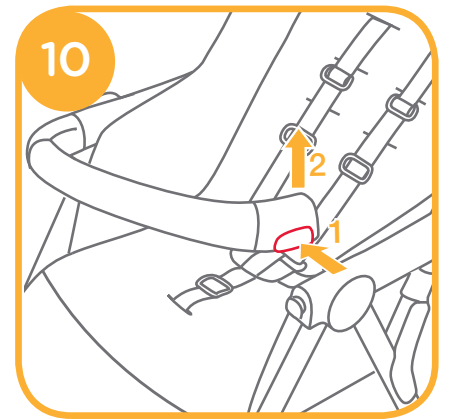
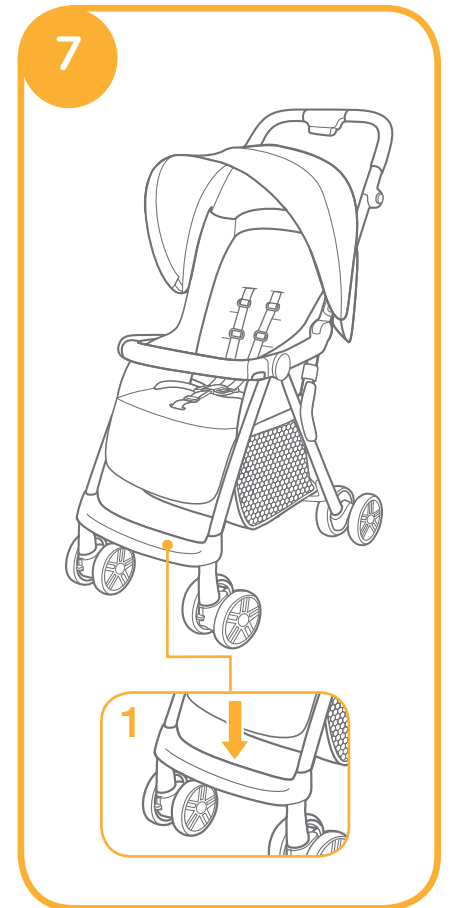
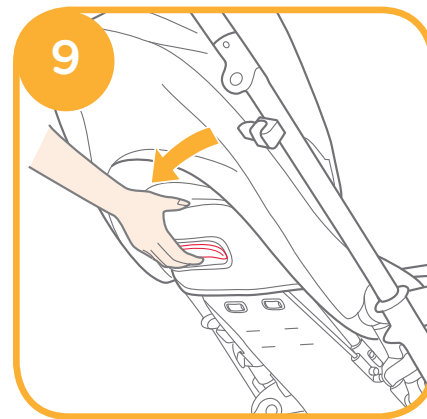
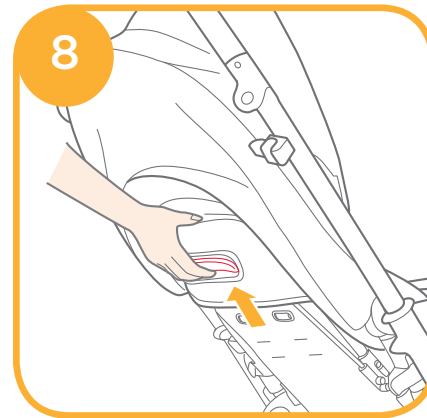
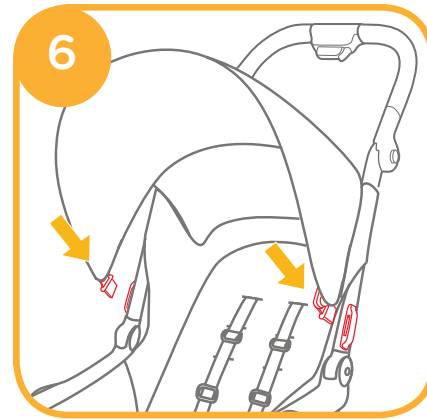
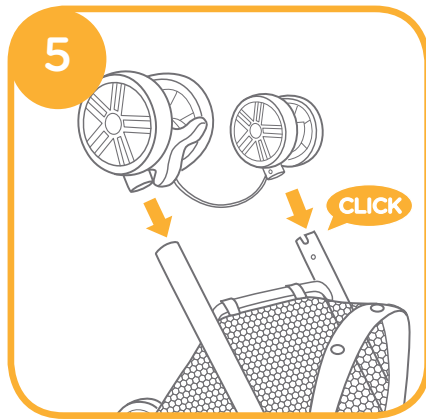
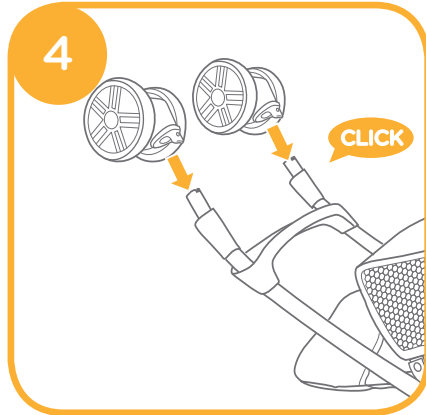
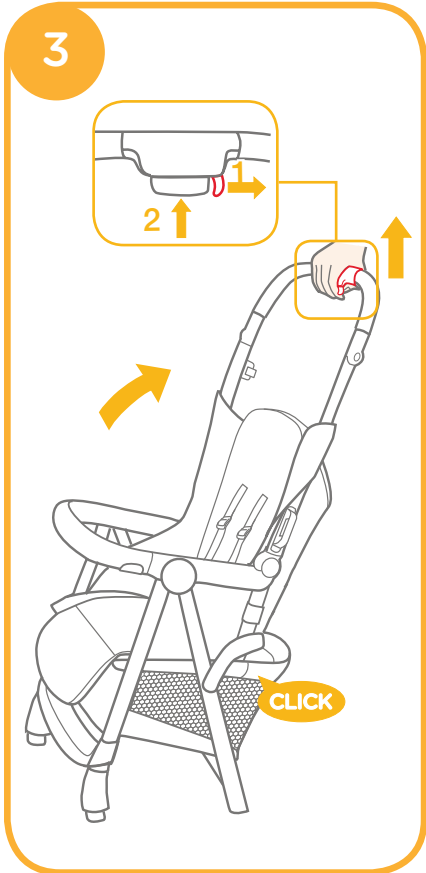
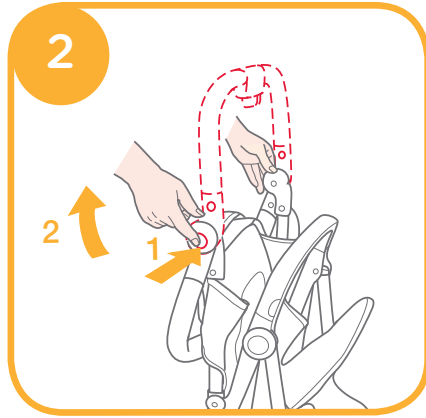
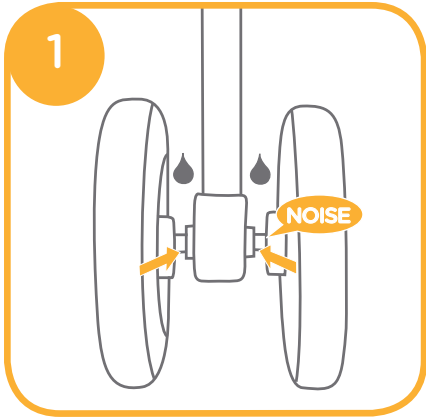
aire™

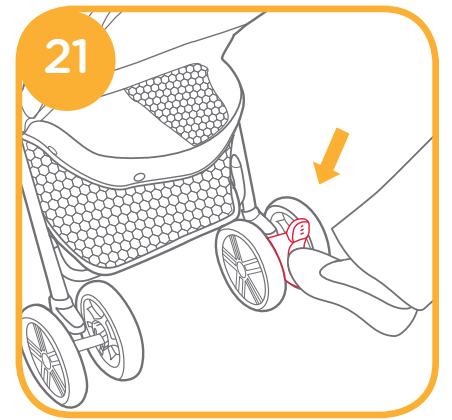
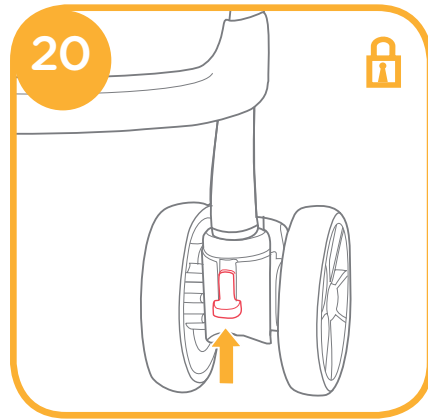
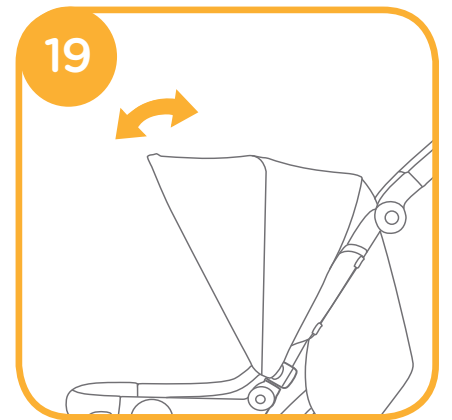
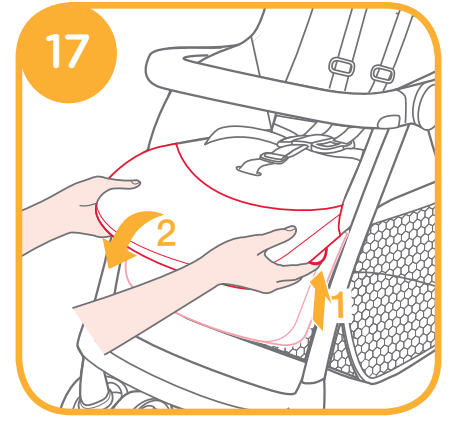
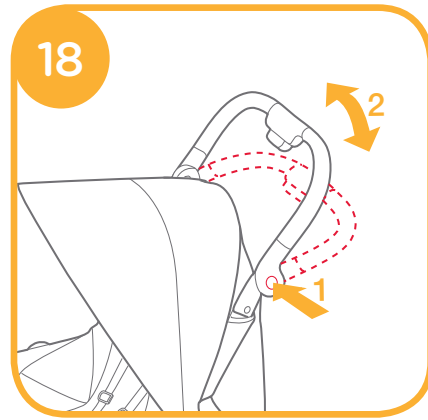
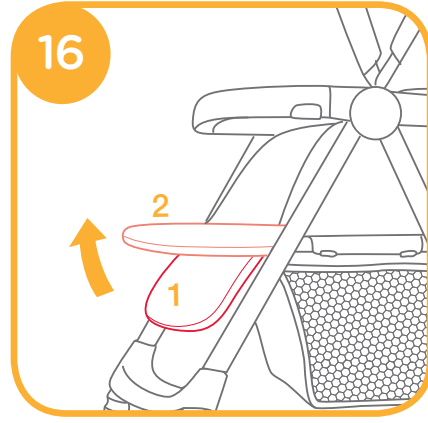
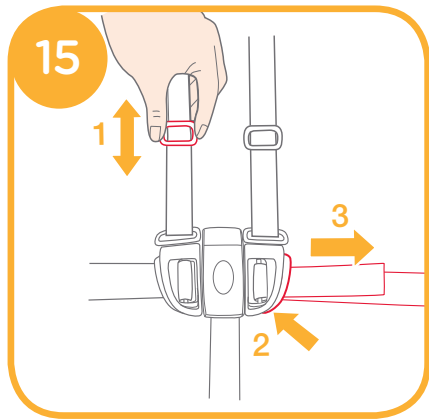
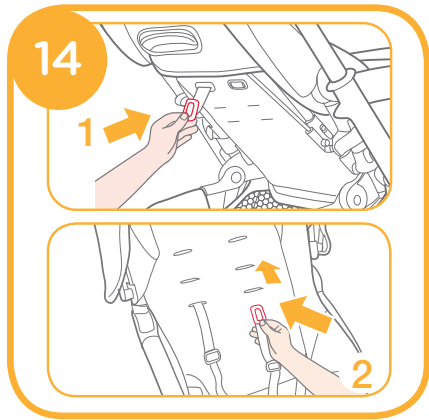
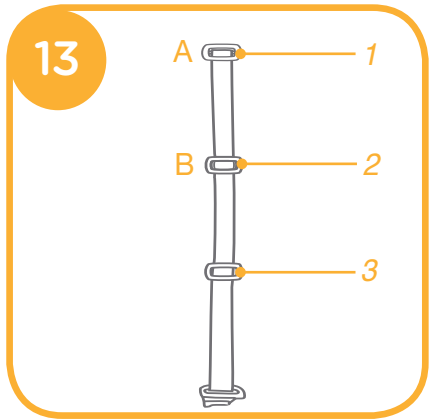
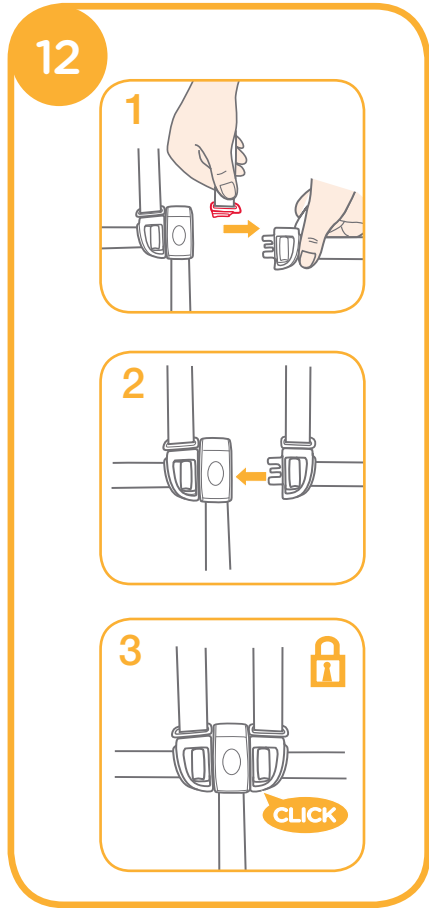
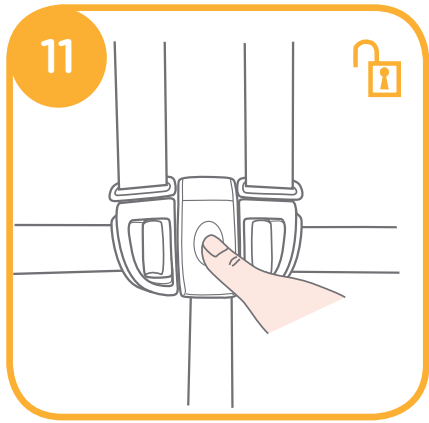
stroller

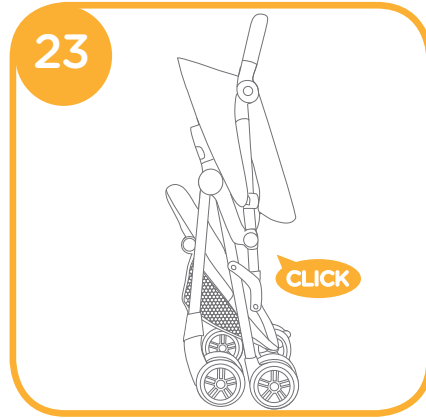
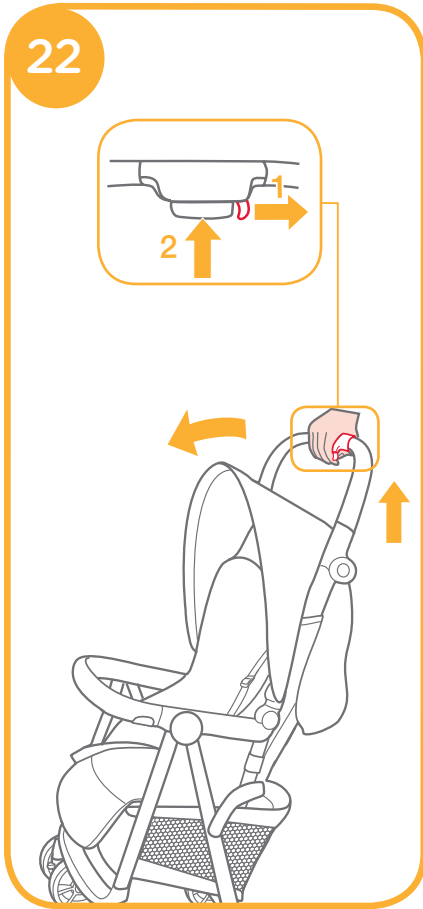
- GB Instruction Manual
- FR Manuel d'utilisateur
- DE Bedienungsanleitung
- ES Manual de instrucciones
- PT Manual de Instruções
- PL Instrukcja obsługi
- IT Manuale di istruzioni
- NL Handleiding
- RU Руководство по эксплуатации
- AR دليل التعليمات



IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

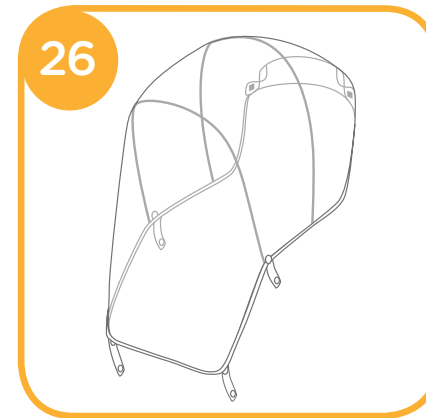
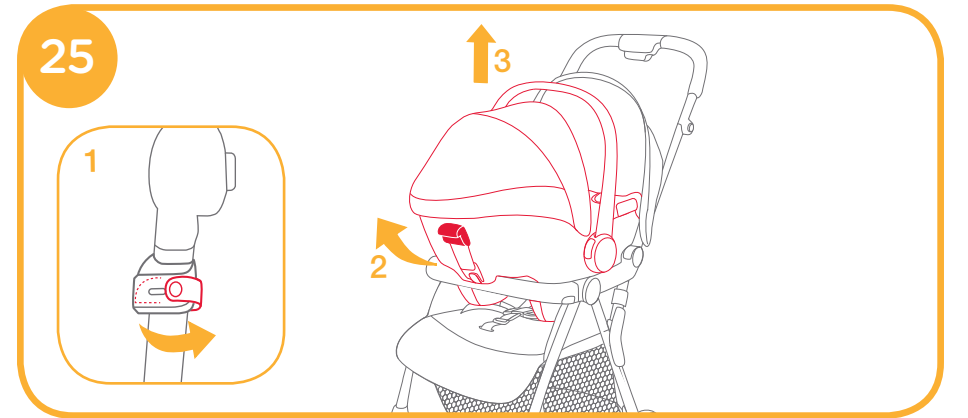


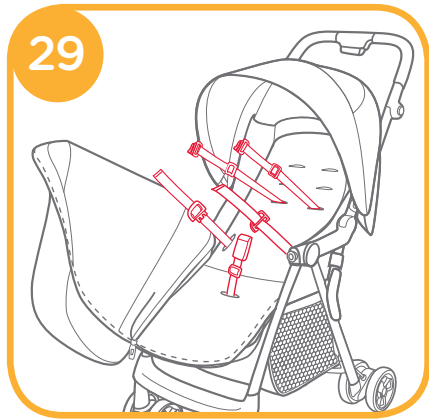




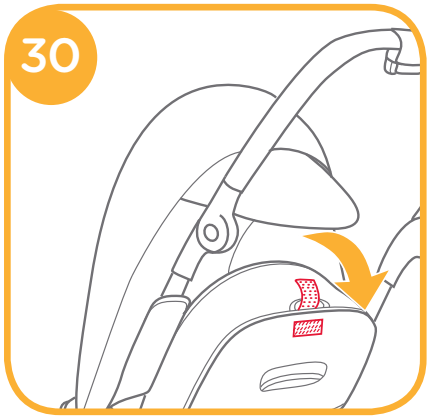
Accessories (May not be included in purchase)

Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.





NOTE



Congratulations on becoming part of the Joie family! We are so excited to be part of your journey with your little one. While traveling with the Joie AIRE™, you are using a high quality, fully certified stroller, approved to European safety standards EN 1888-1:2018. This product is suitable for use with children weighing under 15kg. Please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable ride and best protection for your child.

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Visit us at joiebaby.com to download manuals and see more exciting Joie products!

For warranty information, please visit our website at joiebaby.com

Contents

| | |
|--------------------------------|-----------|
| Figures | 1-7 |
| Warnings | 11 |
| Stroller Assembly | 13 |
| Open Stroller | 13 |
| Assemble Front Wheels | 13 |
| Assemble Rear Wheels | 13 |
| Assemble Hood | 13 |
| Secure Footrest | 13 |
| Stroller Operation | 13 |
| Adjust Recline | 13 |
| Use Armbar | 13 |
| Use Buckle | 14 |
| Use Shoulder & Waist Harnesses | 14 |
| Adjust Calf Support | 14 |
| Adjust Handle | 14 |
| Use Hood | 14 |
| Use Front Swivel Lock | 15 |
| Use Brake | 15 |
| Fold Stroller | 15 |
| Accessories | 15 |
| Care and Maintenance | 16 |

Emergency

In case of emergency or accident, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.

Product Information

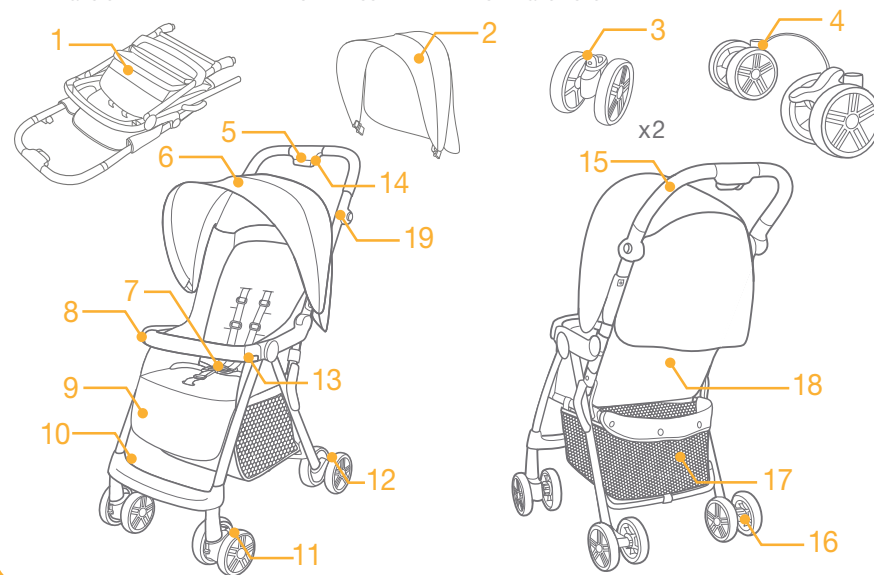
Read all the instructions in this manual before using this product. If you have any further questions, please consult the retailer. Some features may vary depending on model.

| | |
|---------------------|--|
| Product | aire stroller |
| Suitable for | Child weighing under 15kg (birth - 36 months) |
| Materials | Plastics, metal, fabrics |
| Patent No. | Patents pending |
| Made in | China |
| Brand Name | Joie |
| Website | www.joiebaby.com |
| Manufacturer | Allison Baby UK Ltd |

Parts List

Make sure all parts are available before assembly. If any part is missing, please contact local distributor. No tools are required for assembly.

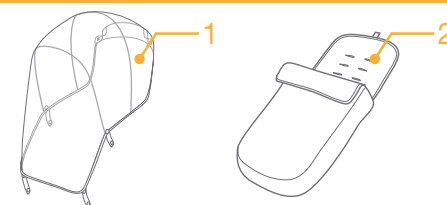
| | | | |
|------------------------|--------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 1 Stroller | 6 Hood | 12 Rear Wheel | 17 Storage Basket |
| 2 Hood | 7 3/5 Point Buckle | 13 Armbar Release Button | 18 Backrest Adjuster |
| 3 Front Wheel (x2) | 8 Armbar | 14 Secondary Lock | 19 Adjustment Handle Button |
| 4 Rear Wheel | 9 Seat Pad | 15 Handle | |
| 5 One-Hand-Fold Handle | 10 Footrest | 16 Brake Lever | |



Accessories (May not be included)

- 1 Rain Cover (on certain models)
- 2 Footmuff (on certain models)

Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.



WARNING

- ! WARNING Always use the crotch combination with the waist belt. It is suggested that the shoulder harnesses be used as well.
- ! WARNING Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- ! WARNING Do not let the child play with this product.
- ! WARNING Check that the car seat attachment device is correctly engaged before use.
- ! Adult assembly required.
- ! Use of the stroller with a child weighing less than 15kg. It will cause damage to the stroller with an unfitted child.
- ! To prevent a hazardous, unstable condition, do not place more than 4.5kg in the storage basket.
- ! WARNING Never leave the child unattended. Always keep child in view while in stroller.
- ! Use the stroller with only one child at a time. Never place purses, shoppingbags, parcels or accessory items on the handle or hood.
- ! Overloading, folding incorrectly, or using component parts from other manufacturers may cause the stroller to be damaged, broken or unsafe. Please read the instruction manual carefully.
- ! Never use it along with component parts from other manufacturers.
- ! Please read all the instructions in the manual before using the product. Please save instruction manual for future use. Failure to follow these warnings and instructions may result in serious injury or death.
- ! Safety belts and restraint systems must be used correctly.
- ! To avoid serious injury from falling or sliding out, always use seat belt.
- ! Make sure your child's body is clear from the moving parts when adjusting the stroller.
- ! Child may slip into leg openings and be strangled if the harness is not used.
- ! Never use stroller on stairs or escalators.
- ! Keep away from high temperature objects, liquids, and electronics.
- ! Never allow your child to stand on the stroller or sit in the stroller with head toward front of stroller.
- ! Never place the stroller on roads, slopes or dangerous areas.
- ! Do make sure all mechanisms are fixed before using the stroller.
- ! To avoid strangulation, do not place items with a string around your child's neck, suspend strings from this product, or attach strings to toys.
- ! To prevent tipping do not put anything on the handle.
- ! DO NOT lift stroller while child is in stroller.
- ! DO NOT use storage basket as a child carrier.
- ! To prevent tipping, never let child climb the stroller. Always lift the child in and out of the stroller.

- ! WARNING To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.
- ! Be sure the stroller is fully open or folded before allowing child near the stroller.
- ! To ensure your child's safety, please make sure all parts are assembled and fastened properly before using the stroller.
- ! To avoid strangulation, do make sure your child is clear from the hood.
- ! Always engage the brakes when parking the stroller.
- ! Discontinue using stroller if it is damaged or broken.
- ! Stroller to be used only at walking speed. This product is not intended for use while jogging.
- ! To avoid suffocation, remove plastic bag and packaging materials before using this product. The plastic bag and packaging materials should then be kept away from babies and children.
- ! This product is not suitable for running or skating.
- ! Pushchair designed to be used from birth shall recommend the use of the most reclined position for new born babies.
- ! The parking device shall be engaged when placing and removing children.
- ! Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- ! Always use the restraint system.
- ! Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
- ! Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
- ! Do not attach items to the handle, seat back or sides of the stroller. Any additional load will affect the stability of the stroller and could cause the stroller to tip.
- ! Never use accessories, parts or components not produced or approved by the manufacturer.
- ! Extra Care is needed if used on moving vehicles and child should not be left unattended, even with brakes engaged.
- ! For car seats used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.

Stroller Assembly

Please read all the instructions in this manual before assembling and using this product.

Open Stroller

Press the handle adjustment buttons on left and right of the handle ② - 1.

Rotate handle upward until it is upright ② - 2.

Push secondary lock ③ - 1 and squeeze one-hand-fold handle ③ - 2. Meanwhile, pull the stroller backward. Latches should click into place.

! Check that the stroller is completely open before continuing.

Assemble Front Wheels

Assemble front wheels to front legs. Check that wheels are securely attached by pulling on wheel assemblies. ④

Assemble Rear Wheels

Assemble rear wheels to rear legs. Check that wheels are securely attached by pulling on wheel assemblies. ⑤

The rear wheels can be disassembled by pressing the snap buttons.

Assemble Hood

To assemble the hood, push hood pivots into the hood mounts ⑥

Secure Footrest

Push the footrest down to secure it. ⑦ - 1

The completely assembled stroller is shown as ⑦.

Stroller Operation

Adjust Recline

Recline Backrest

There are 4 angles for the backrest.

To recline the backrest, squeeze the recline handle on the back of the seat ⑧, pull down on the backrest. ⑨

To raise the backrest, push up.

! Make sure the recline is set properly for use.

Use Armbar

The armbar can be pulled up on both left and right sides.

Press armbar release button ⑩ - 1, and then pull up the armbar ⑩ - 2. Align the armbar end with matching component, and then push down to lock.

Tip Armbar can be open for easily placing and removing.

Use Buckle

Release Buckle

Press the center button to release the buckle. ⑪

Lock Buckle

Match the waist belt buckle with the shoulder buckle ⑫ - 1, and click into the center buckle. ⑫ - 2

A click sound means the buckle is locked completely. ⑫ - 3

! To avoid serious injury from falling or sliding out, always secure your child with harness.

! Make sure your child is snugly secured. The space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand.

! Do not cross the shoulder belts. This will cause pressure on child's neck.

Use Shoulder & Waist Harnesses

! In order to protect your child from falling out, after your child is placed into the seat, check whether the shoulder and waist harnesses are at proper height and length.

⑬ - 1 Shoulder harness anchor A

⑬ - 2 Shoulder harness anchor B

⑬ - 3 Slide adjuster

For larger child, use shoulder harness anchor A and the highest shoulder slots. For smaller child, use shoulder harness anchor B and the lowest shoulder slots.

To adjust the position of the shoulder harness anchor, turn the anchor to be level with the short side facing forward. Thread it through the shoulder harness slot from back to front ⑭ - 1. Rethread it through the slot that is closest to child's shoulder height. ⑭ - 2

Use slide adjuster to change the harness length. ⑮ - 1

Press the button ⑮ - 2, while pulling the waist harness to proper length ⑮ - 3.

Adjust Calf Support

There are two recline angles, 1-2 ⑯ for adjustment.

To raise calf support, push the calf support from position 1 to position 2 ⑯.

To lower calf support, press the adjustment buttons on both sides of the calf

support ⑰ - 1, and rotate the calf support downwards. ⑰ - 2

Adjust Handle

Handle can be adjusted to 2 positions.

To adjust the handle, press the left and right handle adjustment buttons at the same time ⑱ - 1, rotate the handle to a desirable position. ⑱ - 2

Use Hood

To open the canopy, pull canopy toward front. ⑲

To fold the canopy, pull canopy toward back. ⑲

Use Front Swivel Lock

Pull up the front swivel locks to maintain the moving direction. **20**

Tip It is recommended to use swivel locks on uneven surfaces.

Use Brake

To lock wheels, step on the brake lever as **21**. The stroller wheels are locked on the condition that the brake is stepped on.

Lift the brake lever to release wheel.

Tip The brake must be engaged when placing and removing children.

Tip Always apply brake when stroller is in stopped position.

Tip To ensure brake is fully on, gently rock the stroller backwards and forwards before releasing the handle.

Tip Clean brake system regularly to ensure fully functional. See care and maintenance section.

Fold Stroller

Before folding, pull up canopy stretchers. **19**

Push secondary lock **22 - 1** and squeeze one-hand-fold handle **22 - 2**. Push the stroller forward to fold. A click sound means the stroller is folded completely. **23**

Accessories

Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.

Use with Joie Child restraint

When using with Joie Gemm infant child restraint, please refer to the following instructions.

Recline the stroller backrest to the lowest position.

1. Make sure the infant child restraint lock is open on the right stroller handle. **24 - 1**

2. Place infant child restraint into stroller so notches in rockers fit over edge of armbar. Then click the infant child restraint into place. **24 - 2**

3. Lock the infant child restraint lock. **24 - 3**

! Pull up on the infant child restraint to check that it is fully locked to the stroller.

4. To remove the infant child restraint, Open the infant child restraint lock, squeeze the stroller release handle to release the infant child restraint from armbar, and then lift infant child restraint out of stroller. **25**

Remove infant child restraint before folding.

! If you have any problems about using the infant child restraint, please refer to their own instruction manuals.

! Please don't fold stroller when attaching the child restraint.

Use Rain Cover

To assemble the rain cover, place it over the stroller, and then attach the 2 pairs of hook and loop fasteners and 4 pairs of snaps on the rain cover. **26 27**

! Before using the rain cover, please make sure the backrest has been adjusted to the lowest position and the infant child restraint has been fastened.

! When using the rain cover, please always check its ventilation.

! When not in use, please check that the rain cover has been cleaned and dried before folding.

! If the rain cover is on the stroller, always remove rain cover to prevent ripping and tearing.

! Do not place your child into the stroller assembled with rain cover during hot weather.

! When using your stroller at the beach, completely clean your stroller after use to remove sand and salt from mechanisms and wheel assemblies.

Use Footmuff

The soft footmuff can provide your child with a warm and comfortable environment. **28**

Assemble the footmuff by following these steps.

1. Place the footmuff over the seat after unzipping it, thread the shoulder harnesses, waist harnesses and crotch harness through respective slots. **29**

2. Thread loop fastener on the top of the footmuff through the backrest, and then stick it to the hook fastener. **30**

3. Place baby into the footmuff, lock the safety buckle, and then rezip the footmuff. The assembled footmuff is shown as **31**.

! For the using method for restraint system and armbar, please refer to the relevant section in the instruction manual.

Care and Maintenance

! Removable seat pad may be washed in cold water and drip-dried. No bleach.

! To clean stroller frame, use only household soap and warm water. No bleach or detergent.

! From time to time, check your stroller for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed.

! Excessive exposure to sun or heat could cause fading or warping of parts.

! If stroller becomes wet, open hood and allow to dry thoroughly before storing.

! If brake pedal stiff/hard to fully engage, flush any debris from brake system with clean water first before lubricating.

! When using your stroller at the beach or areas of high dust/sand, completely clean your stroller after use to remove sand and salt from brake mechanisms and wheel assemblies.

! If wheels squeak, use a light oil (e.g., Silicon Spray, antirust oil, or sewing machine oil). It is important to get the oil into the axle and wheel assembly. **1**

FR Bienvenu à Joie™

Félicitations pour être devenu partie de la famille Joie ! Nous sommes très heureux de participer au voyage avec votre enfant. Lorsque vous faites une promenade avec Joie AIRE™ vous utilisez une poussette pour les enfants de haute qualité, complètement attestée et approuvée aux standards européens de sécurité EN 1888-1:2018. Ce produit correspond à l'usage pour les enfants avec un poids jusqu'à 15 kilos. Lisez attentivement ce manuel et suivez chaque étape pour assurer une promenade confortable et la meilleure protection à votre enfant.

IMPORTANT - A LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Visitez-nous sur joiebaby.com pour télécharger des manuels et pour visualiser plusieurs produits extraordinaires de Joie !

Pour plus d'informations sur le service de garantie, veuillez consulter notre site Web à l'adresse suivante : www.joiebaby.com

Table de matières

| | |
|--|-----------|
| Illustrations | 1-7 |
| MISES EN GARDE | 19 |
| Assemblage poussette | 21 |
| Ouverture de la poussette | 21 |
| Assembler les roues avant | 21 |
| Assembler les roues arrière | 21 |
| Assembler le baldaquin | 21 |
| Enclenchement du support pour les pieds | 21 |
| Utilisation de la poussette | 21 |
| Réglage position inclinée | 21 |
| Utilisation du support pour les bras | 21 |
| Utilisation de la boucle | 22 |
| Utilisation du harnais pour les épaules et la taille | 22 |
| Réglage du support pour les jambes | 22 |
| Utilisation baldaquin | 22 |
| Utilisation blocage du crochet frontal | 23 |
| Utilisation frein | 23 |
| Pliage de la poussette | 23 |
| Accessories | 23 |
| Soins et entretien | 24 |

Cas d'urgence

Au cas d'une émergence ou d'un accident, la chose la plus importante est le soin de votre enfant par lui offrir les premiers soins ou un traitement médical immédiat.

Informations sur le produit

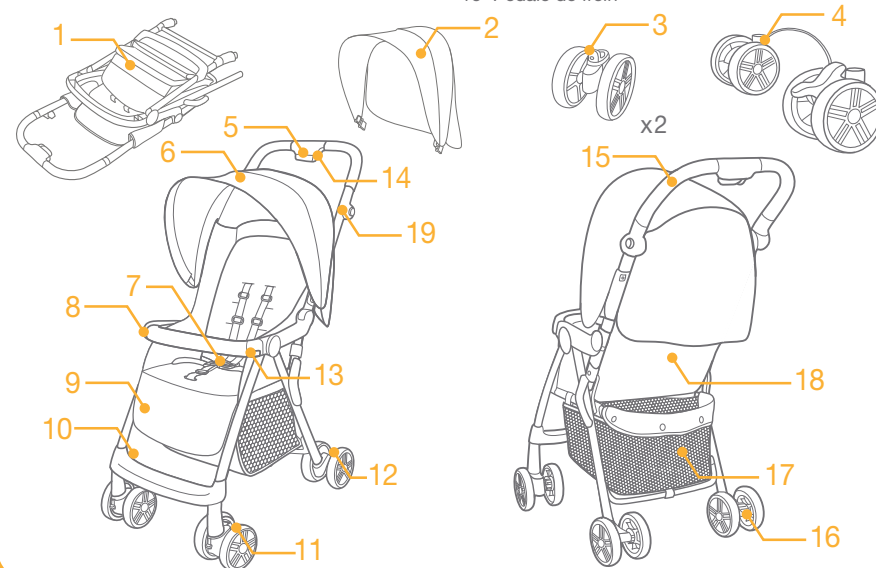
Lisez attentivement les instructions de ce manuel avant d'utiliser le produit. Si vous avez d'autres questions, consultez s'il vous plaît, le commerçant. De telles caractéristiques peuvent varier d'un produit à l'autre.

| | |
|-------------------------|--|
| Produit | Poussette légère |
| Adéquat pour | Enfants au moins de 15 kilos (naissance à 36 mois) |
| Matériaux | Matériaux plastique, métaux, tissus |
| Nr. Brevet | Brevet en cours d'agrément |
| Fabriqué en | Chine |
| Nom de la marque | Joie |
| Page Web | www.joiebaby.com |
| Fabricant | Allison Baby UK Ltd |

Liste des composants

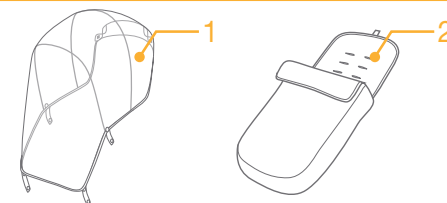
Assurez-vous que toutes les pièces sont disponibles avant l'assemblage. Si une pièce manque, contactez le fabricant local. Les outils ne sont requis pour l'assemblage.

- | | | | |
|----------------------------------|-------------------------|---|----------------------------------|
| 1 Poussette | 6 Baldaquin | 12 Roue arrière | 17 Porte-bagage |
| 2 Baldaquin | 7 3/5 Boucle | 13 Bouton pour libérer le support pour les bras | 18 Régleur pour le dossier |
| 3 Roue avant (x2) | 8 Support pour les bras | 14 Loquet supplémentaire | 19 Bouton pour régler la poignée |
| 4 Roue arrière | 9 Coussin pour le siège | 15 Poignée | |
| 5 Poignée pour pliage à une main | 10 Support pieds | 16 Pédale de frein | |



Accessoires (Peuvent ne pas être inclus lors de l'achat)

- | | |
|---|-----------------------|
| 1 | Housse pour la pluie |
| 2 | Housse pour les pieds |



MISES EN GARDE

- ! MISE EN GARDE Utilisez toujours une coque siège auto.
- ! MISE EN GARDE Utilisez toujours la combinaison d'entrejambes avec la ceinture. Le harnais pour les épaules doit être aussi utilisé.
- ! MISE EN GARDE Assurez-vous que tous les dispositifs de blocage sont enclenchés avant d'utiliser le produit.
- ! MISE EN GARDE Ne permettez pas à l'enfant de jouer avec ce produit.
- ! L'assemblage doit être réalisé par un adulte.
- ! Utilisez la poussette avec un enfant qui pèse moins de 15 kg. L'utilisation avec un enfant plus grand peut endommager la poussette.
- ! Pour prévenir une condition dangereuse, instable, ne rangez plus de 4,5 kg dans le porte-bagages.
- ! Avertissement! Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. Surveillez toujours l'enfant lorsqu'il se trouve dans la poussette.
- ! Utilisez la poussette seulement avec un enfant à la fois. Ne rangez pas des sacs à main, des bourses d'achats, des colis ou d'autres accessoires sur la poignée ou le baldaquin.
- ! Le surcharge, le pliage incorrecte, ou l'utilisation des composants d'autres fabricants peut endommager, briser ou rendre instable la poussette. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- ! Ne l'utilisez jamais avec des composants d'autres fabricants.
- ! Veuillez lire toutes les instructions du manuel avant d'utiliser ce produit. Veuillez garder le mode d'emploi pour consultation dans l'avenir. Manquer de suivre ces mises en garde et ces instructions peut entraîner des blessures graves ou le décès.
- ! Les ceintures de sécurité et les systèmes de retenue doivent être utilisés correctement.
- ! Afin d'éviter des blessures graves à cause des chutes ou des glissements, utilisez toujours la ceinture pour le siège.
- ! Assurez-vous que le corps de votre enfant n'est pas dans la proximité des parties mobiles lorsque vous réglez la poussette.
- ! L'enfant peut glisser dans les ouvertures pour les jambes et peut s'étrangler si le harnais n'est pas utilisé.
- ! N'utilisez jamais la poussette sur des marches ou des élévateurs.
- ! Gardez à distance des objets à températures hautes, des liquides et des objets électroniques.
- ! Ne permettez jamais à votre enfant de rester debout dans la poussette ou de rester assis dans la poussette la tête vers la partie avant de la poussette.
- ! Ne stationnez jamais la poussette sur les rues, les pentes inclinées ou les zones dangereuses.
- ! Assurez-vous que tous les mécanismes sont fixés avant d'utiliser la poussette.

- ! Pour éviter l'étranglement, NE mettez pas des objets avec des ficelles autour du cou de l'enfant, suspendez les ficelles de ce produit ou attachez les ficelles aux jouets.
- ! Pour prévenir le renversement, NE rangez rien sur la poignée.
- ! NE levez pas la poussette lorsque l'enfant se trouve dans la poussette.
- ! N'utilisez pas la corbeille de rangement pour porter l'enfant.
- ! Pour prévenir le renversement, ne laissez jamais l'enfant monter dans la poussette. Levez toujours l'enfant de et dans la poussette.
- ! Pour éviter de coincer les doigts, prenez soin lorsque vous pliez ou dépliez la poussette.
- ! Assurez-vous que le produit est complètement ouvert ou plié avant de laisser l'enfant dans sa proximité.
- ! Pour assurer la sécurité de l'enfant, assurez-vous que toutes les composants sont assemblées et enclenchées proprement avant d'utiliser la poussette.
- ! Pour éviter l'étranglement, assurez-vous que vous tenez l'enfant loin du baldaquin.
- ! Activez toujours les freins lorsque vous parquez la poussette.
- ! Arrêtez l'usage de la poussette si elle devient endommagée ou brisée.
- ! La poussette sera utilisée seulement pour la vitesse de la marche. Ce produit n'est pas conçu pour usage pendant la course à pied.
- ! Pour éviter l'étouffement, enlever la bourse en plastique et les matériaux pour l'emballage avant d'utiliser le produit. La bourse en plastique et les matériaux pour l'emballage doivent puis être tenus hors de la portée des bébés et des enfants.
- ! Ce produit n'est pas adéquat pour usage pendant une course à pied ou pendant une promenade avec les patines.
- ! La poussette pour les nouveau-nés est recommandée à être utilisé dans la position inclinée la plus basse pour les nouveau-nés.
- ! Le dispositif de stationnement doit être activé pour asseoir ou lever l'enfant.
- ! Afin d'éviter les blessures, assurez-vous que l'enfant est tenu loin de la poussette lorsque vous dépliez et pliez le produit.
- ! Des précautions supplémentaires sont nécessaires en cas d'utilisation sur des véhicules en mouvement et l'enfant ne doit pas être laissé sans surveillance, même avec les freins enclenchés.
- ! Pour les porte-bébés utilisés en combinaison avec un support, ce véhicule ne remplace pas un lit pour les enfants. Au cas où votre enfant a besoin de repos, alors il faut l'asseoir dans une poussette, un petit lit ou un lit adéquat.

Assemblage de la poussette

Veuillez lire tous les instructions de ce manuel avant d'assembler et utiliser ce produit.

Ouverture de la poussette

Pressez les boutons de réglage de la poignée du côté gauche et du côté droit de la poignée. **2 - 1**

Tourner la poignée en haut jusqu'à ce qu'il arrive en position droite. **2 - 2**

Pressez le loquet secondaire **3 - 1**, et serrez la poignée de pliage avec une main **3 - 2**, entre temps, tirez la poussette en arrière. Les loquets se régleront elles-mêmes.

! Assurez-vous que la poussette est complètement ouverte avant de continuer.

Assembler les roues avant

Assemblez les roues avant sur les supports avant. Vérifiez si les roues sont attachées solidement en tirant sur les assemblages de roues. **4**

Assembler les roues arrière

Assemblez les roues arrière sur les supports arrière. Vérifiez si les roues sont attachées solidement en tirant sur les assemblages. **5**

Les roues arrière peuvent être démontées en pressant les boutons d'enclenchement.

Assemblage de l'habillage

Afin d'assembler l'habillage, poussez les boulons de l'habillage dans les supports de l'habillage. **6**

Rendre sure le support pour les pieds

Pressez le support pour les pieds afin de le rendre sure. **7 - 1**

La poussette complètement assemblée se présente comme dans l'illustration. **7**

Utiliser la poussette

Régler l'inclinaison

Position inclinée du dossier

Il y a quatre angles pour le dossier.

Pour incliner le dossier, serrez la poignée d'inclinaison derrière le siège **8**, tirez le dossier en bas. **9**

Pour lever le dossier, poussez-le en haut.

! Assurez-vous que l'inclinaison est adéquate avant l'utilisation.

Utiliser le support pour les bras

Le support pour les bras peut être tiré en haut du côté gauche et aussi du côté droit.

Pressez le bouton pour libérer le support pour les bras **10 - 1** et tirez le support pour les bras. **10 - 2**

Alignez le bout du support pour les bras avec le component adéquat et puis pressez le loquet.

Conseil Le support pour les bras peut être ouvert l'emplacement et l'enlèvement facile.

Utilisation de la boucle

Dégagement de la boucle

Pressez le bouton central pour dégager la boucle. **11**

Enclenchement de la boucle

Ajustez la boucle de la ceinture de retenue avec celle pour les épaules **12 - 1**, et introduisez-les dans la boucle au milieu. **12 - 2** Un clac signifie que la boucle est complètement enclenchée. **12 - 3**

! Pour éviter des blessures graves à cause de la chute ou du glissement de la poussette, attachez toujours l'enfant avec le harnais.

! Assurez-vous que l'enfant est bien attaché de manière confortable. L'espace entre l'enfant et la ceinture pour les épaules est d'environ une paume.

! Ne croisez pas les ceintures pour les épaules. Ceci entraîne de la pression sur le cou de l'enfant.

Utiliser le harnais pour les épaules et la ceinture pour la retenue

! Pour protéger l'enfant afin de ne pas tomber de la poussette, après avoir assis l'enfant dans le siège, vérifiez si les harnais pour les épaules et la ceinture pour la retenue ont la hauteur et la longueur correspondante.

13 - 1 Dispositif A pour le réglage du harnais pour les épaules

13 - 2 Dispositif B pour le réglage du harnais pour les épaules

13 - 3 Dispositif pour le réglage du glissement

Pour régler la position du dispositif de fixation de l'harnais pour épaules, tournez le dispositif de fixation afin d'être au même niveau avec la partie la plus courte orientée vers l'avant. Passez le à travers la fente de l'harnais pour épaules, de l'arrière vers l'avant **14 - 1**. Passez le de nouveau par la fente la plus proche de l'épaule de l'enfant. **14 - 2**

Utilisez le dispositif de réglage du glissement pour modifier la longueur du harnais. **15 - 1**

Serrez le bouton **15 - 2**, lorsque réglant le harnais pour une taille a une longueur adéquate. **15 - 3**

Régler le support pour les jambes

Il y a deux angles d'inclinaison, 1 - 2 **16** pour le réglage.

Pour lever le support pour les jambes, poussez le support pour les jambes de la position 1 dans la position 2. **16**

Pour abaisser le repose jambes, appuyez sur les boutons de réglage sur les deux côtés du repose jambes

17 - 1 et puis tourner vers le bas le repose jambes. **17 - 2**

Réglage de la poignée

La poignée peut être réglée dans deux positions..

Afin de régler la poignée, pressez les boutons de réglage de la poignée de gauche et de droit en même temps **18 - 1**, tournez la poignée dans la position désirée. **18 - 2**

Utiliser le baldaquin

Pour ouvrir la voileure, tirez-la vers l'avant. **19**

Pour plier la voileure, tirez-la vers l'arrière. **19**

Utiliser le blocage de la pince avant

Tirez les dispositifs de blocage de la pince avant pour maintenir la direction de marche. ²⁰

Conseil On recommande l'utilisation des dispositifs de blocage de la pince avant sur des surfaces irrégulières.

Utiliser les freins

Pour bloquer les roues, appuyez le pied sur la pédale des freins ²¹. Les roues de la poussette seront bloquées à condition d'appuyer le frein.

Pour libérer les roues, seulement levez la pédale des freins.

Conseil Le frein doit être verrouillé lorsque vous asseyez ou sortez les enfants de la poussette.

Conseil Enclenchez toujours le frein lorsque la poussette est en position de stationnement.

Conseil Pour vous assurer que le frein est complètement verrouillé, balancez doucement la poussette en avant et en arrière avant de dégager la poignée.

Conseil Nettoyez régulièrement le système de freinage pour vous assurer qu'il est complètement fonctionnel. Voir la section Entretien et maintenance.

Pliez la poussette

Avant de plier la poussette, levez les extensions de la couverture. ¹⁹

Appuyez le loquet secondaire ²² - 1 et serrez la poignée de pliage avec une main ²² - 2. Poussez la poussette avant pour la plier. Un clac signifie que la poussette est complètement pliée. ²³

Accessories

Les accessoires peuvent être vendus séparément ou peuvent ne pas être disponibles selon la région.

Utilisation avec le dispositif de retenue pour enfant Joie

Reportez-vous aux instructions suivantes pour l'utilisation du dispositif de retenue pour bébé/enfant Joie Gemm.

Inclinez le dossier de la poussette sur la position la plus basse.

1. Assurez-vous que le verrou du dispositif de retenue pour bébé/enfant est ouvert sur la poignée droite de la poussette. ²⁴ - 1
2. Placez le dispositif de retenue pour bébé/enfant dans la poussette de sorte que les encoches s'ajustent sur le bord de la barre de retenue. Appuyez sur le dispositif de retenue pour bébé/enfant pour le fixer. ²⁴ - 2
3. Verrouillez le dispositif de retenue pour bébé/enfant. ²⁴ - 3
 - ! Tirez sur le dispositif de retenue pour bébé/enfant pour vérifier qu'il est bien fixé à la poussette.
4. Pour retirer le dispositif de retenue pour bébé/enfant, ouvrez le verrou du dispositif, serrez la poignée de dégagement de la poussette pour libérer le dispositif de l'appui-mains, puis enlevez-le de la poussette. ²⁵

Enlevez le dispositif de retenue pour bébé/enfant avant de plier la poussette.

! Si vous rencontrez des problèmes concernant l'utilisation du dispositif de retenue pour bébé/enfant, veuillez consulter son manuel d'utilisation.

! Veuillez ne pas plier la poussette lors de la fixation du dispositif de retenue pour bébé/enfant.

Utilisez la housse pour la pluie

Pour assembler l'housse de pluie, le placez sur la poussette, et puis attachez les 2 paires des crochets et des boucles de fixation et les 4 paires des boutons-pression sur le cadre de la poussette. ²⁶ ²⁷

! Avant d'utiliser la housse pour la pluie, assurez-vous que le dossier a été réglé dans la position la plus basse et le porte-bébé a été attaché.

! Quand vous utilisez la housse pour la pluie, toujours vérifiez sa ventilation.

! Lorsque vous ne l'utilisez pas, veuillez vérifier si elle a été nettoyée et séchée avant d'être pliée.

! Si la housse pour la pluie est sur la poussette, enlevez-la toujours pour prévenir les ruptures et les détériorations.

! Pendant la saison chaude, n'asseyez jamais votre enfant dans la poussette qui a la housse de pluie assemblée.

! Lorsque vous utilisez la poussette sur la plage, nettoyez-le complètement après pour enlever le sable et le sel des mécanismes et les systèmes de roues.

Utiliser la housse pour les pieds

La housse tendre pour les pieds peut assurer à votre enfant un environnement chaud et confortable. ²⁸
Assemblez la housse pour les pieds en suivant les étapes suivantes.

1. Mettez la housse pour les pieds sur le siège après ouvrir son fermoir, passez les harnais pour les épaules, la ceinture de retenue et entrejambes par les espaces adéquats. ²⁹
2. Réglez l'anneau pour l'attachement de la housse pour les pieds par le dossier et puis introduisez-la dans la pince d'enclenchement. ³⁰
3. Mettez l'enfant dans la housse pour les pieds, fermer la boucle de sécurité, et puis fermer la housse. L'illustration ³¹ présente la housse pour les pieds attachée.
 - ! Pour la méthode d'utilisation du système de retenue et du support pour les bras, veuillez consulter la section relevant du manuel utilisateur.

Soins et maintien

! Le coussin pour le siège qui peut être enlevé peut être lavé dans l'eau froide et séché sans avoir des plis. Sans blanchisseur.

! Pour nettoyer l'armature de la poussette, utilisez seulement du savon de ménage ou de l'eau chaude. Sans blanchisseur ou détergent.

! De temps en temps vérifiez la poussette pour des vis desserrées, pièces usagées, tissu ou couture déchiré. Remplacez ou réparez les composants au besoin.

! L'exposition excessive au soleil ou à la chaleur peut déterminer la décoloration ou la déformation des composants.

! Au cas où la poussette est humide, ouvrez le baldaquin et laissez-le sécher complètement avant de le ranger.

! Si la pédale de frein est ferme/difficile à enclencher complètement, retirez d'abord les débris du système de freinage à l'eau claire avant de procéder à la lubrification.

! En cas d'utilisation de votre poussette à la plage ou dans des lieux contenant d'importantes quantités de poussière/sable, nettoyez complètement votre poussette après utilisation pour retirer le sable et le sel des mécanismes de freinage et des ensembles de roues.

! Si les roues grincent, utilisez un huile léger (par exemple, pulvérisation avec silicium, huile contre la rouille, ou huile pour la machine à coudre). Il est important de mettre l'huile dans le système de roues ou l'essieu. ¹

DE Willkommen bei Joie™

Herzlichen Glückwunsch, dass Sie ein Teil der Joie Familie geworden sind! Wir freuen uns sehr, an die Reise mit ihrem Kind teilzunehmen. Während dem Spaziergang mit seinem Joie AIRE™ verwenden Sie ein hochwertiges, vollständig zertifiziertes und nach europäischen Sicherheitsnormen EN 1888-1:2018 genehmigtes Kinderwagen. Dieses Produkt dient zum Einsatz für Kinder mit einem Körpergewicht bis 15 kg. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und befolgen Sie jeden Schritt, um eine komfortable Fahrt und den besten Schutz für Ihr Kind zu gewährleisten.

Wichtig – Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren!

Besuchen Sie uns auf joiebaby.com, um die Anleitungen zu downloaden und mehrere tolle Produkte von Joie zu sehen!

Besuchen Sie unsere Website joiebaby.com, um mehr über unsere Gewährleistungsbedingungen zu erfahren.

Inhalt

| | |
|--|-----------|
| Bilder | 1-7 |
| WARNUNGSHINWEISE | 27 |
| Zusammenbau des Kinderwagens | 29 |
| Öffnung des Kinderwagens | 29 |
| Zusammenbau Vorderräder | 29 |
| Zusammenbau Hinterräder | 29 |
| Zusammenbau der Bedeckung | 29 |
| Versicherung Fußlehne | 29 |
| Bedienung des Kinderwagens | 29 |
| Einstellung der Neigung | 29 |
| Verwendung der Armlehne | 29 |
| Verwendung der Schnalle | 30 |
| Verwendung der Schulter und Taillengurte | 30 |
| Einstellung der Unterschenkellehne | 30 |
| Verwendung der Bedeckung | 30 |
| Verwendung der Sperrung des Vorderhakens | 30 |
| Verwendung der Bremse | 30 |
| Faltung des Kinderwagens | 31 |
| Verwendung des Stützbandes | 31 |
| Zubehör | 31 |
| Pflege und Wartung | 32 |

Notfälle

Im Notfall oder Unfall das Wichtigste ist die Betreuung ihres Kindes durch Erste Hilfe oder unverzügliche ärztliche Behandlung.

Produktinformationen

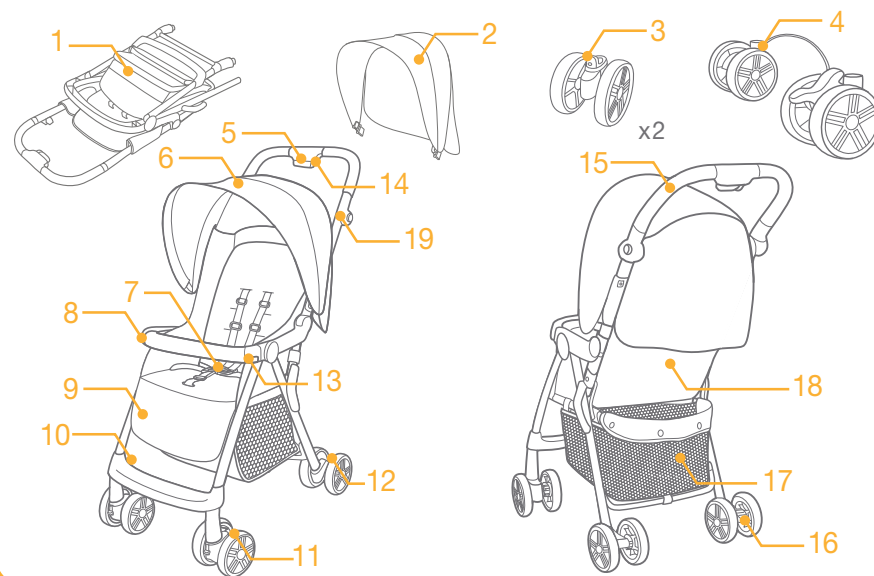
Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch vor Gebrauch des Produkts. Wenn Sie andere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Händler. Einige Merkmale können nach dem Model variieren.

| | |
|------------------------------|---|
| Produkt | Leichter Kinderwagen |
| Geeignet für | Kinder mit einer Gewicht unter 15 Kg (Geburt - 36 Monate) |
| Materialien | Kunststoff, Metall, Textilien |
| Patent Nr. | anhängige Patente |
| Hergestellt in | China |
| Bezeichnung der Marke | Joie |
| Webseite | www.joiebaby.com |
| Hersteller | Allison Baby UK Ltd |

Liste der Bauteile

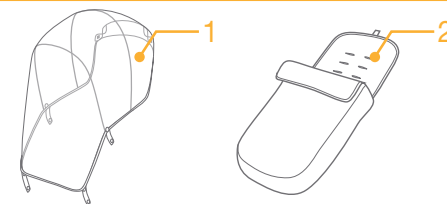
Vor Zusammenbau, achten sie darauf, dass alle Teile verfügbar sind. Wenn einen Teil fehlt, kontaktieren Sie den örtlichen Händler. Für den Zusammenbau sind keine Werkzeuge erforderlich.

| | | | |
|--|----------------|---------------------------|--|
| 1 Kinderwagen | 6 Bedeckung | 12 Hinterrad | 17 Lagerkorb |
| 2 Bedeckung | 7 3/5 Schnalle | 13 Lösetaste für Armlehne | 18 Lehneausrichter |
| 3 Vorderrad (x 2) | 8 Armlehne | 14 Nebenschloß | 19 Taste für Einstellung des Handgriffes |
| 4 Hinterrad | 9 Sitzkissen | 15 Handgriff | |
| 5 Handgriff für Faltung mit einem Hand | 10 Fußlehne | 16 Bremsfußhebel | |



Zubehör (im Ankauf eventuell nicht enthalten)

- 1 Parapioggia
- 2 Poggiapiedi



WARNUNGSHINWEISE

- ! ACHTUNG: Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- ! Verwenden Sie immer Hüft-, Taillen- und Schultergurt gleichzeitig.
- ! Achten Sie vor der Verwendung darauf, dass alle Gurte geschlossen sind.
- ! ACHTUNG: Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- ! ACHTUNG: Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- ! Der Zusammenbau muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- ! Bei Verwendung für Kinder mit einem Gewicht höher als 15 kg kann der Kinderwagen beschädigt werden.
- ! Um eine gefährliche Instabilität zu vermeiden, beladen Sie den Staukorb nicht mit mehr als 4,5 kg.
- ! Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt. Behalten Sie ein Kind im Kinderwagen stets im Auge.
- ! Legen Sie immer nur jeweils ein Kind in den Kinderwagen. Legen Sie niemals Geldbörsen, Einkaufstaschen, Pakete oder Zubehör auf den Griff oder das Verdeck.
- ! Überladen, falsches Zusammenklappen oder Verwendung von Teilen anderer Hersteller können den Kinderwagen beschädigen, unbrauchbar oder unsicher machen.
- ! Verwenden Sie niemals Ersatzteile von anderen Herstellern. Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte oder empfohlene Ersatzteile.
- ! Lesen Sie alle Hinweise in dieser Anleitung, bevor Sie das Produkt verwenden. Wichtig – Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für späteres Nachlesen gut auf. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise könnte zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
- ! Die Sicherheits- und Befestigungsgurte müssen richtig eingesetzt werden.
- ! Verwenden Sie stets den Sicherheitsgurt, um Verletzungen durch Herausfallen oder Herausrutschen zu vermeiden.
- ! Achten Sie bei den Einstellungen am Kinderwagen darauf, dass der Körper Ihres Kindes nicht mit den beweglichen Teilen in Kontakt kommt.
- ! Das Kind kann in die Beinöffnungen rutschen und ersticken, wenn die Gurte nicht angelegt sind.
- ! Transportieren Sie den Kinderwagen niemals über Treppenstufen oder Rolltreppen.
- ! Halten Sie den Kinderwagen von heißen/Hitze erzeugenden Gegenständen, Flüssigkeiten und Elektrogeräten fern.
- ! Lassen Sie Ihr Kind niemals im Kinderwagen stehen oder mit dem Kopf zur Vorderseite des Kinderwagens gerichtet sitzen.
- ! Stellen Sie den Kinderwagen niemals auf Straßen, an Hanglagen oder in Gefahrenbereichen ab.
- ! Achten Sie vor Verwendung des Kinderwagens darauf, dass alle Teile sa-

chgemäß befestigt wurden.

- ! Platzieren Sie KEINE Gegenstände mit einem Band oder Faden um den Hals Ihres Kindes, hängen Sie KEINE Bänder oder Fäden an dieses Produkt und bringen KEINE Bänder oder Fäden an Spielzeugen an, damit sich das Kind nicht strangulieren kann.
- ! Jegliche am Griff, an der Rückseite der Rückenlehne oder an den Seiten des Kinderwagens angebrachte Last beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens.
- ! Heben Sie den Kinderwagen NICHT an, wenn sich ein Kind darin befindet.
- ! Verwenden Sie den Staukorb NICHT als Kindersitz.
- ! Der Kinderwagen kann umkippen, wenn Ihr Kind darauf klettert. Heben Sie das Kind stets in den bzw. aus dem Kinderwagen.
- ! Seien Sie beim Auf- und Zusammenklappen des Kinderwagens vorsichtig, damit Sie sich die Finger nicht einklemmen.
- ! Stellen Sie sicher, dass der Kinderwagen vollständig geöffnet ist, bevor Sie das Kind hineinsetzen.
- ! Zur Gewährleistung der Sicherheit Ihres Kindes achten Sie vor der Verwendung des Kinderwagens darauf, dass alle Teile sachgemäß montiert und befestigt sind. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz, die Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
- ! Zur Vermeidung einer Strangulation darf sich das Kind nicht an das Verdeck anlehnen oder sich damit bedecken.
- ! Ziehen Sie stets die Bremsen an, wenn Sie den Kinderwagen abstellen.
- ! Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, wenn er defekt oder beschädigt ist.
- ! ACHTUNG Der Kinderwagen sollte nur mit Schrittgeschwindigkeit geschoben werden. Er ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- ! Entfernen Sie zur Vermeidung von Erstickungsgefahr den Kunststoffbeutel und sämtliche Verpackungsmaterialien vor dem ersten Einsatz. Halten Sie Kunststoffbeutel und Verpackungsmaterialien von Säuglingen und Kindern fern.
- ! Für Kinder, die noch nicht selbständig sitzen können, sollte die Rückenlehne in die am stärksten geneigte Position gebracht werden.
- ! Nutzen Sie die Feststellbremse, wenn Sie das Kind hineinlegen oder herausnehmen.
- ! Auch wenn ein Kind in diesem Wagen gesichert durch Gurte liegen kann, ist er kein Ersatz für ein Bett. Falls Ihr Kind müde ist, sollten Sie es in einen geeigneten Kinderwagen, ein Gitter- bzw. Babybett legen.
- ! Seien Sie bei Verwendung auf beweglichen Fahrzeugen besonders vorsichtig; lassen Sie das Kind selbst bei festgestellter Bremse nicht unbeaufsichtigt.
- ! Pour les porte-bébés utilisés en combinaison avec un support, ce véhicule ne remplace pas un lit pour les enfants. Au cas où votre enfant a besoin de repos, alors il faut l'asseoir dans une poussette, un petit lit ou un lit adéquat.

Zusammenbau des Kinderwagens

Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch vor Zusammenbau und Gebrauch dieses Produkts durch.

Öffnung des Kinderwagens

Drücken Sie die Einstellungstasten auf der linken und rechten Seite des Griffes. **2 - 1**

Drehen Sie den Griff nach oben, bis er die gerade Position erreicht. **2 - 2**

Schieben Sie die Nebensperrung und ziehen sie den Faltungsriff an mit einer Hand an. Ziehen Sie den Kinderwagen zurück. **3 - 1** **3 - 2**. Die Schlüssel werden allein in dem zuständigen Platz sich befestigen.

! Vor weiter zu gehen, prüfen Sie ob den Kinderwagen geöffnet ist.

Zusammenbau Vorderräder

Bauen Sie die Vorderräder zu den vorderen Halten zusammen. Prüfen Sie, ob die Räder richtig verbunden sind, indem Sie die Rad-Systeme einziehen. **4**

Zusammenbau Hinterräder

Bauen Sie die Hinterräder zu den hinteren Halten zusammen. Prüfen Sie, ob die Räder richtig befestigt sind, indem Sie die Rad-Systeme einziehen. **5**

Die Hinterräder können durch Drücken der Befestigungstasten zergliedert werden.

Zusammenbau der Bedeckung

Um die Bedeckung zusammenzubauen, müssen die Zapfen in den Halter der Bedeckung eingedrückt werden. **6**

Sicherung des Fußstützes

Drücken Sie den Fußstütz, um es zu sichern. **7 - 1**

Der komplett montierte Wagen sieht wie das Bild **7** aus.

Betätigung des Kinderwagens

Einstellung der Neigung

Neigung der Lehne

Es geben 4 Winkel für die Lehne.

Um die L **8**, ehne zu neigen, legen sie den Neigungsgriff vom Hinter des Sitzes zusammen, ziehen Sie die Lehne sich wieder hin. **9**

Um die Lehne aufzuheben, drücken Sie es nach oben.

! Achten Sie darauf, dass es über die anpassende Neigung vor Benutzung verfügt.

Verwendung der Armlehne

Die Armlehne kann hochgezogen, sowie links und rechts gezogen werden.

10 - 1 **10 - 2**. Drücken Sie die Entriegelungstaste der Armlehne und ziehen Sie die Armlehne. Richten Sie das Ende der Armlehne mit entsprechenden Komponente und dann drücken Sie den Verschuß.

Hinweis Die Armlehne kann für einfache Positionierung und leichte Entfernung geöffnet werden.

Verwendung der Schnalle

Lostrennung der Schnalle

Drücken Sie die Zentraltaste, um die Schnalle zu befreien. 11

Sperrung der Schnalle

Passen 12 - 1, Sie die Schnalle von der Taille mit den Schulternschnalle und fügen Sie sie in der Mittenschnalle an. **12 - 2** **Ein Klirren zeigt die vollständige Sperrung der Schnalle. 12 - 3**

! Um eine schwere Verletzung oder Ausrutschen zu vermeiden, schützen Sie ihr Kind immer mit Gurten

! Geben Sie Ihrem Kind Sicherheit in einer bequemen Weise. Der Raum zwischen dem Kind und dem Schultergurt beträgt etwa eine Handbreit.

! Überqueren Sie die Schultergurte nicht. Das wird Druck auf dem Hals des Kindes verursachen.

Verwendung der Schulter und Taillengurte

! Um das Kind bei Herabfallen zu schützen, prüfen Sie, nach dem Sie das Kind auf dem Sitz gelegt hat, ob die Schultergurte zu einen passenden Höhe und Länge sind.

13 - 1 Befestigungsvorrichtung für Schultergurte A

13 - 2 Befestigungsvorrichtung für Schultergurte B

13 - 3 Einstellungsvorrichtung der Schiebe

Um die Lage der Befestigungsvorrichtung für den Schultergurt einzustellen, drehen sie die Befestigungsvorrichtung, um es zu dem selben Niveau als den kürzeren Teil gerichtet nach vorne zu sein. Setzen Sie es durch die Öffnung des Schultergurtes, von Hinter nach Vorne. **14 - 1**. Setzen Sie es noch mal durch die von dem Kindschulter zugänglichste Öffnung. **14 - 2**

Verwenden sie die Einstellungsvorrichtung für Schieben, um die Länge des Gurtes zu ändern. **15 - 1**

Drücken Sie die Taste **15 - 2**, während Sie den Taillengurt zu einer anpassenden Länge einstellen. **15 - 3**

Einstellung der Unterschenkellehne

Es sind zwei Neigungswinkel, 1-2 für Anpassung. **16**

Um die Unterschenkellehne aufzuheben, schieben Sie die Unterschenkellehne aus Position 1 in Position 2. **16**

Um den Unterschenkelhalter abzusenken, drücken Sie die Verstelltasten von beiden Seiten des Unterschenkelhalters **17 - 1** und drehen Sie den Unterschenkelhalter nach unten. **17 - 2**

Anpassung des Griffes

Der Griff kann in 2 Positionen gestellt werden.

Um den Griff einzustellen, drücken Sie gleichzeitig die Anpassungstasten der linken und rechten Seite des Griffes und drehen Sie den Griff in der gewünschten Position. **18 - 1** **18 - 2**

Verwendung der Bedeckung

Ziehen Sie das Verdeck nach vorne, um es auszuklappen. **19**

Drücken Sie das Verdeck nach hinten, um es zusammenzuklappen. **19**

Verwendung der Vorderhakensperrung

Ziehen Sie die Befestigungsvorrichtungen des Vorderhakens, um die Bewegungsrichtung zu erhalten. **20**

Hinweis Es wird die Verwendung der Hakenverriegelungen auf unebenen Flächen empfohlen.

Verwendung der Bremse

Drücken Sie den Bremsfußhebel um die Räder abzusperrern **21**. Die Räder des Kinderwagens werden gesperrt, wenn die Bremse gedrückt wird.

Heben Sie den Bremsfußhebel um die Räder zu befreien.

Hinweis Die Bremse muss zum Zeitpunkt des Legen oder Heben des Kindes betätigt sein.

Hinweis Betätigen Sie die Bremse, wenn der Kinderwagen unbeweglich ist.

Hinweis Um die vollständige Betätigung der Bremse zu versichern, schwenken Sie den Kinderwagen leicht nach vorne und nach hinten vor Befreiung des Griffes.

Hinweis Reinigen Sie das Bremssystem regelmäßig, damit es voll funktionsfähig bleibt. Beachten Sie dazu den Abschnitt Pflege und Wartung.

Faltung des Kinderwagens

Heben Sie die Erweiterungen der Hülle vor Faltung des Kinderwagens ab. **19**

Drücken Sie den Nebenverschluss **22 - 1** und ziehen Sie den Faltungsriff mit einer Hand **22 - 2**. Für Faltung, schieben Sie den Kinderwagen nach vorne. Ein Klirren zeigt der Kinderwagen vollständig gefaltet wurde. **23**

Zubehör

Zubehör kann separat verkauft werden oder nicht verfügbar ist, hängt von der Region.

Mit Joie-Kinderrückhaltevorrichtung verwenden

Beachten Sie bei Verwendung mit der Joie Gemm-Kinderrückhaltevorrichtung die folgenden Anweisungen.

Neigen Sie die Rückenlehne des Kinderwagens auf die flachste Position.

1. Stellen Sie sicher, dass die Sperre der Kinderrückhaltevorrichtung am rechten Griff offen ist. **24 - 1**
2. Platzieren Sie die Kinderrückhaltevorrichtung so im Kinderwagen, dass die Kerben auf der Armlehne aufliegen. Danach lassen Sie die Kinderrückhaltevorrichtung einrasten. **24 - 2**
3. Ziehen Sie die Sperre der Kinderrückhaltevorrichtung fest. **24 - 3**

! Ziehen Sie zur Überprüfung des festen Sitzes die Kinderrückhaltevorrichtung nach oben.

4. Sie können die Kinderrückhaltevorrichtung entfernen, indem Sie die Sperre der Kinderrückhaltevorrichtung öffnen, den Kinderwagenfreigabegriff zum Lösen der Kinderrückhaltevorrichtung von der Armlehne drücken und die Kinderrückhaltevorrichtung vom Kinderwagen abnehmen. **25**

Entfernen Sie die Kinderrückhaltevorrichtung vor dem Zusammenklappen.

! Falls Probleme bei der Verwendung des Kinderrückhaltesystems auftreten, beachten Sie bitte die zugehörige Bedienungsanleitung.

! Bitte klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen, wenn die Kinderrückhaltevorrichtung angebracht ist.

Verwendung des Regenmantels

Um das Regen-Überzug zu montieren, legen Sie es auf dem Kinderwagen und dann hängen Sie die 2 Paare von Klammern und Befestigungsschlingen und die 4 Paare von Heftklammern an dem Kinderwagen Rahmen. **26 27**

! Vor dem Regenmantel zu verwenden, beachten Sie, dass die Lehne in der niedrigsten Position eingestellt

wurde und den Fahrzeugsitz für das Kind festgestellt wurde.

- ! Prüfen Sie die Belüftung bei Verwendung des Regenmantels.
- ! Wenn Sie den Regenmantel nicht verwenden, prüfen Sie ob den Regenmantel vor der Faltung geputzt oder getrocknet wurde.
- ! Wenn den Regenmantel auf dem Kinderwagen steht, beseitigen Sie es, um Rissen oder Beschädigungen zu verhindern.
- ! Während des warmen Zeitraums Setzen Sie das Kind in dem Kinderwagen, dessen Regenmantel zusammengebaut ist, nicht.
- ! Bei Verwendung des Kinderwagens am Strand, putzen Sie es nach Gebrauch, um vollständig Sand und Salz von den Mechanismen und Räderstrukturen zu entfernen.

Verwendung des Fußmantels

Der milde Fußmantel kann eine warme und bequeme Umgebung für Ihr Kind bieten. **28**

Stellen Sie den Fußmantel unter Beachtung der folgenden Schritten auf:

1. Legen Sie den Fußmantel über den Sitz, nach dem Sie den Verschluss geöffnet haben, befestigen Sie die Schultergurte, die Taillengurte und die Fußgurte durch die zuständigen Öffnungen. **29**
2. Befestigen Sie den Befestigungsring für den Fußmantel durch die Lehne und dann fügen Sie es in dem Befestigungshaken ein. **30**
3. Stellen Sie das Kind in dem Fußmantel, sperren Sie die Sicherheitsschnalle und danach schließen Sie den Verschluss ab. Das Bild zeigt den zusammengebauten Fußmantel. **31**
 - ! Um die Methode des Rückhaltesystems und Armlehne zu verwenden, sehen Sie den entsprechenden Abschnitt der Anleitungen durch.

Pflege und Wartung

- ! Das abnehmbare Sitzkissen kann mit Kaltwasser gewaschen werden und ohne Falten getrocknet. Keine Bleichung.
- ! Um den Rahmen des Kinderwagens zu reinigen, verwenden Sie nur Seifen und Warmwasser. Verwenden Sie keine Bleichungs- oder Waschmittel.
- ! Prüfen Sie den Kinderwagen ab und zu, damit es keine lose Schrauben, Verschleißteile, beschädigte Materialien oder Nähte geben. Ersetzen oder reparieren Sie solche Teile.
- ! Eine übermäßige Sonneneinstrahlung oder Hitzebestrahlung kann zu Verfärbungen oder Verformungen der Teile führen.
- ! Wenn der Kinderwagen naß wird, öffnen Sie die Bedeckung und erlauben ihm vollständig vor der Lagerung zu trocknen.
- ! Falls das Bremspedal steif / schwergängig ist, sollten Sie das Bremspedal gründlich mit sauberem Wasser abspülen und anschließend schmieren.
- ! Wenn Sie Ihren Kinderwagen am Strand oder an staubigen / sandigen Orten verwenden, sollten Sie ihn nach dem Einsatz gründlich reinigen, um Bremsmechanismen sowie Radbefestigung von Sand und Salz zu befreien.
- ! Wenn die Räder kreischen, verwenden Sie ein leichtes Öl (z.B. Einsprühung von Silizium, rostbeständiges Öl oder Öl für die Nähmaschine). Es ist wichtig, Öl in dem Räder oder Achsensystem gelegt zu werden. **1**

ES Bienvenido a Joie™

Felicidades por hacer parte de la familia Joie! Somos muy felices por tomar parte a su viaje con su pequeño. Viajando con el Joie AIRE™ está usando una carriola de alta calidad, certificada por completo, aprobada por los estándares Europeos de seguridad EN 1888-1:2018. Este producto es adecuado para el uso con los niños que pesan menos de 15kg. Por favor lea con atención este manual y siga cada paso para asegurar un viaje confortable y la mayor protección para su niño.

IMPORTANTE- LEA DETENIDAMENTE Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

¡Visítenos a joiebaby.com para descargar manuales y ver más productos interesantes Joie!

Para información sobre la garantía, por favor visite nuestra web joiebaby.com

Contenido

| | |
|--|-----|
| Figuras | 1-7 |
| ADVERTENCIAS | 35 |
| Ensamblaje de la carriola | 37 |
| Abrir la carriola | 37 |
| Ensamblaje ruedas delanteras | 37 |
| Ensamblaje ruedas traseras | 37 |
| Ensamblaje de la cubierta | 37 |
| Seguridad del soporte para las piernas | 37 |
| Operación de la carriola | 37 |
| Ajuste de la inclinación | 37 |
| Uso del soporte para los brazos | 37 |
| Uso de la hebilla | 37 |
| Uso de los arneses para el hombro y la cintura | 38 |
| Ajuste del soporte para las pantorrillas | 38 |
| Uso de la Capota | 38 |
| Uso del bloqueo del gancho frontal | 38 |
| Uso del freno | 39 |
| Pliegue de la carriola | 39 |
| Accesorios | 39 |
| Cuidado y mantenimiento | 40 |

Casos de emergencia

En caso de emergencia o accidente, lo más importante es cuidar de su niño asegurándole primeros auxilios y tratamiento médico.

Informaciones del producto

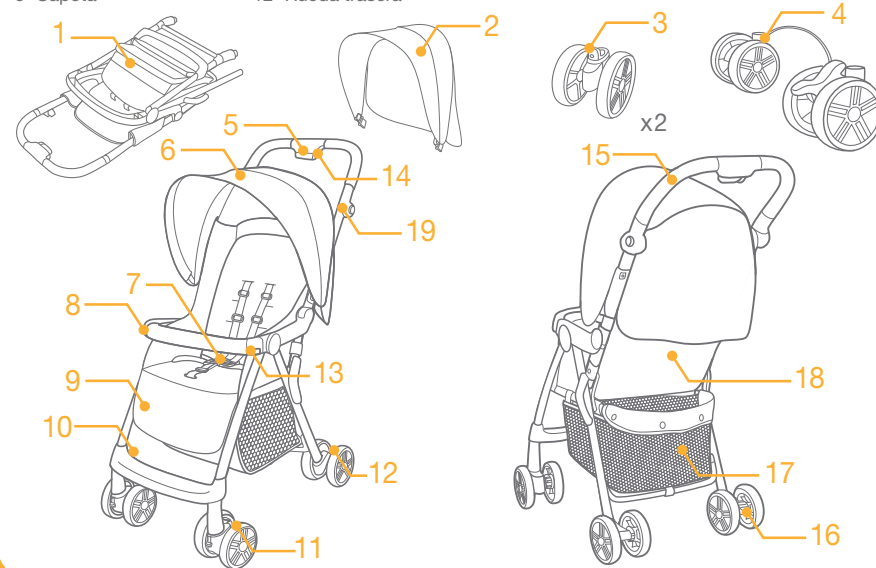
Lea todas las instrucciones de este manual antes de usar el producto. Si tiene preguntas, por favor consulte el comerciante. Algunas características pueden variar en función del modelo.

| | |
|--------------------------|--|
| Producto | Carriola Ligera |
| Adecuado para | Niño que pesa menos de 15 kg (de 0 a 36 meses) |
| Materiales | Plástico, metal, telas |
| Numero de Patente | Patente en espera |
| Realizado en | China |
| Marca | Joie |
| Página web | www.joiebaby.com |
| Fabricante | Allison Baby UK Ltd |

Lista de piezas

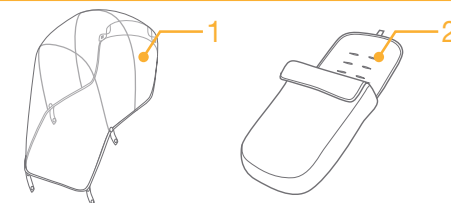
Asegúrese que todas las piezas están disponibles antes del ensamblaje. Si falta alguna pieza contacte el comerciante local. El ensamblaje no necesita instrumentos.

- | | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|--|----------------------------------|
| 1 Carriola | 7 3/5 Hebilla | 13 Botón de liberación del soporte para los brazos | 17 Cesta de almacenamiento |
| 2 Cubierta | 8 Soporte para brazos | 14 Cerradura secundaria | 18 Ajuste para el respaldo |
| 3 Rueda delantera (x2) | 9 Cojín para asiento | 15 Brazo | 19 Botón de ajuste para el brazo |
| 4 Rueda trasera | 10 Soporte para las piernas | 16 Pedal de freno | |
| 5 Brazo para pliegue con una mano | 11 Rueda delantera | | |
| 6 Capota | 12 Rueda trasera | | |



Accesorios (es posible que no se incluyan con la compra)

- 1 Cubre lluvia
- 2 Cubierta para los pies



ADVERTENCIAS

- ! ATENCIÓN Utilice siempre los arneses.
- ! ATENCIÓN Utilice siempre la combinación de la correa de la entrepierna con la de la cintura. También se deben utilizar los arneses de hombro.
- ! Antes del uso, asegúrese que todos los dispositivos de bloqueo están activados.
- ! ATENCIÓN Verifique que los dispositivos de sujeción del capazo, el asiento o la silla de automóvil están correctamente anclados antes del uso.
- ! NO deje al niño jugar con el producto.
- ! Antes del uso, verifique que los dispositivos añadidos al asiento y cuerpo de la silla de paseo están correctamente sujetos.
- ! El montaje tiene que ser realizado por un adulto.
- ! La silla de paseo es adecuada para niños con un peso máximo de 15 kg. Un peso inadecuado podría deteriorarla .
- ! Para prevenir situaciones de inestabilidad, no ponga más de 4,5 kg en la cesta de almacenamiento.
- ! ATENCIÓN! Nunca deje a los niños sin vigilancia.
- ! Utilice la silla de paseo para un niño. No ponga bolsos, bolsas de compra, paquetes o accesorios en el manillar o en la capota.
- ! Sobrecargar, plegar incorrectamente o utilizar componentes de otros fabricantes puede llevar a lesiones graves o mortales.
- ! NUNCA use la silla con componentes producidos por otros fabricantes.
- ! Lea todas las instrucciones del manual antes de usar el producto. Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede llevar a lesiones graves o mortales.
- ! Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil deben ser usados correctamente.
- ! Los arneses de sujeción deben ser usados correctamente.
- ! Cuando ajuste la silla de paseo asegúrese de que las partes móviles no estén cerca del cuerpo del niño.
- ! Si no se usa correctamente el arnés el niño puede resbalar por las aberturas para las piernas y asfixiarse
- ! Nunca use la silla en escaleras o escaleras mecánicas.
- ! Mantenga una distancia adecuada frente a objetos calientes, líquidos y electrónicos.
- ! No permita que el niño esté de pie o con la cabeza en la parte frontal de la silla.
- ! No deje la silla en carreteras, pendientes o en zonas peligrosas.
- ! Antes de usar la silla asegúrese de que todos los mecanismos están en posición de bloqueo.
- ! Para evitar estrangulamientos, NO ponga alrededor del cuello del niño cordones, cuerdas colgando de la silla o ate cordones a los juguetes.
- ! Cualquier carga situada en el asa, en la parte trasera del respaldo o a los lados de la silla afectará a la estabilidad de la misma.
- ! NO levante la silla mientras el niño está dentro.

- ! NO use la cesta de almacenamiento para transportar al niño.
- ! Para evitar el vuelco, nunca deje al niño ir de pie en la silla.
- ! Para evitar que algún dedo quede atrapado, pliegue y despliegue cuidadosamente la silla.
- ! Asegúrese que está completamente desplegada o plegada antes permitir la presencia de los niños cerca.
- ! Antes de utilizar la silla, para garantizar la seguridad del niño, asegúrese de que todas las partes han sido montadas y fijadas adecuadamente.
- ! Frene siempre la silla cuando no la utilice.
- ! No utilice la silla de paseo si está deteriorada o tiene algún defecto.
- ! Esta silla solo debe usarse para caminar. El producto no está destinado a ser utilizado para correr.
- ! Antes de utilizar este producto, para evitar la asfixia, retire las bolsas de plástico y los materiales de embalaje.
- ! Este producto no está destinado a ser utilizado mientras se corre o patina.
- ! Las sillas de paseo que están diseñadas para ser usadas desde el nacimiento deben ser utilizadas en la posición más reclinada para los recién nacidos.
- ! Active los frenos del producto cuando lo detenga y cuando saque al niño de la silla.
- ! Para evitar lesiones asegúrese que el niño no está presente al despliegue y el pliegue del producto.
- ! Es necesario extremar las precauciones si se usa en vehículos en movimiento y el niño no debe dejarse desatendido, incluso con los frenos activados.
- ! Für die Fahrzeugsitze mit Sitzträger wird in dem Fahrzeug ein Kinderbett oder Bett nicht ersetzen. Wenn Ihr Kind Ruhe braucht, dann sollte das Kind in einem Kinderwagen, Kinderbett oder Bett angemessen gestellt werden.
- ! Para los asientos del coche utilizados con un soporte, en este caso el vehículo no reemplaza la cuna para niños o una cama. En caso de que su niño necesita reposo, entonces el niño tiene que estar sentado en una carriola, una cuna para niños o una cama correspondiente.

Ensamblaje de la carriola

Lea todas las instrucciones de este manual antes de ensamblar y usar este producto.

Abrir la carriola

Pulse los botones de ajuste del brazo de la parte izquierda y de la parte derecha del brazo. **2 - 1**

Vuelva el brazo hacia arriba hasta llegar a una posición derecha. **2 - 2**

Pulse la cerradura secundaria **3 - 1** y apriete el brazo de pliegue con una mano **3 - 2** Mientras, tire la carriola hacia atrás. Las cerraduras se van a colocar solas.

! Antes de continuar verifique si la carriola está completamente abierta.

Ensamblaje ruedas delanteras

Monte las ruedas delanteras en los soportes delanteros. Verifique si las ruedas están correctamente adjuntadas tirando el sistema de las ruedas. **4**

Ensamblaje ruedas traseras

Monte las ruedas traseras en los soportes traseros. Verifique si las ruedas están adjuntadas correctamente tirando el sistema de las ruedas. **5**

Las ruedas traseras pueden ser desmontadas pulsando los botones de fijación.

Ensamblaje de la capota

Para ensamblar el toldo empuje los pivote hacia la montura del toldo. **6**

Seguridad del Soporte para los Pies

Pulse el soporte para los pies para asegurarla. **7 - 1**

La carriola completamente ensamblada es presentada en **7**.

Operación de la Carriola

Ajuste de la inclinación

Inclinación del Respaldo

Hay 4 ángulos para el respaldo.

Para inclinar el respaldo, apriete el brazo para inclinación que está detrás del asiento **8**, tire el respaldo hacia abajo. **9**

Para levantar el respaldo, empújelo hacia arriba.

! Asegúrese que la inclinación es correcta antes del uso.

Uso del soporte para los brazos

El soporte para los brazos puede ser tirado hacia arriba de la parte izquierda y de la parte derecha.

Pulse el botón de liberación del soporte para los brazos **10 - 1** y tire el soporte para los brazos **10 - 2**. Alinee el final del soporte para los brazos con la componente apropiada y después pulse la cerradura.

Sugerencia El soporte para los brazos puede ser abierto para una posición y una eliminación fácil.

Uso de la hebilla

Liberar la hebilla

Pulse el botón central para liberar la hebilla. **11**

Bloqueo de la hebilla

Ajuste la hebilla para el cinturón con la del hombro **12 - 1** y póngala en la hebilla del medio. **12 - 2**

Un clic significa que el bloqueo de la hebilla es completo. **12 - 3**

! Para evitar una herida grave causada de una caída o un desliz, proteja el niño con el ares siempre.

! Ofrezcale seguridad a su niño de una manera cómoda. El espacio entre el niño y el ares para el hombro es de aproximadamente una mano.

! No cruce las cinturas para el hombro. Esto causa presión en el cuello del niño.

Uso del los arneses para el hombro y la cintura

! Para proteger el niño de caídas, después de sentar al niño en el asiento, verifique si los arneses para el hombro y el cinturón están a una altura y una longitud correspondiente.

13 - 1 Dispositivo de sujeción para el ares del hombro A

13 - 2 Dispositivo de sujeción para el ares del hombro B

13 - 3 Dispositivo de ajuste corredizo

Para un niño mayor use el dispositivo de sujeción del ares para el hombro A y las ranuras para el hombro más altas. Para un niño menor, use el dispositivo de sujeción del ares para el hombro B y las ranuras para el hombro más bajas.

Para ajustar la posición del arnés en la altura de los hombros, gire el seguro hacia el nivel mas corto mirando hacia adelante. Tire la correa a través de los hombros desde atrás hasta el frente. **14 - 1** Vuelva a repetir este procedimiento hasta que quedo lo mas cercano a la altura de los hombros del niño. **14 - 2**

Use el dispositivo de ajuste para corredizo para cambiar la longitud del ares. **15 - 1**

Pulse el botón **15 - 2**, mientras esta ajustando el ares para la cintura a una longitud correspondiente. **15 - 3**.

Ajuste del soporte para pantorrillas

Hay dos ángulos de inclinación, 1 - 2 **16** para ajuste.

Para levantar el soporte para pantorrillas, empuje el soporte para pantorrillas de la posición 1 a la posición 2 **16**.

Para bajar el soporte para las piernas, pulse los botones de ajuste de ambas partes del soporte para las piernas **17 - 1**, y gire el soporte para las piernas hacia abajo. **17 - 2**

Ajuste del Brazo

El brazo puede ser colocado en 2 posiciones.

Para ajustar el brazo, pulse los botones de ajuste del brazo de la parte izquierda y de la parte derecha al mismo tiempo **18 - 1**, gire el brazo a la posición deseada. **18 - 2**

Uso de la Capota

Para abrir la capota tire de ella hacia adelante. **19**

Para plegar la capota tire de ella hacia atrás. **19**

Uso del Bloqueo del Gancho Frontal

Tire los dispositivos de bloqueo del gancho frontal para mantener la dirección de movimiento. 20

Sugerencia Se recomienda el uso de los dispositivos de bloqueo del gancho en superficies irregulares.

Uso del Freno

Para bloquear el freno, pise el pedal de freno 21. Las ruedas de la carriola se bloquean con la condición de presionar el freno.

Para liberar las ruedas, solo levante el pedal de freno.

Sugerencia El freno se debe usar cuando asienta o levanta el niño.

Sugerencia Use el freno cuando la carriola está parada.

Sugerencia Para asegurarse que el freno está completamente activado, oscile la carriola hacia adelante y hacia atrás antes de liberar el brazo.

Sugerencia Limpie el sistema de frenos con regularidad para garantizar su perfecto funcionamiento. Consulte la sección de cuidado y mantenimiento.

Pliegue de la carriola

Antes de plegar la carriola levante las extensiones del cubre. 19

Pulse la cerradura secundaria 22 - 1 y apriete el brazo de pliegue con una mano 22 - 2. Empuje la carriola hacia adelante para el pliegue. Un clic significa que el pliegue de la carriola está completo. 23

Accesorios

Los accesorios pueden ser vendidos por separado o puede no estar disponible dependiendo de la región.

Uso con el dispositivo de sujeción para niños Joie

Cuando lo utilice con el dispositivo de sujeción para niños de Joie Gemm, consulte las siguientes instrucciones:

Recline el respaldo del cochecito hasta la posición más baja posible.

1. Asegúrese de que el bloqueo del dispositivo de sujeción para niños esté abierto en el asa derecha del cochecito. 24 - 1

2. Coloque el dispositivo de sujeción para niños en el cochecito de forma que las muescas del mando reclinable coincidan con el borde del reposabrazos. A continuación, coloque el dispositivo de sujeción para niños en su posición asegurándose de que escucha un clic. 24 - 2

3. Accione el bloqueo del dispositivo de sujeción para niños. 24 - 3

! Tire del dispositivo de sujeción para niños hacia arriba para asegurarse de que está completamente sujeto al cochecito.

4. Para quitar el dispositivo de sujeción para niños, suelte el bloqueo de este, deslice el asa de desbloqueo del cochecito para soltar el dispositivo de sujeción para niños del reposabrazos y, a continuación, levante el dispositivo de sujeción para niños para sacarlo del cochecito. 25

Quite el dispositivo de sujeción para niños antes de plegar el producto.

! Si experimenta algún problema al utilizar el dispositivo de sujeción para niños, consulte sus propios manuales de instrucciones.

! No pliegue el cochecito al acoplar el dispositivo de sujeción para niños.

Uso de la cubierta contra la lluvia

Para ensamblar la cubierta contra la lluvia, póngala sobre la carriola, y después adjunte las 2 parejas de ganchos y sujetadores de bucle y las 4 parejas de cierres automáticos sobre el cuadro de la carriola. 26 27

! Antes de usar la cubierta contra la lluvia, asegúrese que el respaldo ha sido ajustado a la posición mas baja y que el asiento para el coche del niño ha sido fijado.

! Verifique la ventilación cuando está usando la cubierta contra la lluvia.

! Cuando no la está usando, verifique si la cubierta contra la lluvia ha sido limpiada y secada antes del plegue.

! Si la cubierta contra la lluvia está en la carriola quítela para prevenir rupturas y deterioros.

! Durante la temporada cálida, no siente al niño en la carriola con la cubierta contra la lluvia.

! Cuando usa la carriola en la playa, después deben limpiar la carriola para remover la arena y la sal de los mecanismos o de los sistemas de ruedas.

Uso de la cubierta para las piernas

La cubierta blanda para los pies puede ofrecer un ambiente cálido y confortable para su niño. 28

Ensamble la cubierta para los pies siguiendo estos pasos.

1. Posicione la cubierta para los pies sobre la silla después de abrir la cremallera, sujete los ares para el hombro, los ares para la cintura y los ares que se utilizan entre las piernas y a través de estos espacios. 29

2. Sujete los anillos de sujeción en la cubierta para las piernas a través de la espalda y después pásela por el gancho de sujeción. 30

3. Siente al niño en la cubierta para las piernas, bloquee la hebilla de seguridad y después cierra la cremallera de la cubierta. La figura 31. presenta la cubierta para los pies ensamblada.

! Para usar el método del sistema de retenimiento, consulte la sección relevante del manual de instrucciones.

Cuidado y Mantenimiento

! El cojín de asiento destacable puede ser limpiado con agua fría si secada sin pliegues. Sin blanqueador.

! Para limpiar la estructura de la carriola, utilice solo jabón casero y agua caliente. No utilice blanqueadores o detergentes.

! De vez en cuando verifique que no haya tornillos debilitados, partes usadas, telas o costuras defectuosas. Reemplacen o reparen esas partes.

! La exposición excesiva a la luz del sol o al calor puede provocar decoloración o deformación de las partes.

! Si la carriola se moja, abra la cubierta y permita que se seque por completo antes de almacenarla.

! Si el pedal del freno está rígido o duro para activarlo por completo, lave los residuos del sistema de frenos con agua limpia antes de la lubricación.

! Cuando utilice su cochecito en la playa o en áreas con mucho polvo o arena, límpielo completamente después de usarlo para eliminar cualquier resto de arena y sal que haya podido quedar en los mecanismos de los frenos y en los ensamblajes de las ruedas.

! Si las ruedas rechinan, use un aceite liviano (por ejemplo, pulverizar con silicio, aceite contra el óxido o aceite para la máquina de coser). Es importante poner el aceite en el sistema de ruedas o en el eje. 1

PT Bem-vindo à Joie™

Felicitações por tornar-se parte da família Joie! Estamos excitados por tornárm-nos parte de sua viagem com seu pequeno. Ao viajar com o Joie AIRE™, você está utilizando um carrinho de bebê de alta qualidade, inteiramente certificado, aprovado para os padrões de segurança europeus EN 1888-1:2018. Este produto é apropriado para o uso com as crianças com peso inferior a 15kg. Por favor, leia com atenção este manual e siga cada etapa para assegurar um passeio confortável e a melhor proteção para a sua criança

IMPORTANTE - LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA FUTURA REFERÊNCIA.

Visite-nos em joiebaby.com para download de manuais e visualizar mais excitantes produtos de Joie!

Para informações de garantia, visite nosso website em joiebaby.com

Índice

| | |
|--|-----------|
| Figuras | 1-7 |
| Avisos | 43 |
| Montagem do Carrinho | 45 |
| Abertura do Carrinho | 45 |
| Montagem das Rodas Dianteiras | 45 |
| Montagem das Rodas Traseiras | 45 |
| Montagem da Capota | 45 |
| Fixação do Descanso de Pés | 45 |
| Operação do Carrinho | 45 |
| Regulagem da Inclinação do Encosto | 45 |
| Utilização do Descanso de Braços | 45 |
| Utilização da Fivela | 46 |
| Utilização das Tiras de Ombro e Cinto | 46 |
| Ajuste do Descanço de Pernas | 46 |
| Utilização da Capota | 47 |
| Utilização da Trava de Rotação Frontal | 47 |
| Utilização do Freio | 47 |
| Dobragem do Carrinho | 47 |
| Acessórios | 47 |
| Cuidados e Manutenção | 48 |

Emergência

Em caso da emergência ou de acidente, é importante cuidar imediatamente de sua criança com primeiros socorros e tratamento médico.

Informações do Produto

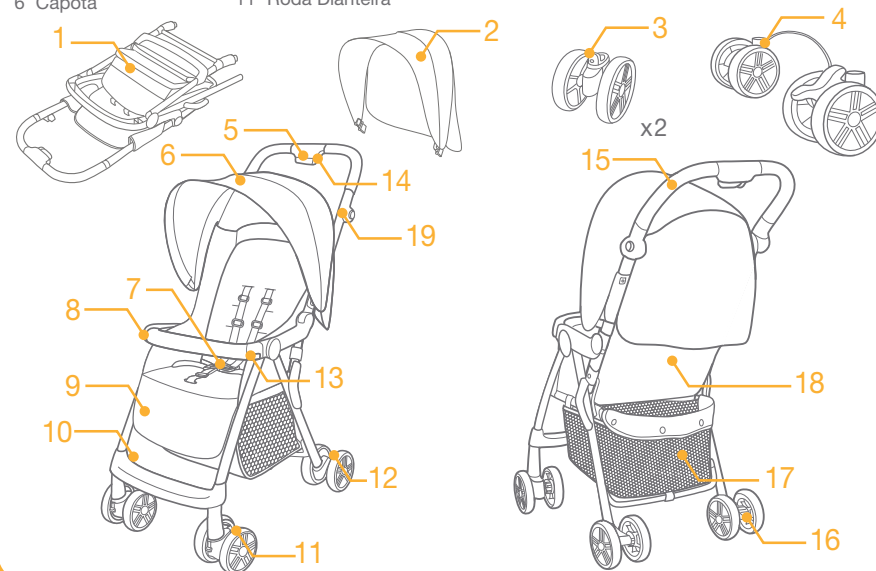
Leia todas as instruções neste manual antes de utilizar este produto. Em caso de dúvidas, consulte o varejista. Algumas características podem variar dependendo do modelo.

| | |
|------------------------|--|
| Produto | Carrinho de Bebê Leve |
| Apropriado para | Criança pensando menos de 15kg (nascimento - 36 meses) |
| Materiais | Plásticos, metal, tecidos |
| No. da patente | Patentes pendentes |
| Fabricado na | China |
| Marca | Joie |
| Sítio WEB | www.joiebaby.com |
| Fabricante | Allison Baby UK Ltd |

Lista de peças

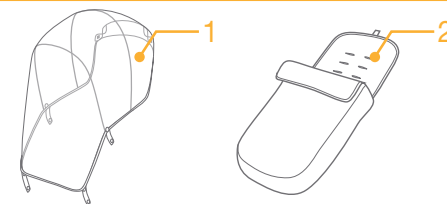
Certifique-se de que todas as peças estão disponíveis antes da montagem. Na ausência de qualquer parte, contate, por favor, o distribuidor local. Nenhuma ferramenta é requerida para a montagem.

| | | | |
|--------------------------------|------------------------|-----------------------------------|----------------------------|
| 1 Carrinho de Bebê | 7 Fivela de 3/5 Pontos | 12 Roda Traseira | 17 Cesta de Armazenamento |
| 2 Capota | 8 Descanso de Braço | 13 Liberação do Descanso de Braço | 18 Ajustador do Encosto |
| 3 Roda Dianteira | 9 Almofada do Assento | 14 Trava Secundária | 19 Botão de Ajuste da Alça |
| 4 Roda Traseira | 10 Descanso de Pés | 15 Alça | |
| 5 Alça de Dobradura de Uma Mão | 11 Roda Dianteira | 16 Alavanca de freio | |



Acessórios (Podem não estar inclusos na compra)

- 1 Capa de chuva
- 2 Cobrir pés



AVISOS

- ! **ATENÇÃO** Use sempre o divisor entrepernas com a cintura. Sugerimos que você use também os arnês para ombro.
- ! **AVISO** Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.
- ! **AVISO** Não deixe a criança brincar com este produto.
- ! **AVISO** Verifique que a alcofa, o assento reversível ou a cadeira auto estão corretamente encaixados antes de usar o product.
- ! É necessário o montagem por um adulto.
- ! Utilize o carrinho para uma criança com um peso inferior a 15 kg. O uso com uma criança com um peso inadequado pode danificar o assento.
- ! Para evitar situações de risco, instáveis, não coloque mais de 4,5 kg na caixa de armazenamento.
- ! Nunca deixe a criança sozinha. Sempre que seu filho está no carrinho não deixe-o sem supervisão. Utilize o carrinho para só uma criança
- ! Use o carrinho com duas crianças de uma vez. Nunca coloque bolsas, sacolas de compras, encomendas ou itens acessórios no punho ou no capô.
- ! Em caso de sobrecarga , o dobramento incorreto ou o uso de elementos constituintes de outros fabricantes, isso pode causar danos, ou prejudicar o carrinho.
- ! Leia atentamente o manual de instruções.
- ! Nunca use o carrinho com peças de outros fabricantes.
- ! Leia todas as intruções do manual antes de usar o produto.
- ! Guarde o manual de instruções para referência futura.
- ! A falta de respeito destes avisos e instruções pode levar a lesões graves ou morte.
- ! Os cintos de segurança e os sistemas de fixação devem ser corretamente usados.
- ! Para evitar ferimentos graves causados por quedas ou deslizamento, use sempre cintos de segurança.
- ! Certifique-se que, ao ajustar o carrinho, a criança não esteja ao lado das parte móveis.
- ! A criança pode deslizar através das aberturas para as pernas e pode ser estrangulado, se os cintos de segurança não são usados.
- ! Nunca use o carrinho nas escadas ou nas escadas rolantes.
- ! Mantenha o carrinho longe de objetos de alta temperatura, líquidos e aparelhos eletrônicos. Nunca permita que uma criança levanta-se de pé ou seja sentada com a cabeça orientada para a frente do carrinho.
- ! Nunca deixe o carrinho na rua, em declive ou em áreas de risco.
- ! Certifique-se que todos os mecanismos são fixados antes de usar o carrinho.
- ! Para evitar estrangulamento, NÃO coloque objetos com a cordas ao redor do pescoço da criança, elementos pendentes do produto e não anexe cordas aos brinquedos.
- ! Para evitar capotamento, NÃO coloque nada sobre o cabo.

- ! Não levante o carrinho, quando a criança estiver nele.
- ! NÃO utilize o cesto para carregar a criança.
- ! Para evitar a derrubada, nunca deixe sua criança a subir no carrinho.
- ! Levante sempre sua criança quando você estiver remove-o quando coloque-no carrinho.
- ! Para evitar a preensão dos dedos, abrir e dobrar com cuidado o carrinho.
- ! Certifique-se de que este carrinho está completamente aberto ou dobrado antes de permitir á sua criança aproximar-se do carrinho.
- ! Para garantir a segurança da criança, certifique-se de todas as peças estiverem montadas e fixadas bem antes de usar o carrinho.
- ! Para evitar estrangulamento, certifique-se que a criança não estiver perto da capota.
- ! Quando você parar o carro, sempre ativar os freios.
- ! Pare de usar o carrinho se ele estiver danificado ou quebrado.
- ! O Carrinho pode ser utilizado apenas para velocidade da marcha normal. O produto não é destinado para uso durante a corrida.
- ! Para evitar sufocamento, remova todos os sacos e embalagens de plástico antes de usar o produto.
- ! Os sacos e as embalagens em plástico devem ser mantidos longe de bebês e crianças.
- ! Não é conveniente utilizar este produto para correr ou patinar.
- ! O carrinho é projetado para ser usado desde o nascimento, e para os recém-nascidos é recomendada a posição de inclinação máxima.
- ! O dispositivo de estacionamento deve ser activado quando colocar ou retirar a criança. Para as cadeiras de carro utilizadas junto com o chassis, este veículo não substitui uma cama portátil para crianças ou uma cam
- ! Nunca use acessórios, peças ou componentes não produzidos ou aprovados pelo fabricante.
- ! Não anexe itens à alça, encosto ou os lados do carrinho de passeio. Qualquer carga adicional irá afetar a estabilidade do carrinho e pode fazer o carrinho tombar.
- ! Apenas peças de substituição fornecidas ou recomendadas pelo fabricante/distribuidor devem ser usadas.
- ! Uma declaração de que não devem ser utilizados acessórios não aprovados pelo fabricante.
- ! Utilize sempre o sistema de retenção.
- ! São necessários cuidados adicionais se for utilizado em veículos em movimento e a criança não deve ficar sem supervisão, mesmo com os travões acionados.
- ! Para os assentos de carro usados conjuntamente com um chassi, este carrinho não substitui um berço ou uma cama. Se sua criança necessitar dormir, ela deve ser colocada em um carrinho, berço, ou cama apropriados.

Montagem do Carrinho

Leia, por favor, todas as instruções neste manual antes de montar e de usar este produto.

Abertura do Carrinho

Pressione os botões de ajuste na esquerda e direita da alça. **2 - 1**

Gire a alça para cima até que esteja ereta. **2 - 2**

Empurre a trava secundária **3 - 1**, e aperte a alça-de-dobradura-de-uma-mão. **3 - 2**

! Verifique que o carrinho está completamente aberto antes de continuar.

Montagem das Rodas Dianteiras

Monte as rodas dianteiras nas pernas dianteiras. Certifique-se de que as rodas estão unidas firmemente puxando nos conjuntos de rodas. **4**

Montagem das Rodas Traseiras

Monte as rodas traseiras às pernas traseiras. Certifique-se de que as rodas estão unidas firmemente puxando nos conjuntos de rodas. **5**

As rodas traseiras podem ser desmontadas pressionando-se os botões de pressão.

Montagem da Capota

Encaixe a haste do toldo no local apropriado, próximo à alça de empurrar o carrinho. Certifique-se de ter fixado o toldo corretamente puxando-o para frente e empurrando-o para trás. Para soltar o toldo, aperte os botões no encaixe da haste. **6**

Fixação do Descanso de Pés

Empurre o descanso para baixo para fixá-lo. **7 - 1**

o carrinho de bebê completamente montado é mostrado em. **7**

Operação do Carrinho

Regulagem da Inclinação do Encosto

Recline do Descanso Traseiro

Existem 4 ângulos para o encosto.

Para reclinar o encosto, empurre a alça de inclinação na parte traseira do assento **8**, puxe para baixo o encosto. **9**

Para levantar o encosto, levante.

! Certifique-se de que a inclinação está ajustada corretamente para o uso.

Utilização do Descanso de Braços

O descanso pode ser levantado em ambos os lados esquerdo e direito.

Pressione o botão de liberação do descanso **10 - 1** e então puxe-o para cima **10 - 2**.

Alinhe a extremidade do descanso com o componente correspondente, e abaixe-o para travar.

Dica O Descanso pode ser aberto para facilmente colocar e remover.

Utilização da Fivela

Liberação da Fivela

Pressione o botão central para liberar a fivela. **11**

Trava da Fivela

Combine as fivelas do cinto e das tiras dos ombros **12 - 1**, e coloque na fivela central até estalar. **12 - 2**
Um som do clique significa que a fivela está travada completamente. **12 - 3**

! Para evitar ferimento sério por queda ou deslizamento, fixe sempre sua criança com o cinto.

! certifique-se que sua criança está fixada confortavelmente. O espaço entre a criança e as tiras dos ombros é aproximadamente da espessura de uma mão.

! Não cruze as tiras dos ombros. Isto causará pressão na garganta da criança.

Utilização das Tiras dos Ombros e do Cinto

! Afim de proteger sua criança de queda, depois que sua criança é colocada no assento, verifique que as tiras para os ombros e o cinto estão na altura e no comprimento apropriados.

13 - 1 Ancora da Tira de Ombro A

13 - 2 Ancora da Tira de Ombro B

13 - 3 Ajuste do Passador

Para crianças maiores, utilize o passador A das tiras para os ombros e os entalhes mais elevados. Para crianças menores, utilize o passador B das tiras para os ombros e os entalhes mais baixos.

Para ajustar a posição do cinto de segurança, passe a tira do ombro pela estrutura do encosto do bebê conforto e posicione-a na altura desejada. Passe a tira pela abertura. Certifique-se de que as tiras não estejam torcidas e prenda a tira na parte de trás do encosto **14 - 1**. CUIDADO: Puxe as tiras para a frente para certificar-se de que foram presas corretamente! **14 - 2**

Use o ajustador correção para alterar o comprimento da tira. **15 - 1**

Pressione o botão **15 - 2**, enquanto puxa o cinto para o comprimento adequado. **15 - 3**

Ajuste do Descanço de Pernas

Existem 2 ângulos de inclinação, 1-2 **16** para o ajuste.

Para levantar o descanso, empurre-o da posição 1 para a posição 2. **16**

Para descer o suporte para as pernas, pressione os botões de ajuste de ambos os lados do suporte para as pernas **17 - 1** e gire para baixo o suporte para as pernas. **17 - 2**

Ajuste da Alça

A alça pode ser ajustada em 2 posições.

Para ajustar a alça, pressione os botões de ajuste da alça direito e esquerdo ao mesmo tempo **18 - 1**, e gire a alça até a posição desejável. **18 - 2**

Utilização da Capota

Para abrir o dossel, puxe o dossel para frente. ¹⁹

Para fechar o dossel, puxe o dossel para trás. ¹⁹

Utilização da Trava de Rotação Frontal

Puxe para cima a Trava de Rotação Frontal para manter o sentido do movimento. ²⁰

Dica recomenda-se utilizar a Trava Giratória Frontal em superfícies desiguais.

Utilização do Freio

Para travar as rodas traseiras, pise na alavanca de freio ²¹. As rodas do carrinho de são travadas na condição de que o freio também o seja.

Levante as alavancas de freio para liberar as rodas.

Dica O freio deve ser acionado ao colocar e ao remover crianças..

Dica Sempre acione os freios quando o carrinho não estiver em uso.

Dica para assegurar-se de que o freio está acionado, balance delicadamente o carrinho para trás e para frente antes de soltar a alça.

Dica Limpe o sistema de travagem regularmente para garantir o seu total funcionamento. Consulte a secção de cuidado e manutenção.

Dobradura do Carrinho

Antes de dobrar, puxe para cima o esticador da capota. ¹⁹

Empurre a trava secundária ²² - 1 e aperte a alça-de-dobradura-de-uma-mão ²² - 2. Empurre o carrinho para a frente para dobrar. Um som do “clique” significa que o carrinho está dobrado completamente. ²³

Acessórios

Os acessórios podem ser comercializadas separadamente ou podem não estar disponíveis dependendo da região.

Uso com o cadeirinha infantil Joie

Ao usar com retenção infantil Joie Gemm, por favor consulte as instruções a seguir.

Recline o encosto do carrinho para a posição mais baixa.

1. Certifique-se o assento infantil está aberto na alça direita do carrinho de criança. ²⁴ - 1
2. Coloque o assento infantil no carrinho de criança de modo os entalhes no balanço se encaixem sobre a borda da barra. Em seguida, encaixe o assento no lugar. ²⁴ - 2
3. Trave o assento infantil. ²⁴ - 3
 - ! Puxe para cima o assento para ter certeza de que está totalmente travado ao carrinho.
4. Para remover o assento, Abra a criança trava de segurança do assento infantil, aperte a alavanca de liberação do carrinho para liberar o assento da barra e levante o assento para fora do carrinho. ²⁵

Remova o assento infantil antes de dobrar.

! Se você tiver qualquer problema sobre como usar o dispositivo de retenção infantil, consulte por favor seus próprios manuais de instrução.

! Por favor não desista carrinho quando anexar o assento infantil.

Utilização da Capa de Chuva

Para instalar a capa de chuva, coloque-a sobre o carrinho e após afixe os 2 pares de ganchos e laços de fixação e os 4 pares de olhós no quadro do carrinho. ²⁶ ²⁷

! Antes de utilizar a capa de chuva, certifique-se que o encosto esteja ajustado à posição mais baixa e o assento do carrinho esteja preso.

! Ao utiliza a capa de chuva, verifique sempre sua ventilação.

! Quando não estiver em uso, certifique-se de que a capa de chuva esteja limpa e seca antes de dobrar.

! Se a capa de chuva estiver no carrinho, remova sempre a capa de chuva para impedir rasgos.

! Não coloque sua criança no carrinho montado com a capa de chuva em dias quentes.

! Enquanto estiver utilizando seu carrinho na praia, limpe-o completamente após o uso para remover areia e sal dos mecanismos e conjuntos de rodas.

Utilização do Saco Termico

O saco térmico macio pode fornecer sua à criança um ambiente quente e confortável. ²⁸

Monte o saco-térmico seguindo estas etapas.

1. Coloque saco térmico sobre o assento após abri-lo, passe as tiras dos ombros, cintura e virilha através dos respectivos entalhes. ²⁹
2. Enfie o prendedor do laço no alto do muff através do encosto, e então prenda-o ao gancho prendedor. ³⁰
3. Coloque o bebê no muff, trave a fivela de segurança, e então feche o muff. O saco térmico montado é mostrado em. ³¹
 - ! Para utilização do sistema de retenção e descanso de braços, consulte à seção relevante no manual de instruções.

Cuidados e Manutenção

! A almofada removível do assento deve ser lavada em água fria e seca a sombra. Não utilize alvejantes.

! Para limpar o corpo do carrinho, utilize apenas sabão e água quente. Não utilize alvejante ou detergente.

! De tempo em tempo verifique seu carrinho para parafusos soltos, partes danificadas, tecidos rasgados ou costurados. Substitua ou conserte as peças como necessario.

! Excessiva exposição ao sol ou calor pode causar descoloração ou empenamento das peças.

! Se o carrinho estiver úmido, abra a capa e deixe secar completamente antes de armazenar.

! Se o pedal do travão estiver rígido ou se for difícil de acionar, elimine todos os resíduos do sistema de travagem com água limpa antes de lubrificar.

! Se utilizar o carrinho de bebé na praia ou em zonas com muita poeira/areia, limpe totalmente o carrinho de bebé após a sua utilização para remover a areia e o sal dos mecanismos de travagem e dos componentes das rodas.

! Se as rodas rangerem, utilize um óleo leve (por exemplo., Spray de Silicone, óleo desenpenante, ou óleo da máquina de costura). É importante colocar o óleo no conjunto de eixo e rodas. ¹

Gratulujemy zostania członkiem rodziny Joie! Bardzo się cieszymy z możliwości wspólnego podróżowania z Państwa maleństwem. Podczas podróży z Joie AIRE™, korzystają Państwo z wysokiej jakości, w pełni certyfikowanego wózka spacerowego, zatwierdzonego do używania przez europejską normę bezpieczeństwa EN 1888-1:2018. Produkt nadaje się do stosowania dla dzieci o masie ciała nie przekraczającej 15 kg. Prosimy o uważne przeczytanie tego podręcznika i wykonanie każdej czynności, aby zapewnić wygodną jazdę i najlepsze zabezpieczenie dziecka.

WAŻNE - Należy zachować ten podręcznik do przyszłego wykorzystania.

Pod adresem joiebaby.com, można pobrać podręczniki i poznać inne ekscytujące produkty Joie!

W celu uzyskania informacji o gwarancji odwiedź naszą stronę internetową joiebaby.com

Spis treści

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| Rysunki | 1-7 |
| Ostrzeżenia | 51 |
| Montaż wózka | 52 |
| Otwieranie wózka | 52 |
| Montaż kół przednich | 52 |
| Montaż kół tylnych | 53 |
| Montaż daszka | 53 |
| Mocowanie oparcia na nogi | 53 |
| Obsługa wózka | 53 |
| Regulacja nachylenia | 53 |
| Korzystanie z wspornika ramion | 53 |
| Używanie sprzączki | 53 |
| Używanie uprząży na ramiona i pas | 53 |
| Regulacja podparcia łydek | 54 |
| Używanie daszka | 54 |
| Używanie blokady wychylenia do przodu | 54 |
| Używanie hamulca | 54 |
| Składanie wózka | 55 |
| Akcesoria | 55 |
| Pielęgnacja i konserwacja | 56 |

Sytuacja zagrożenia

W sytuacji zagrożenia lub po wypadku, najważniejsze jest, aby udzielić dziecku pierwszej pomocy i jak najszybciej poddać je leczeniu medycznemu.

Informacje o produkcie

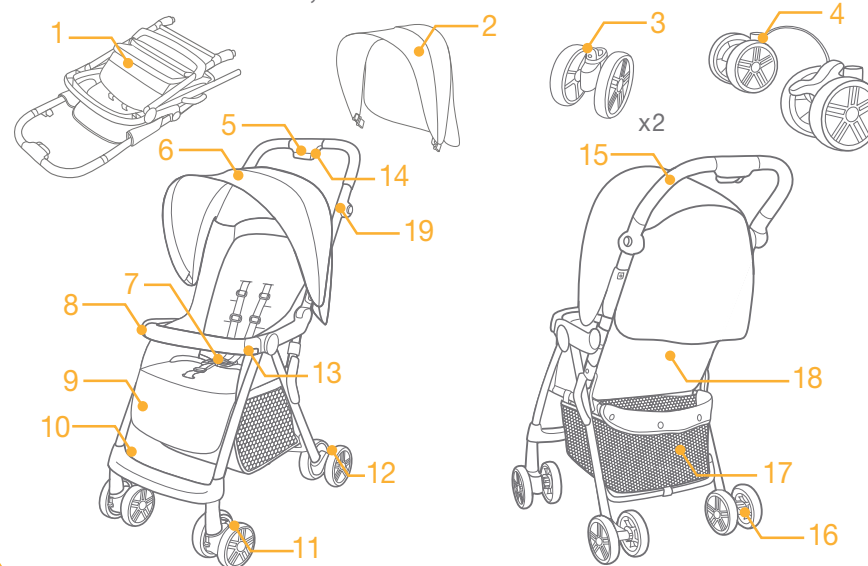
Przed rozpoczęciem używania produktu należy przeczytać wszystkie instrukcje z tego podręcznika. W przypadku dodatkowych pytań, należy się skonsultować bezpośrednio ze sprzedawcą. Niektóre funkcje mogą nie być dostępne we wszystkich modelach.

| | |
|---------------------------|--|
| Produkt | Lekki wózek spacerowy |
| Odowiedni dla | Dzieci o masie ciała poniżej 15kg (od urodzenia - 36 miesięcy) |
| Materiały | Tworzywa sztuczne, metal, tkaniny |
| Nr patentu | Oczekujące patenty |
| Wyprodukowano w | Chiny |
| Nazwa handlowa | Joie |
| Strona internetowa | www.joiebaby.com |
| Producent | Allison Baby UK Ltd |

Lista części

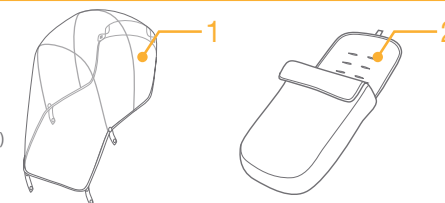
Przed montażem należy się upewnić, że nie brakuje części. Jeśli którejkolwiek części brakuje, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem. Do montażu nie są potrzebne żadne narzędzia.

| | | | |
|-------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|
| 1 Wózek | 7 Sprzączka | 13 Przycisk zwalniania | 18 Regulator oparcia |
| 2 Daszek | 3/5-punktowa | wspornika ramion | 19 Przycisk regulacji |
| 3 Koło przednie (x2) | 8 Wspornik ramion | 14 Dodatkowa blokada | uchwyty |
| 4 Koło tylne | 9 Wykładzina siedziska | 15 Uchwyt | |
| 5 Uchwyt składany jedną | 10 Oparcie na nogi | 16 Dźwignia hamulca | |
| ręką | 11 Koło przednie | 17 Kosz | |
| 6 Daszek | 12 Koło tylne | | |



(Niedostarczone)

- 1 Osłona przeciwdeszczowa (w niektórych modelach)
- 2 Pokrowiec na nogi (w niektórych modelach)



OSTRZEŻENIE

- ! OSTRZEŻENIE Z paska na krocze korzystać zawsze w połączeniu z paskiem na brzuch. Zaleca się równoczesne korzystanie z uprząży na ramiona.
- ! OSTRZEŻENIE Przed użyciem należy sprawdzić, czy działają prawidłowo blokady.
- ! OSTRZEŻENIE W celu uniknięcia obrażeń należy się upewnić, czy podczas składania produktu dziecko znajduje się dalej.
- ! OSTRZEŻENIE Nie wolno pozwalać dziecku na zabawę produktem.
- ! OSTRZEŻENIE Przed użyciem sprawdź, czy urządzenia montażowe fotelika samochodowego są prawidłowo podłączone.
- ! Składanie powinna wykonać osoba dorosła.
- ! Używanie wózka spacerowego dla dziecka, o masie ciała przekraczającej 15 kg spowoduje uszkodzenie wózka.
- ! Aby zapobiec niebezpiecznej niestabilności, w koszu nie wolno umieszczać przedmiotów o wadze przekraczającej 4,5 kg.
- ! Nigdy nie wolno pozostawiać dziecka bez dozoru. Dziecko znajdujące się w wózku spacerowym powinno być stale widoczne.
- ! W wózku spacerowym może jednocześnie przebywać tylko jedno dziecko. Nie wolno umieszczać na uchwycie lub daszku torebek, toreb z zakupami, paczek lub elementów wyposażenia.
- ! Przeciążenie, nieprawidłowe złożenie lub korzystanie z elementów pochodzących od innych producentów, może spowodować uszkodzenie, zniszczenie lub utratę bezpieczeństwa wózka. Należy dokładnie przeczytać podręcznik z instrukcjami.
- ! Przed rozpoczęciem używania produktu, należy przeczytać wszystkie instrukcje z tego podręcznika. Podręcznik z instrukcjami należy zachować do przyszłego wykorzystania. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń i zaleceń może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- ! Zawsze używaj systemu zabezpieczającego. Pasy bezpieczeństwa i fotelik dla dziecka należy używać prawidłowo.
- ! Podczas regulacji wózka należy się upewnić, że części ciała dziecka nie znajdują się w pobliżu elementów ruchomych.
- ! Jeżeli nie jest wykorzystywana uprząż, dziecko może wsunąć się do otworu na nogi i się udusić.
- ! Nigdy nie wolno korzystać z wózka na schodach lub schodach ruchomych.
- ! Należy unikać przedmiotów o wysokiej temperaturze, płynów i urządzeń elektronicznych.
- ! Nigdy nie wolno dopuszczać do stawiania dziecka na wózku lub siadania w wózku z głową skierowaną do przodu wózka.
- ! Nigdy nie wolno ustawiać wózka na ulicach, pochyłościach lub w miejscach niebezpiecznych.
- ! Przed użyciem wózka należy się upewnić, czy wszystkie części zostały prawidłowo zamontowane i przymocowane.
- ! Aby uniknąć uduszenia, nie wolno umieszczać przedmiotów ze sznurkiem wokół szyi dziecka, podwieszać sznurka na produkcie lub przyczepiać sznurka do zabawek.
- ! Aby zapobiec wywróceniu, nie wolno umieszczać niczego na uchwycie.
- ! Nie wolno podnosić wózka ze znajdującym się w środku dzieckiem.
- ! Nie wolno przewozić dziecka w koszu.
- ! Aby zapobiec wywróceniu nie wolno zezwalać dziecku na wspinanie na

wózek. Dziecko należy zawsze wkładać i wyjmować z wózka.

- ! Aby uniknąć zaciśnięcia palców, należy zachować ostrożność podczas składania i rozkładania wózka.
- ! Przed dopuszczeniem dziecka w pobliże wózka, należy się upewnić, że jest on całkowicie rozłożony lub złożony.
- ! W celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecka, przed użyciem wózka należy się upewnić, że są zamocowane wszystkie mechanizmy.
- ! Aby uniknąć uduszenia, należy się upewnić, że dziecko nie jest przykryte daszkiem.
- ! Podczas parkowania wózka należy zawsze uruchomić hamulec.
- ! Należy zaprzestać korzystania z wózka, jeżeli jest on uszkodzony lub zepsuty.
- ! Z wózka można korzystać tylko z prędkości spacerową. Produkt nie jest przeznaczony do stosowania podczas joggingu.
- ! Aby uniknąć uduszenia, przed użyciem tego produktu należy usunąć plastikowy worek i materiały pakujące. Plastikowy worek i materiały pakujące należy trzymać z dala od niemowląt i dzieci.
- ! Produkt nie nadaje się do stosowania podczas biegania lub jeżdżenia na rolkach.
- ! W przypadku najbardziej odchylnego położenia, dla noworodków zalecane jest stosowanie nosidełka przeznaczonego do stosowania od urodzenia.
- ! Podczas wkładania lub wyjmowania dziecka powinien zostać zablokowany hamulec.
- ! W przypadku fotelików samochodowych używanych w połączeniu z podstawą, pojazd nie zastępuje łóżeczka dzieciennego ani łóżka. Jeżeli dziecko chce spać, powinno zostać umieszczone w odpowiednim wózku dzieciennym, łóżeczku dziecięcym lub łóżku.
- ! Wszelkie obciążenia umieszczone na ręczce, na tylnej powierzchni oparcia lub po bokach wózka wpływają na stabilność wózka.
- ! Nigdy nie należy używać akcesoriów, części lub innych elementów nie wyprodukowanych lub niezatwierdzonych przez producenta.
- ! Wyłącznie części zamienne dostarczane lub zalecane przez producenta/dystrybutora powinny być stosowane.
- ! Dodatkowa uwaga potrzebna jest w przypadku użytkowania w poruszającym się pojeździe, a dziecko nie może zostać pozostawione bez nadzoru, nawet przy uruchomianych hamulcach.

Montaż wózka

Przed zmontowaniem i rozpoczęciem używania produktu, należy przeczytać wszystkie instrukcje z tego podręcznika.

Otwieranie wózka

Naciśnij przyciski regulacji uchwytu z lewej i prawej strony uchwytu 2 - 1.

Obracaj uchwyt do góry, aż znajdzie się w położeniu pionowym 2 - 2.

Naciśnij blokadę wtórną 3 - 1 i ściśnij uchwyt składania jedną ręką 3 - 2. W międzyczasie pociągnij wózek do tyłu. Po zablokowaniu powinno być słyszane kliknięcie.

! Przed kontynuowaniem należy się upewnić, że wózek jest całkowicie rozłożony.

Montaż kół przednich

BZamocuj przednie koła do przednich nóg. Sprawdź, czy koła są dobrze zamocowane, pociągając elementy montażowe koła. 4

Montaż kół tylnych

Zamocuj tylne koła do tylnych nóg. Sprawdź, czy koła są dobrze zamocowane, pociągając elementy montażowe koła. **5**

Tylne kółka można zdemontować naciskając przyciski zwalniania.

Montaż daszka

W celu zamontowania, wciśnij sworznie daszka do mocowań daszka. **6**

Mocowanie oparcia na nogi

Popchnij oparcie na nogi w dół w celu zamontowania. **7 - 1**

Całkowicie zamontowany wózek jest pokazany na Rys. **7**

Obsługa wózka

Regulacja nachylenia

Dostępne są 4 kąty nachylenia oparcia.

W celu ułożenia oparcia, ściśnij uchwyt ułożenia z tyłu siedzenia **8**, popchnij oparcie w dół. **9** Pchnij oparcie w górę, aby je podnieść.

! Upewnij się, że kąt pochylenia jest ustawiony prawidłowo dla potrzeb użytkownika.

Korzystanie ze wspornika ramion

Wspornik ramion można wyciągnąć do góry z lewej i prawej strony.

Naciśnij przycisk zwalniania wspornika ramion **10 - 1**, a następnie wyciągnij wspornik ramion **10 - 2**. Wyrównaj koniec wspornika ramion z pasującym elementem i naciśnij w dół, aby zablokować.

Wskazówka Wspornik ramion można otworzyć w celu ułatwienia wkładania lub wyjmowania dziecka.

Używanie sprzączki

Zwalnianie sprzączki

Naciśnij środkowy przycisk, aby zwolnić sprzączkę. **11**

Blokowanie sprzączki

Dopasuj sprzączkę pasa na brzuch do sprzączki pasa na ramiona **12 - 1**, i wsuń do sprzączki centralnej. **12 - 2**

Kliknięcie oznacza, że sprzączka została całkowicie zatrzaśnięta. **12 - 3**

! W celu uniknięcia poważnych obrażeń spowodowanych wypadnięciem lub wysunięciem się dziecka, należy je zawsze zabezpieczyć uprzężą bezpieczeństwa.

! Należy się upewnić, że dziecko jest dobrze zabezpieczone. Odległość między dzieckiem i uprzężą na ramiona jest w przybliżeniu równa grubości jednej dłoni.

! Nie wolno krzyżować pasów na ramiona. Może to spowodować nacisk na szyję dziecka.

Korzystanie z uprząży na ramiona i pas

! W celu ochrony dziecka przed wypadnięciem, kiedy dziecko zostanie umieszczone na siedzeniu, należy sprawdzić, czy uprzęż na ramiona i pas znajdują się na właściwej wysokości i czy mają prawidłową długość.

13 - 1 Kotwa A uprząży na ramiona

13 - 2 Kotwa B uprząży na ramiona

13 - 3 Regulator przesuwny

W przypadku większego dziecka należy używać kotwy A uprząży na ramiona i położnych wyżej szczelin pasów na ramiona. W przypadku mniejszego dziecka należy używać kotwy B uprząży na ramiona i położnych najwyżej szczelin pasów na ramiona.

W celu regulacji położenia zaczepu uprząży na ramiona, obróć zaczep tak aby był w poziomie, krótszą stroną skierowaną do przodu. Przeprowadź ją przez szczelinę uprząży na ramiona, od tyłu do przodu **14 - 1**. Przełóż ponownie przez szczelinę, znajdującą się najbliżej wysokości ramion dziecka. **14 - 2**

Użyj regulatora przesuwego do zmiany długości uprząży. **15 - 1**

Naciśnij przycisk **15 - 2**, wyciągając jednocześnie uprzęż na pas na prawidłową długość **15 - 3**.

Regulacja podparcia łydek

Dostępne do regulacji są dwa kąty pochylenia 1-2. **16**

W celu podniesienia podparcia łydek, przepchnij podparcie łydek z położenia 1 do położenia 2. **16**

W celu obniżenia podparcia łydek, naciśnij przyciski regulacji z obu stron podparcia łydek **17 - 1**, i obróć podparcie łydek w dół. **17 - 2**

Regulacja uchwytu

Uchwyt można ustawić w 2 położeniach.

W celu ustawienia uchwytu, naciśnij jednocześnie przyciski regulacji uchwytu z lewej i prawej strony **18 - 1**, a następnie obróć uchwyt do wymaganego położenia. **18 - 2**

Korzystanie z daszka

Aby otworzyć daszek, pociągnij go do przodu i naciśnij napinacze z obu stron. **19**

Aby złożyć daszek pociągnij do góry napinacze z obu stron **19** i pociągnij daszek do tyłu.

Używanie blokady wychylenia do przodu

Pociągnij do góry blokadę wychylenia do przodu w cel utrzymania kierunku ruchu. **20**

Wskazówka Korzystanie z blokady wychylenia, jest zalecane na nierównych powierzchniach.

Używanie hamulca

W celu zablokowania kół naciśnij nogą dźwignię hamulca, jak na Rys. **21** Koła wózka są blokowane, po naciśnięciu nogą hamulca.

Podnieś do góry dźwignię hamulca, aby zwolnić koła.

Wskazówka Podczas wkładania lub wyjmowania dziecka hamulec powinien być zablokowany.

Wskazówka Zawsze, kiedy wózek stoi hamulec powinien być zablokowany.

Wskazówka Aby się upewnić, że hamulec jest całkowicie zablokowany, przed puszczeniem uchwytu delikatnie przesunij wózek do tyłu i do przodu.

Wskazówka Regularnie czyść układ hamulcowy w celu zapewnienia jego pełnej funkcjonalności. Patrz punkt poświęcony pielęgnacji i konserwacji.

Składanie wózka

Przed złożeniem pociągnij do góry napinacze daszka. **19**

Naciśnij blokadę wtórną **22** - 1 i ściśnij uchwyt składania jedną ręką **22** - 2. Pchnij wózek do przodu w celu złożenia. Kliknięcia oznaczają, że wózek jest całkowicie złożony. **23**

Akcesoria

Zależnie od kraju, akcesoria mogą być sprzedawane oddzielnie lub mogą być niedostępne.

Używanie z samochodowym fotelikiem dziecięcym Joie

Podczas używania z systemem przytrzymującym dla niemowląt Joie Gemm należy stosować się do poniższych instrukcji.

Pochyl oparcie w wózku spacerowym do najniższej pozycji.

1. Upewnij się, że zabezpieczenie systemu przytrzymującego dla niemowląt znajdujące się na prawym uchwycie oparcia jest otwarte. **24** - 1
2. Umieść system przytrzymujący dla niemowląt w wózku spacerowym, w taki sposób, żeby rowki w bieżakach były dopasowane do krawędzi poprzeczki. Następnie zatrzaśnij system przytrzymujący dla niemowląt we właściwym miejscu. **24** - 2
3. Zamknij zabezpieczenie systemu przytrzymującego dla niemowląt. **24** - 3
 - ! Pociągnij do góry system przytrzymujący dla niemowląt, aby sprawdzić, czy jest on w pełni przymocowany do wózka spacerowego.
4. Aby usunąć system przytrzymujący dla niemowląt, otwórz zabezpieczenie systemu, wciśnij uchwyt zwalnający w wózku spacerowym w celu odłączenia systemu przytrzymującego dla niemowląt od poprzeczki, a następnie wyjmij system z wózka spacerowego. **25**

Przed złożeniem usuń system przytrzymujący dla niemowląt.

! W przypadku problemów dotyczących używania systemów przytrzymujących dla niemowląt należy zapoznać się z odpowiednimi instrukcjami obsługi.

! Nie należy składać wózka spacerowego, gdy system przytrzymujący dla niemowląt jest podłączony.

Korzystanie z osłony przeciwdeszczowej

W celu założenia osłony przeciwdeszczowej, nałóż ją na wózek, a następnie przymocować 2 zaczepy pętlowe i 4 zatrzasków osłony przeciwdeszczowej. **26** **27**

- ! Przed użyciem osłony przeciwdeszczowej, należy się upewnić, że oparcie zostało ustawione w najniższym położeniu, a fotelik samochodowy dla niemowlęcia został przypięty.
- ! Podczas korzystania z osłony przeciwdeszczowej, należy zawsze pamiętać o sprawdzeniu wentylacji.
- ! Jeżeli osłona przeciwdeszczowa nie jest używana, przed złożeniem należy pamiętać o jej wyczyszczeniu i wysuszeniu.
- ! Jeżeli osłona przeciwdeszczowa znajduje się na wózku, należy ją zawsze zdejmować w taki sposób, aby zapobiec rozciągnięciu lub rozerwaniu.
- ! Nie wolno wkładać dziecka do wózka z założoną osłoną przeciwdeszczową, podczas wysokiej temperatury na zewnątrz.
- ! W przypadku korzystania z wózka na plaży, wózek po użyciu należy dokładnie oczyścić w celu usunięcia piasku i soli z mechanizmów oraz zespołów kółek.

Używanie pokrowca na nogi

Miękki pokrowiec na nogi zapewnia dziecku ciepło i wygodę. **28**

Pokrowiec na nogi należy zamontować, wykonując następujące czynności:

1. Po rozpięciu zamka pokrowca umieść pokrowiec nad siedziskiem, przełóż uprząż na ramiona, uprząż na pas i uprząż na kroczę przez odpowiednie szczeliny. **29**

2. Przełóż złącze pętlowe na górze pokrowca na nogi przez oparcie, a następnie przyczep do haczyka. **30**

3. Umieść dziecko w pokrowcu na nogi, zapnij sprzączkę bezpieczeństwa, a następnie zapnij zamek pokrowca na nogi. Całkowicie zmontowany pokrowiec na nogi jest pokazany na Rys. **31**

! Sprawdź metodę korzystania z fotelika dla dziecka i podparcia na ramiona w odpowiednich częściach podręcznika.

Pielęgnacja i konserwacja

! Wyjmovaną wkładkę siedzenia można myć w zimnej wodzie i suszyć przez powieszenie. Nie należy stosować środków wybielających.

! W celu oczyszczenia ramy wózka wolno stosować jedynie zwykłe mydło i ciepłą wodę. Nie wolno stosować środków wybielających ani detergentów.

! Od czasu do czasu należy sprawdzić, czy w wózku nie ma poluzowanych wkrętów, zużytych części, rozdartego materiału lub szwów. W razie potrzeby części należy naprawić lub wymienić.

! Nadmierna ekspozycja na słońce lub ciepło, może spowodować pofałdowanie lub powyginanie części.

! Jeżeli wózek ulegnie zamoczeniu, przed dalszym przechowywaniem należy otworzyć daszek i dokładnie go wysuszyć.

! Jeżeli pedał hamulca jest sztywny/trudny do pełnego zablokowania, najpierw należy wypłukać wszelkie zanieczyszczenia z układu hamulcowego, a następnie go nasmarować.

! W przypadku korzystania z wózka na plaży lub w miejscach o dużym zapyleniu/zapiaszczeniu, dokładnie oczyścić wózek po użyciu, w celu usunięcia piasku i soli z mechanizmów hamulca oraz zespołów kół.

! Jeżeli kółka skrzypią użyj delikatnego oleju (np. aerozolu silikonowego, środka przeciwrdzewnego lub oleju do maszyn do szycia). Ważne jest, aby wprowadzić olej pomiędzy oś i koło. **1**

IT Benvenuti a Joie™

Complimenti per avete diventato parte della famiglia Joie! Siamo molto felici di partecipare al passeggio con il vostro bambino. Mentre passeggiate con Joie AIRE™ si utilizza un carello per bambini di alta qualità, completamente certificato e approvato dalle norme di sicurezza europee EN 1888-1:2018. Questo prodotto è adatto per l'uso per i bambini con un peso fino a 15 kg. Leggete attentamente questo manuale e seguite ogni passo per assicurare un passeggio confortevole e la migliore protezione per il vostro bambino.

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

Visitate il nostro sito joiebaby.com per scaricare il manuale e vedere più prodotti straordinari di Joie!

Per informazioni sulla garanzia, visitare il nostro sito internet all'indirizzo joiebaby.com

Contenuto

| | |
|--|-----|
| Figure | 1-7 |
| AVVERTENZE | 59 |
| Montaggio del carello | 61 |
| Aprire il carello | 61 |
| Montaggio delle ruote anteriori | 61 |
| Montaggio delle ruote posteriori | 61 |
| Montaggio della tenda | 61 |
| Montaggio poggiatesta | 61 |
| Manovra del carello | 61 |
| Regolazione della pendenza | 61 |
| Utilizzo del supporto per le braccia | 61 |
| Utilizzo della fibbia | 62 |
| Utilizzo della imbracatura per spalla e vita | 62 |
| Regolazione del supporto per le gambe | 62 |
| Utilizzo della tenda | 62 |
| Utilizzo del gancio di bloccaggio anteriore | 63 |
| Utilizzo del freno | 63 |
| Piegarlo del carello | 63 |
| Accessories | 63 |
| Cura e manutenzione | 64 |

Caso di emergenza

In caso di una emergenza o di un incidente, la cosa più importante è la cura del vostro bambino fornendo il pronto soccorso o cure mediche immediate.

Informazioni sul prodotto

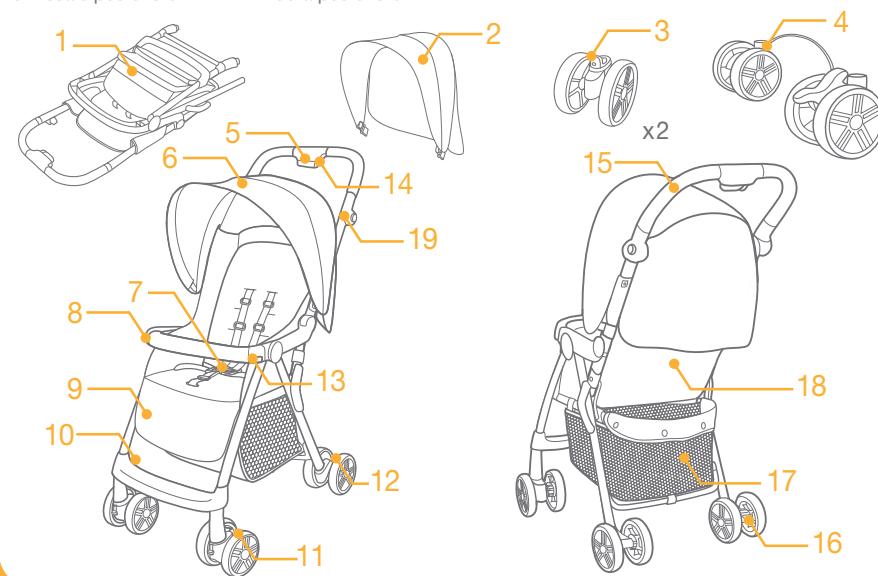
Leggete tutte le istruzioni di questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Se avete domande, si prega di consultare il commerciante. Alcune caratteristiche possono variare secondo il modello.

| | |
|------------------------|---|
| Prodotto | Carello pratico |
| Corrisponde per | Bambino con peso fino a 15 kg (dalla nascita a 36 mesi) |
| Materiali | Plastica, metallo, tessuti |
| No. brevetto | Brevetti in attesa |
| Prodotto in | China |
| Nome marca | Joie |
| Sito web | www.joiebaby.com |
| Fabbricante | Allison Baby UK Ltd |

Lista parti componenti

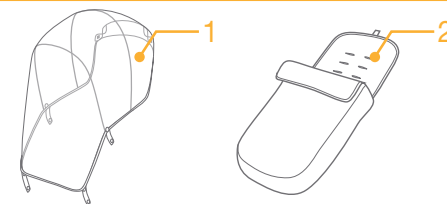
Assicuratevi che tutte le parti sono disponibili prima del montaggio. In caso di componenti mancanti contattare il commerciante locale. Senza bisogno di utensili per il montaggio.

- | | | | |
|-----------------------------|---------------------------|--------------------------|-----------------------------------|
| 1 Carello | 7 Fibbia 3/5 | 13 Pulsante di rilascio | 17 Cestino di stoccaggio |
| 2 Tenda | 8 Supporto per le braccia | supporto per le braccia | 18 Regolatore per la schiena |
| 3 Ruote anteriori (x2) | 9 Cuscino per la sedia | 14 Bloccaggio secondario | 19 Pulsante di regolazione manico |
| 4 Ruote posteriori | 10 Poggiatesta | 15 Manico | |
| 5 Manico piega con una mano | 11 Ruota anteriore | 16 Pedale del freno | |
| 6 Assale posteriore | 12 Ruota posteriore | | |



Accessori (potrebbero non essere inclusi)

- 1 Parapioggia
- 2 Poggiatesta



AVVERTENZE

- ! ATTENZIONE Utilizzare sempre il sistema di sicurezza.
- ! ATTENZIONE Utilizzate il spalato in combinazione con la cintura centrale. Anche le cinture di protezione devono essere utilizzate.
- ! ATTENZIONE Prima di utilizzare assecuratevi che tutti i dispositivi di bloccaggio vengono azionati.
- ! ATTENZIONE Non permettere al bambino di giocare con il prodotto.
- ! È necessario che un adulto realizzi il montaggio.
- ! Il carrello si utilizza per bambini che pesano massimo 15 kg. Un peso improprio può causare danni al carrello.
- ! Per evitare una condizione pericolosa, instabile non mettere un peso maggiore di 4,5 kg nel cestino di stoccaggio.
- ! AVVERTENZA Non lasciare mai il bambino incustodito. Guardate sempre il bambino mentre è nel carello.
- ! Utilizzate il carello solo per un bambino. Mai depositare borse, sacchetti, pacchetti o accessori nel manico o la tenda.
- ! In caso di sovraccarico, il piego in un modo improprio o l'uso di componenti di altri produttori può provocare danni al carrello, distruggerlo o renderlo insicuro. Leggete attentamente il manuale di istruzioni.
- ! Non usate mai il carrello con parti di altri produttori.
- ! Leggete tutte le istruzioni riportate nel manuale prima di utilizzare il prodotto. Conservate il manuale di istruzioni per un riferimento futuro. Se non seguite queste avvertenze e le istruzioni, le conseguenze potrebbero essere gravi lesioni o la morte.
- ! Le cinture di sicurezza e i sistemi di mantenimento dovrebbero essere usati correttamente.
- ! Per evitare lesioni gravi provocate da cadute o scorrevole, utilizzate sempre le cinture di sicurezza.
- ! Assicuratevi che quando regolate il carello il bambino è lontano dalle parti in movimento.
- ! Il bambino può scivolare tra aperture per le gambe e potrebbe essere strangolato se non si utilizzano le imbracature.
- ! Non utilizzate mai il carello sulle scale o scale mobili.
- ! Tenete il prodotto lontano da oggetti ad alta temperatura, liquidi o oggetti elettronici.
- ! Non permettere mai al bambino di stare in piedi nel carello o essere collocato con la testa verso la parte anteriore del carrello.
- ! Non mettete il carro nelle strade, piste o aree pericolose.
- ! Assicuratevi che tutti i meccanismi sono impostati correttamente prima di usare il carrello.
- ! Per evitare lo strangolamento, non individuare articoli con una cintura

intorno al collo del bambino, elementi di sospensione del prodotto o allegate quete ai giocattoli.

- ! Per evitare il ribaltamento, non mettere nulla sul manico
- ! Non sollevate il carello con il bambino all'interno.
- ! NON usate il carrello per portare il bambino.
- ! Per evitare il ribaltamento, non permettete al bambino di cavalcare sul carrello. Sollevate sempre il bambino del e nel carello.
- ! Per evitare di schiacciarsi le dita, aprire e piegare il carello attentamente.
- ! Assicuratevi che il carello è completamente aperto o piegato prima di consentire ai bambini di essere vicini al carello.
- ! Per la sicurezza del bambino, assicuratevi che tutti i componenti vengono assemblati e fissati opportunamente prima di usare il carrello.
- ! Per evitare lo strangolamento, assicuratevi che è un notevole divario tra il bambino e la tenda.
- ! Quando si arresta il carrello, sempre attivati i freni.
- ! Non utilizzate mai il carrello se è difetto o danneggiato.
- ! Il carrello deve essere utilizzato ad una velocità di passeggio. Il prodotto non è destinato ad essere utilizzato per correre.
- ! Per evitare il soffocamento, prima di utilizzare questo prodotto, rimuovete i sacchetti di plastica e i materiali di imballaggio. I sacchetti di plastica e i materiali di imballaggio devono quindi essere tenuti lontano dai neonati e bambini.
- ! Il prodotto non è adatto per l'uso mentre correte o camminate con i pattini.
- ! La progettazione dell'amaca è di essere utilizzato fin dalla nascita, e per neonati è consigliato l'utilizzo in posizione di massima inclinazione
- ! Il dispositivo di parcheggio deve essere attivato nel collocamento o il sollevamento del bambino.
- ! Per evitare lesioni assicuratevi che tenete il bambino lontano quando aprite e piegate il prodotto.
- ! È necessario prestare la massima attenzione se viene utilizzato su veicoli in movimento e il bambino non deve essere lasciato incustodito, anche con i freni inseriti.
- ! Per i seggiolini di auto utilizzati con un sostegno, in questo caso il veicolo non sostituisce una culla o letto. Se il vostro bambino ha bisogno di riposo, allora il bambino deve essere posto in una carrozzina, culla o letto correttamente.

Il montaggio del carello

Leggete tutte le istruzioni di questo manuale prima di montare ed utilizzare questo prodotto.

Aprire il carello

Premete i pulsanti di adattamento del manico della parte destra e sinistra del manico. **2 - 1**

Ruota il manico in su fino è diritto. **2 - 2**

Spingete il bloccaggio secondario **3 - 1**, e stringete il manico per il piego con una mano **3 - 2**. Nel frattempo tirate il carello indietro. I blocchi saranno fissati gli stessi.

! Prima di continuare controllate se il carello è completamente aperto.

Il montaggio delle ruote anteriori

Montate le ruote anteriori ai supporti anteriori. Controllare se le ruote sono collegate correttamente tra la formazione dei sistemi delle ruote. **4**

Il montaggio delle ruote posteriori

Montate le ruote posteriori ai supporti posteriori. Controllare se le ruote sono collegate correttamente tra la formazione dei sistemi delle ruote. **5**

Le ruote anteriori possono essere smontati premendo i pulsanti di fissaggio.

Montaggio della tenda

Per montare la tenda premete i perni de la tenda nei supporti della tenda. **6**

L'assicurazione del poggiatesta

Premete i poggiatesta per fissarlo. **7 - 1**

Il carrello completamente assemblato appare come nell'immagine. **7**

Manipolazione del carello

Regolazione pendenza

Inclinazione dello schienale

Ci sono 4 angoli per la schiena.

Per inclinare la schiena, stringete il manico di pendenza sul posteriore del sedile **8**, tirate il schienale verso il basso. **9**

Per elevare la schiena, spingere verso l'alto.

! Assicuratevi che l'inclinazione è opportuna prima dell'uso.

Utilizzo del supporto per le braccia

Il supporto per le braccia può essere sollevato dalla parte destra e dalla parte sinistra.

Premete il pulsante di rilascio del supporto per le braccia **10 - 1** e tirate il supporto per le braccia. **10 - 2**

Allineate il fine del supporto per le braccia con la componente appropriata e quindi premete il blocco.

Consiglio Il supporto per le braccia può essere aperto per un facile posizionamento e rimozione.

Utilizzo della fibbia

Rilasciare la fibbia

Premete il pulsante centrale per liberare la fibbia. **11**

Bloccaggio della fibbia

Regolate la fibbia per vita con quella per spalla **12 - 1**, e inserirle nella fibbia centrale. **12 - 2** Un cricchetto significa il bloccaggio completo della fibbia. **12 - 3**

! Per evitare una lesione grave causata da caduta o scivolo, sempre proteggete il vostro bambino con imbracature.

! Garantire la sicurezza del vostro bambino in un modo conveniente. Lo spazio tra il bambino e la imbracatura della spalla è di circa un mano.

! Non attraversare le imbracature per la spalla. Tale provoca pressione sul collo del bambino.

Utilizzo delle imbracature per la spalla e la vita

! Per proteggere il bambino di cadute, dopo che posizionate il bambino nel seggiolino, controllate se le imbracature per la spalla e la vita sono a una altezza e lunghezza appropriata.

13 - 1 Dispositivo di bloccaggio imbracatura per la spalla A

13 - 2 Dispositivo di bloccaggio imbracatura per la spalla B

13 - 3 Dispositivo di bloccaggio trascinare

Per regolare la posizione del dispositivo di fissaggio della imbracatura per la spalla, girate il dispositivo di fissaggio per essere allo stesso livello con il lato più corto nel senso di marcia. Mettetelo attraverso il foro della imbracatura per la spalla dal retro al davanti **14 - 1**. Mettetelo di nuovo attraverso il foro più vicino della spalla del bambino. **14 - 2**

Utilizzate il dispositivo di regolazione per scivolamento per modificare la lunghezza della imbracatura. **15 - 1**

Premete il pulsante **15 - 2**, mentre fissate la imbracatura per la vita nella lunghezza appropriata. **15 - 3**

Regolazione del sostegno per la gamba

Ci sono 2 angoli di pendenza, 1 - 2 **16** per regolazione.

Per sollevare il supporto per la gamba, premete il supporto per la gamba dalla posizione 1 nella posizione 2. **16**

Per abbassare il supporto per le gambe, premete i pulsanti di regolazione su entrambi i lati del supporto per le gambe **17 - 1** e abbassate il supporto per le gambe. **17 - 2**

Regolazione del manico

Il manico è regolabile in 2 posizioni.

Per regolare il manico, premete i pulsanti di regolazione del manico sinistro e destro contemporaneamente

18 - 1, ruotate il manico nella posizione desiderata. **18 - 2**

Utilizzo della fibbia

Per aprire il tettuccio, spingere il tettuccio in avanti. **19**

Per ripiegare il tettuccio, spingere il tettuccio indietro. **19**

Utilizzo blocco assale anteriore

Tirate i dispositivi di bloccaggio dell'asse anteriore per mantenere la direzione di movimento. **20**

Consiglio Si raccomanda l'uso del dispositivo di bloccaggio dell'asse su superfici irregolari.

Utilizzo del freno

Per bloccare le ruote anteriori fate click sui pedali di freno **21**. Le ruote del carello si bloccano con la condizione di premere il freno.

Sollevate i pedali di freno per sbloccare le ruote.

Consiglio Il freno deve essere azionato quando si colloca o allava il bambino.

Consiglio Azionate il freno quando il carello è in posizione di parcheggio.

Consiglio Per assicurarvi che il freno è azionato completamente, dondolare semplice il carello avanti e indietro prima di rilasciare il manico.

Consiglio Pulire periodicamente l'impianto frenante per assicurarsi che sia completamente funzionante. Vedere la sezione assistenza e manutenzione.

Piegare il carello

Prima di piegare il carello tirate le estensioni della tenda. **19**

Premete il blocco secondario **22 - 1** e stringete il manico di piego con una mano **22 - 2**. Spingete il carello davanti per la piegatura. Un cricchetto significa che il carello è stato completamente piegato. **23**

Accessories

Gli accessori possono essere commercializzati separatamente o è possibile di non essere disponibile a seconda della regione.

Uso con sistema di ritenuta per bambini

Quando si utilizza il sistema di ritenuta per bambini Joie Gemm, consultare le seguenti istruzioni.

Reclinare all'indietro nella posizione più bassa lo schienale del passeggino.

1. Accertarsi che il sistema di ritenuta per bambini sia aperto sulla maniglia destra del passeggino. **24 - 1**
2. Posizionare il sistema di ritenuta per bambini nel passeggino in modo che i fori nella culla con dondolo si adattano sopra il bordo di bracciolo. Quindi far scattare in posizione il sistema di ritenuta per bambini. **24 - 2**
3. Chiudere il sistema di ritenuta per bambini. **24 - 3**
 - ! Tirare verso l'alto il sistema di ritenuta per bambini per verificare che sia completamente bloccato nel passeggino.
4. Per rimuovere il sistema di ritenuta per bambini, aprirlo, premere a maniglia di sgancio del passeggino per sganciare il sistema di ritenuta per bambini dal bracciolo e quindi sollevare il sistema di ritenuta per bambini dal passeggino. **25**

Rimuovere il sistema di ritenuta per bambini prima di piegarlo.

! In caso di problemi con l'uso del sistema di ritenuta per bambini, fare riferimenti ai relativi manuali di istruzioni.

! Non piegare il passeggino quando è fissato il sistema di ritenuta per bambini.

Utilizzo della parapigioggia

Per il montaggio della copertura antipioggia, posizionarla sopra il passeggino e collegare le 2 coppie di ganci e anelli di fissaggio e le 4 coppie di occhielli sul quadro del passeggino. **26 27**

- ! Prima di utilizzare la parapigioggia, assicuratevi che la schiena è stata fissata alla sua posizione più bassa e che il seggiolino è stato fissato.
- ! Quando si utilizza la parapigioggia controllate sempre la ventilazione.
- ! Quando non si utilizza, controllate se la parapigioggia è stata pulita e asciugata prima della piegatura.
- ! Se la parapigioggia è sul carello rimuovetela sempre per evitare il taglio e i danni.
- ! Durante la stagione calda, non mettete il vostro bambino nel carello che ha assemblato la parapigioggia.
- ! Nel utilizzo del carello sulla spiaggia, pulite completamente il carello dopo l'uso per rimuovere la sabbia e la sale dai sistemi e i meccanismi delle ruote.

Utilizzo della poggiatesta

La copertina morbida per le piedi può dare al vostro bambino uno spazio caldo e confortevole. **28**

Montate la copertina per le piedi seguendo questi passaggi:

1. Una volta aperta la chiusura lampo posizionate la copertina per le piedi sopra la sedia, avvolgete le imbracature per la spalla, le imbracature per la vita e le imbracature per l'uso tra le gambe tra i rispettivi spazi. **29**
2. Avvolgete l'anello di bloccaggio sopra la copertina per le piedi tra la schiena e quindi incollate il gancio. **30**
3. Posizionate il bambino nella copertina per le piedi, bloccate la fibbia di sicurezza e poi tirate la chiusura lampo della copertina. La figura **31** presenta la copertina per le piedi assemblata.
 - ! Per il metodo di utilizzo del sistema di ritenuta e del supporto per le braccia, vedete la sezione relativa nel manuale di istruzioni.

Cura e manutenzione

- ! Il cuscino per la seduta rimovibile può essere lavata con acqua fredda e asciugata senza pieghe. Senza sbiancamento.
- ! Per pulire il quadro del carello, usate solo sapone di Marsiglia e acqua calda. Non usate agenti di sbiancamento o detersivi.
- ! Occasionalmente controllate il carello per paura che dovesse viti allentati, parti usurate, materiali o cuciture difetti. Sostituite o riparate quelle parti.
- ! Una esposizione eccessiva ai raggi solari o al calore può causare scolorimento o deformazioni delle parti.
- ! Se il carello è umido, aprite la tenda e lasciatelo asciugarsi completamente prima di depositarlo.
- ! Se il pedale del freno è rigido/difficile da innestare completamente, sciacquare eventuali detriti dall'impianto frenante con acqua pulita prima di procedere alla lubrificazione.
- ! Quando si utilizza il passeggino in spiaggia o in aree con molta polvere/sabbia, pulire completamente il passeggino dopo l'uso per rimuovere sabbia e sale dai meccanismi dei freni e dai gruppi ruota.
- ! Se le ruote squittiscono, utilizzate un olio leggero (es. Spray al silicio, olio contro la ruggine o olio per la macchina da cucire). È importante di mettere l'olio nel sistema delle ruote o nell'asso. **1**

NL Welkom bij Joie™

Gefeliciteerd dat u deel uitmaken van de familie Joie! We zijn erg blij om deel te nemen aan de reis met je baby terwijl u loopt met een Joie AIRE™ kinderwagen u gebruik maken van een hoge kwaliteit, volledig gecertificeerd en goedgekeurd volgens de Europese veiligheidsnormen EN 1888-1:2018. Dit product is geschikt voor kinderen met een gewicht tot 15 kg. Lees deze handleiding zorgvuldig en volg elke stap naar een comfortabele rit en de beste bescherming voor uw kind te waarborgen

Belangrijk – Lees zorgvuldig en bewaar voor latere raadpleging.

Bezoek ons op joiebaby.com om de handleiding te downloaden en nog meer geweldige producten van Joie te zien!

Bezoek voor de garantiebepalingen svp onze website joiebaby.com

Inhoud

| | |
|--|-----------|
| Figures | 1-7 |
| AANWIJZINGEN | 67 |
| Kinderwagen montage | 69 |
| Opening van kinderwagen | 69 |
| Voorwielmontage | 69 |
| Achterwielmontage | 69 |
| Luifelmontage | 69 |
| Voetensteun bevestigen | 69 |
| Bedienig van kinderwagen | 69 |
| Aanpassen van kantelen | 69 |
| Gebruik van draagarmen | 69 |
| Gebruik van gesp | 70 |
| Gebruik vans schouder & middel harnessen | 70 |
| Aanpassen vanbenensteun | 70 |
| Gebruik vanluifel | 70 |
| Gebruik vanvoorras slot | 70 |
| Gebruik van brake | 71 |
| Vouw de wandelwagen | 71 |
| Toebehoren | 71 |
| Verzorging en onderhoud | 72 |

Noodgeval

In geval van nood of ongeval, het belangrijkste is uw kinderopvang door het verstrekken van eerste hulp of medische behandeling.

Productinformatie

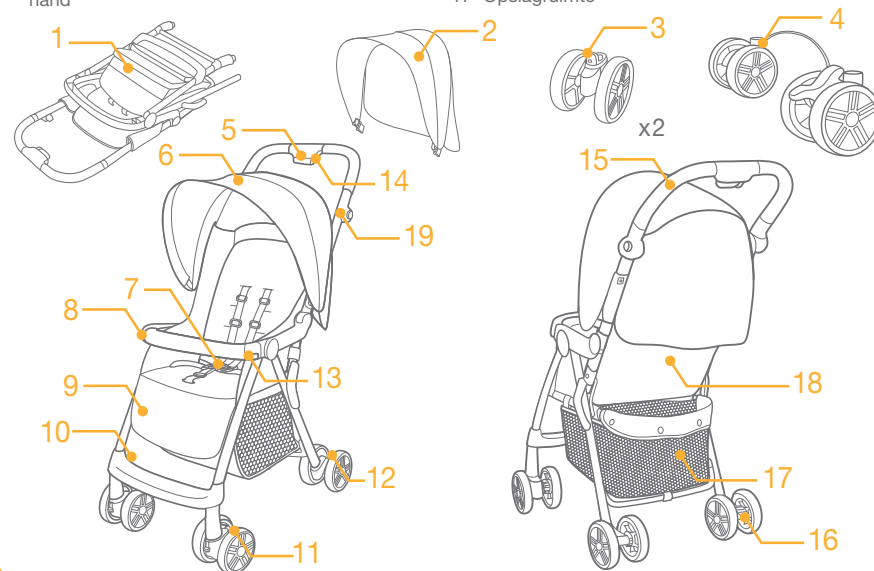
Lees alle instructies in deze handleiding voordat u het product gebruikt. Als u vragen heeft, raadpleeg dan de dealer. Sommige functies kunnen variëren per model.

| | |
|----------------------|--|
| Product | Eenvoudige kinderwagen |
| Betrekking op | Kinderen met een gewicht tot 15 kg (geboorte - 36 maanden) |
| Materialen | Kunststof, metaal, textiel |
| Patentno | Proces van het patent verkrijgen |
| Gemaakt in | China |
| Merknaam | Joie |
| Website | www.joiebaby.com |
| Fabrikant | Allison Baby UK Ltd |

Lijst med onderdelen

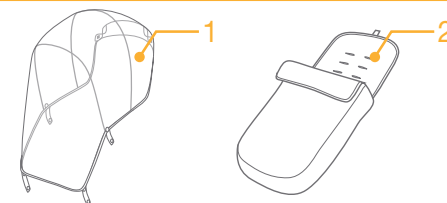
Zorg ervoor dat alle onderdelen beschikbaar zijn vóór de montage. Als er onderdelen ontbreken contact op met uw lokale dealer. Geen gereedschap nodig voor de montage.

| | | | |
|--|----------------|----------------------------------|--------------------------------|
| 1 Kinderwagen | 6 Luifel | 12 Achterwiel | 18 Anpassing voor ruckleuning |
| 2 Luifel | 7 3/5 Gesp | 13 Ontgrendelknop voor draagarme | 19 Anpassing knop voor handvat |
| 3 Voorwiel (x2) | 8 Draagarmen | 14 Secundaire grendel | |
| 4 Achterwiel | 9 Zitkussen | 15 Handvat | |
| 5 Handgreep voor opvouwen met een hand | 10 Voetsteunen | 16 Rempedaal | |
| | 11 Voorwiel | 17 Opslagruimte | |



Toebehoren (zijn mogelijk niet meegeleverd)

- 1 Regenhoes
- 2 Hoes voor benen



AANWIJZINGEN

- ! WAARSCHUWING Gebruik altijd de veiligheidsriemen.
- ! WAARSCHUWING Gebruik altijd de kruisriem in combinatie met de middelgordel. Gebruik tevens het schouderharnas.
- ! WAARSCHUWING Controleer voor het gebruik of alle sluitingen goed vastzitten.
- ! WAARSCHUWING Laat uw kind niet met dit product spelen.
- ! Montage door volwassene vereist.
- ! Gebruik de wandelwagen voor een kind dat minder dan 15 kg weegt. Als het kind niet past, kan dit de wandelwagen beschadigen.
- ! Om een gevaarlijke en instabiele conditie te vermijden, moet u niet meer dan 4,5 kg in de opbergmand plaatsen.
- ! WAARSCHUWING! Laat uw kind nooit zonder toezicht achter. Let altijd op uw kind als het in de wandelwagen zit.
- ! Gebruik de wandelwagen met slechts één kind tegelijk. Leg nooit handtassen, boodschappentassen, pakjes of onderdelen van toebehoren op de greep of de kap.
- ! Overbelasting, onjuist opvouwen, of het gebruik van onderdelen van andere fabrikanten kan schade of een onveilige situatie voor de wandelwagen opleveren. Lees altijd eerst zorgvuldig de handleiding.
- ! Gebruik nooit accessoires, onderdelen of componenten die niet door de fabrikant zijn gemaakt of goedgekeurd. Lees altijd eerst zorgvuldig de handleiding.
- ! Gebruik uitsluitend vervangende onderdelen die zijn geleverd of aanbevolen door de fabrikant/distributeur.
- ! Veiligheidsriemen en zitsystemen moeten op de juiste wijze worden gebruikt.
- ! Om ernstig letsel te vermijden door vallen of uit de wagen glijden, moet u altijd de riemen gebruiken.
- ! Zorg er voor dat het lichaam van uw kind geen bewegende onderdelen raakt bij het aanpassen van de wandelwagen..
- ! Het kind kan in de beenopeningen glijden en gewurgd worden als het harnas niet wordt gebruikt.
- ! Gebruik de wandelwagen nooit op trappen of roltrappen.
- ! Uit de buurt houden van voorwerpen, vloeistoffen en elektronica met een hoge temperatuur.
- ! Laat uw kind nooit in de wandelwagen staan of met het hoofd naar de voorkant van de wandelwagen zitten.
- ! Plaats de wandelwagen nooit op wegen, hellingen of gevaarlijke gebieden.
- ! Zorg ervoor dat alle mechanismen vastgezet zijn voordat u de wandelwagen gebruikt.
- ! Om verstikking te voorkomen, moet u GEEN voorwerpen met een koord

- rond de hals van uw kind hangen, de koorden van dit product laten hangen of koorden aan speelgoed bevestigen.
- ! Elke last bevestigd aan de greep en/of op de achterkant van de rugsteun of de zijkanten van de wandelwagen beïnvloeden de stabiliteit van de wandelwagen.
- ! Til de wandelwagen NIET op als daar een kind in zit.
- ! Gebruik de opbergmand NIET om een kind in te plaatsen.
- ! Om omvallen te voorkomen, moet u het kind nooit in de wandelwagen laten klimmen. Til het kind altijd in en uit de wandelwagen.
- ! Om afgeklemd vingers te voorkomen, moet u opletten bij het in- en uitvouwen van de wandelwagen.
- ! Zorg ervoor dat de wandelwagen volledig geopend of dichtgevouwen is voordat u uw kind in de buurt laat komen.
- ! Om voor de veiligheid van uw kind te zorgen, moet u ervoor zorgen dat alle onderdelen goed zijn gemonteerd en vastgezet voordat u de wandelwagen gebruikt.
- ! Om verstikking te voorkomen, moet u er voor zorgen dat uw kind niet door de kap wordt bedekt.
- ! Gebruik altijd de remmen bij het parkeren van de wandelwagen.
- ! Gebruik de wandelwagen niet meer als deze is beschadigd of kapot is.
- ! De wandelwagen mag alleen met een loopsnelheid gebruikt worden. Dit product is niet bedoeld voor gebruik tijdens het joggen.
- ! Om verstikking te voorkomen, moet u de plastic zak en verpakkingsmaterialen verwijderen voordat u de stoel gebruikt. Houd de plastic zak en verpakkingsmaterialen buiten bereik van baby's en kinderen.
- ! Dit product is niet geschikt om mee te rennen of rolschaatsen.
- ! Wandelwagen ontworpen voor gebruik vanaf de geboorte, gebruik de meest vlakke stand voor pasgeboren baby's.
- ! Bij het plaatsen en verwijderen van het kind moet de parkeerrem geactiveerd zijn.
- ! Om letsel te voorkomen, moet u uw kind uit de buurt houden tijdens het open- of samenvouwen van dit product.
- ! Men moet extra voorzichtig zijn bij gebruik in bewegende voertuigen en het kind moet niet onbeheerd achter worden gelaten, zelfs niet wanneer de rem is geactiveerd.
- ! Men moet extra voorzichtig zijn bij gebruik in bewegende voertuigen en het kind moet niet onbeheerd achter worden gelaten, zelfs niet wanneer de rem is geactiveerd.
- ! Voor de autostoeltje gebruikt met ondersteuning, in dit geval het voertuig is geen vervanging voor een babybedje of een bed. Als uw kind heeft rust nodig, dan zal het kind moet worden geplaatst in een kinderwagen, wieg of bed goed.

Kinderwagen montage

Lees alle instructies in deze handleiding voor montage en gebruik van dit product.

Opening van kinderwagen

Druk op de aanpassing hendel aan de linker-en rechterzijde van de handgreep. **2 - 1**

Draai aan het handvat naar boven tot in de juiste positie. **2 - 2**

Druk op de secundaire vergrendeling **3 - 1**, en trek de vouwenhandgreep met een hand **3 - 2**. Ondertussen trekt de kinderwagen naar achter. Sloten zullen zich vestigen.

! Alvorens verder te gaan controleren als de kinderwagen volledig open is.

Voorwielmontage

Monteer de voorwielen aan de voorzijde steunen. Controleer of de wielen goed zijn bevestigd door trekken aan het wiel systemen. **4**

Achterwielmontage

Monteer de achterwielen aan de achterzijde steunen. Controleer of de wielen goed zijn bevestigd door trekken aan het wiel systemen. **5**

De achterwielen kunnen worden gedemonteerd door drukken op de bevestiging knoppen.

Parasol montage

Voor de montage van de parasol gelieve de bouten in de steunen van de parasol te drukken. **6**

Voetensteun bevestigen

Druk op de voetsteun om de te bevestigen. **7 - 1**

Compleet gemonteerd kinderwagen lijkt op de foto. **7**

Bediening van kinderwagen

Aanpassen van kantelen

Kantelen van rugleuning

Er zijn vier hoeken voor de rugleuning.

Om de rugleuning te kantelen, draait de achterbank kantelstuk **8**, trekk de rugleuning terug. **9**

Om de rugleuning hoog te brengen, druk het op.

! Zorg ervoor dat de positie geschikt voor gebruik is.

Gebruik van draagarmen

De draagarmen kan van links en rechts omhoog worden.

Druk de ontspanknop van de draagarmen **10 - 1**, en trekk e draagarm **10 - 2**. Lijn einde van de armlegger met de juiste componenten en druk vervolgens op het slot.

Advies Draagarmen kan worden geopend voor eenvoudige plaatsing en verwijdering.

Gebruik van gesp

Gesp vrijmaken

Druk op de middelste knop om de gesp vrij te laten. **11**

Gesp vergrendelen

Pas gesp aan de taille tot aan de schouder **12 - 1, en voer deze in het midden gesp. **12 - 2** Een ratel staat voor een volledige blokkering van de band. **12 - 3****

! Om ernstig letsel veroorzaakt door vallen of schuiven te voorkomen, altijd bescherm uw kind harnassen.

! Geef uw kind veilig in een gemakkelijke manier. Ruimte tussen het kind en de schoudergordel is ongeveer een klap.

! Steek niet de schouderbanden. Dit veroorzaakt druk op de hals van het kind.

Gebruik van schouder- en taille gordel

! Om het kind tegen vallen te beschermen, nadat het kind zitt, controleer dat de schouder en taille harnassen op de juiste hoogte en lengte zijn.

13 - 1 Bevestiging voor schoudergordel A

13 - 2 Bevestiging voor schoudergordel B

13 - 3 Aanpassing van schuiven

Om de positie van het bevestigingsmechanisme van het schouderuigje aan te passen, gelieve het bevestigingsmechanisme te draaien, zodat het gelijk met de kortere voorkant is. Steekt u het door het gat van het schouderuigje, van achter naar voren. **14 - 1**. Steekt u het nochmal door het gat dat het dichtst is bij de schouder van het kind. **14 - 2**

Gebruik de aanpassen apparaat voor te schuiven om de harnas om de lengte te veranderen. **15 - 1**

Druk op de knop **15 - 2**, tijdens de aanpassing van de taille harnas aan een geschikte lengte. **15 - 3**

Aanpassen van ondersteuning voor de benen

Er zijn twee kantelen hoeken, 1 – 2 **16** voor aanpassing.

Om ondersteuning voor de benen te verhogen, drukt u op de steunpoten op positie 1 naar positie 2. **16**

Om de steunpoten te verlagen, drukt u op de instellingen aan beide zijden van de steunpoten **17 - 1** en sla de steunpoten af. **17 - 2**

Aanpassing van de handvat

De handgreep kan worden geplaatst in twee standen

Om het handvat te passen, druk de linker en rechteraanpassing knoppen voor de hendel tegelijkertijd **18 - 1**, draai de handgreep in de gewenste positie. **18 - 2**

Gebruik van luifel

Trek de zonnekap naar voren om deze te openen. **19**

duw de zonnekap naar achteren om deze in te klappen. **19**

Gebruik van vooras slot

Trek de vergrendeling van de voorste haak om de beweging te houden. **20**

Advies Het wordt aanbevolen de gebruik van haak vergrendelingen op oneffen oppervlakken.

Gebruik van rem

Om de wielen te vergrendelen, betred de rempedaal **21**. Kinderwagen wielen wordt blokkerd indien u de rem drukt.

Op de wielen vrij te laten, til je gewoon het rempedaal.

Advies Rem moet worden gebruikt als u het kind zit of lift.

Advies Gebruik de rem als de kinderwagen stilstaat.

Advies Om zeker te zijn dat de rem volledig wordt toegepast, schud de kinderwagen heen en weer voor het vrijgeven van het handvat.

Advies Reinig het remsysteem regelmatig om ervoor te zorgen dat het volledig functioneel is. Zie het hoofdstuk Verzorging en onderhoud.

Vouwen van de kinderwagen

Voordat u de wandelwagen vouwt de luifelextiesies. **19**

Druk op de secundaire vergrendeling **22** - **1** en draai de vouwen handgreep met een hand **22** - **2**.

Druk de wagen vooraan voor het vouwen. Een ratel betekent dat de wandelwagen volledig is gevouwen. **23**

Toebehoren

De accessoires kunnen ook separat worden gekocht of kunnen niet beschikbaar afhankelijk van de regio zijn.

Gebruiken met Joie-babyzitje

Raadpleeg de volgende instructies bij het gebruik van het Joie Gemm-babyzitje.

Zet de rugleuning op de wandelwagen in de laagste stand.

1. Zorg ervoor dat de vergrendeling van het babyzitje open is op de rechtergreep van de wandelwagen. **24** - **1**

2. Plaats het babyzitje in de wandelwagen zodat de kpen in de tuimelaars over de rand van de armsteun vallen. Klik het babyzitje daarna vast. **24** - **2**

3. Vergrendel het babyzitje. **24** - **3**

! Trek het babyzitje omhoog om te controleren of het goed vast zit in de wandelwagen.

4. Om het babyzitje te verwijderen, opent u de vergrendeling van het babyzitje, knijpt u de ontgrendeling in om het babyzitje los te maken van de armsteun, en tilt u het babyzitje uit de wandelwagen. **25**

Verwijder het babyzitje voor het opvouwen.

! Als u problemen ondervindt bij het gebruik van het babyzitje, raadpleeg dan de betreffende handleidingen.

! Vouw de wandelwagen niet op tijdens het bevestigen van het babyzitje.

Gebruik van regenhoes

Om de regenhoes monteren, plaatst deze op de trolley en sluit vervolgens de 2 paar kliethechting en 4 paar oogjes op de trolley. **26** **27**

! Voordat u de regenhoes gebruikt, zorg ervoor dat de rugleuning naar de laagste stand werd aangepast en autozitje is opgelost.

! Controleer de ventilatie bij gebruik van de regenhoes.

! Wanneer niet in gebruik, controleer dan of regenhoes werd schoongemaakt en droog is voor de vouwen.

! Als regenhoes op de kinderwagen is, altijd verwijderen om breuk en beschadiging te voorkomen.

! Tijdens het warme seizoen, plaats het kind niet in de kinderwagen met geassembleerde regenhoes.

! Bij het gebruik van de kinderwagen op het strand, reinig volledig de kinderwagen na gebruik om zand en zout van de wielen mechanismen en structuren te verwijderen.

Gebruik van voetdekking

Zachte voetdekking kunnen zorgen voor een warme en comfortabele omgeving voor uw kind. **28**

Monteer de voetdekking n volgende stappen:

1. Plaats de voetdekking over de stoel na het openen van de rits, snap de schoudergordels, harnas voor hoogte en harnassen die gebruikt worden tussen de benen. **29**

2. Zet de klemring op de voetdekking door de rugleuningen plaats het in haken. **30**

3. Leg de baby in de voetdekking, sluit de veiligheid gesp en de rits van de hoës. Figuur **31** blijkt de voetvertrek gemonteerd.

! Om het bevestigingssysteem en de draagarmen te gebruiken, zie de desbetreffende sectie van de handleiding.

Verzorging en onderhoud

! Afneembare kussens kunnen worden gewassen met koud water endruppelen-gedroogd. Zonder bleken.

! Om de wagen schoon te maken, gebruik dan alleen huishoudelijke zeep en warm water. Gebruik geen bleekmiddelen of detergenten.

! Af en toe controleer de winkelwagen opdat er losse schroeven, beschadigde onderdelen, materialen of defecte naden. Vervang of repareer die delen.

! Overmatige blootstelling aan zonlicht of hitte kan tot verkleuring of vervorming van onderdelen leiden

! Als zich e wagen bevochtigt, open de luifel en laat het goed drogen voordat u het opbergt.

! Als het rempedaal stijf is/moeilijk ingetrapt kan worden, spoelt u eerst al het vuil uit het remsysteem met schoon water voordat u gaat smeren.

! Als u de wandelwagen op het strand of in gebieden met veel stof/zand gebruikt, moet u hem goed schoonmaken na het gebruik om alle zand en zout van het remmechanisme en de wielen te verwijderen.

! Als de wielen piepen, gebruik dan een lichte olie (bijv. bespoten met siliconen olie, olie tegen roest, of naaimachine olie). Het is belangrijk olie in het wiel of as-systeem te brengen. **1**

RU Поздравляем!

Поздравляем вас с тем, что вы стали частью семьи Joie! Мы очень рады быть частью путешествия вашего малыша. Во время путешествия с Joie AIRE™, вы будете использовать высококачественную, полностью сертифицированную коляску. Этот продукт подходит для использования детей весом до 15кг. Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство, чтобы обеспечить комфортное путешествие и наилучшую защиту для вашего ребенка.

Пожалуйста, храните руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.

Посетите сайт joiebaby.com, чтобы скачать инструкцию или увидеть больше интересных товаров Joie.

Для получения информации по гарантии, пожалуйста, посетите наш сайт joiebaby.com

Содержание

| | |
|--|-----|
| Изображения | 1-7 |
| Предостережения | 75 |
| Сборка коляски | 77 |
| Открытие коляски | 77 |
| Сборка передних колёс | 77 |
| Сборка задних колёс | 77 |
| Сборка капюшона | 77 |
| Сборка подножки | 77 |
| Использование коляски | 77 |
| Регулировка наклона спинки | 77 |
| Использование бампера | 77 |
| Использование пряжки | 77 |
| Использование плечевого и поясного ремня | 78 |
| Регулировка подножки | 78 |
| Использование капюшона | 78 |
| Использование фиксатора передних колёс | 78 |
| Использование тормоза | 78 |
| Складывание коляски | 79 |
| Аксессуары | 79 |
| Обслуживание и уход | 80 |

Непредвиденный случай

В случае чрезвычайной ситуации или аварии, самое главное, чтобы вашему ребенку была оказана своевременная медицинская помощь.

Информация о коляске

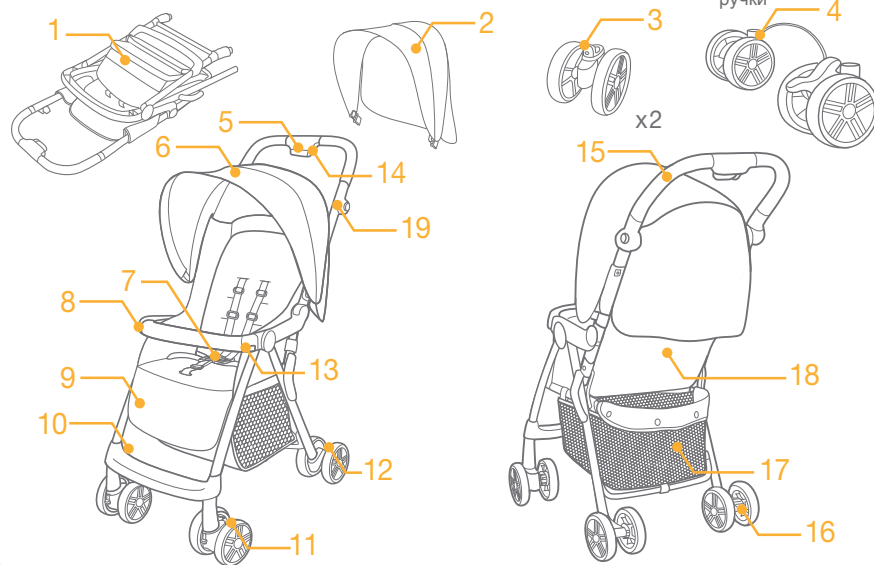
Перед началом использования обязательно прочтите все инструкции в этом руководстве. Если у вас возникли дополнительные вопросы, обращайтесь к продавцу. Некоторые функции могут отличаться в зависимости от модели.

| | |
|----------------------|--|
| Наименование | Коляска Aire |
| Пригодно для | Ребёнка до 15кг (с рождения до 36 месяцев) |
| Материал | Пластик, металл, текстиль |
| Патент № | В ожидании патента |
| Сделано в | Китае |
| Бренд | Joie |
| Веб-сайт | www.joiebaby.com |
| Производитель | Allison Baby UK Ltd |

Схема

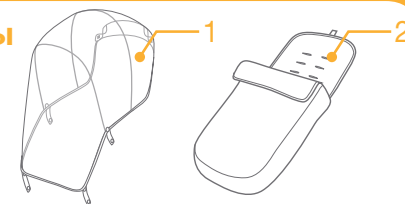
Пожалуйста, перед сборкой убедитесь, что все составляющие в комплекте и обратитесь к продавцу, в случае отсутствия какой-либо части комплектации. Для сборки не нужны инструменты.

| | | | |
|------------------------|--------------------|---|-----------------------------|
| 1 Коляска | 6 Капюшон | 11 Передние колёса | 15 Ручка |
| 2 Капюшон | 7 Пряжка | 12 Задние колёса | 16 Тормоз |
| 3 Передние колёса (x2) | 8 Бампер | 13 Кнопка снятия бампера | 17 Корзинка |
| 4 Задние колёса | 9 Верхняя подножка | 14 Второстепенный замок открытия/закрытия | 18 Рычаг регулировки спинки |
| 5 Кнопка | 10 Нижняя подножка | | 19 Кнопка регулировки ручки |



Дополнительные аксессуары (не включены в основную комплектацию)

- 1 Дождевик
- 2 Чехол на ноги



Предостережения

- ! ВНИМАНИЕ! Всегда используйте 5-точечные ремни безопасности, включая плечевые.
- ! ВНИМАНИЕ! Перед использованием убедитесь, что все фиксирующие механизмы защелкнуты.
- ! ВНИМАНИЕ! Не позволяйте ребенку играть с коляской.
- ! ВНИМАНИЕ! Перед использованием убедитесь, что все фиксирующие механизмы коляски или сидения правильно закреплены.
- ! Сборка коляски должна выполняться взрослыми.
- ! Используя коляску, на каждое сидение помещайте ребенка весом до 15 кг. Эта коляска предназначена для перевозки одного или двух детей в вертикальном или горизонтальном положении. В случае использования коляски с ребенком большего веса, она может быть повреждена.
- ! Не кладите более 4,5 кг в корзину – это может стать причиной опасной неустойчивости коляски.
- ! Никогда не оставляйте ребенка без присмотра. Всегда держите ребенка в поле зрения, когда он находится в коляске.
- ! Сажайте в коляску двух детей одновременно. Никогда не вешайте сумки, пакеты или посторонние вещи на ручку или на капюшон коляски.
- ! Перегрузка, неправильное складывание или использование комплектующих деталей других производителей может привести к повреждению, поломке или небезопасности коляски. Обязательно внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- ! Никогда не используйте комплектующие детали других производителей.
- ! Перед использованием коляски прочитайте все инструкции в данном руководстве. Сохраняйте руководство по эксплуатации для дальнейшего использования. Несоблюдение данных инструкций и предостережений может стать причиной серьезных травм или привести к смерти.
- ! Ремни безопасности и удерживающая система привязных ремней должны использоваться правильно.
- ! Во избежание получения серьезных повреждений в результате выпадения или выскальзывания из коляски, всегда используйте ремни безопасности.
- ! Убедитесь, что ваш ребенок защищен от движущихся частей коляски при ее регулировке.
- ! Ребенок может выскользнуть из коляски через отверстия для ног и пострадать от удушья, если не использовать ремни безопасности.
- ! Никогда не пользуйтесь коляской на лестницах и эскалаторах.
- ! Избегайте воздействия горячих предметов и жидкостей и электроприборов.
- ! Никогда не позволяйте Вашему ребенку стоять в коляске или сидеть против хода движения коляски.
- ! Никогда не оставляйте коляску на дорогах, склонах и других опасных участках.
- ! Перед использованием удостоверьтесь, что все механизмы коляски закреплены.
- ! Во избежание удушья, никогда не вешайте ребенку на шею посторонние предметы с завязками, не подвешивайте их к коляске и не прикрепляйте веревки к игрушкам.

- ! Чтобы коляска не перевернулась, не ставьте ничего на ручку коляски.
- ! НЕ поднимайте коляску, когда в ней находится ребенок.
- ! НЕ используйте корзину в качестве переноски для ребенка.
- ! Во избежание опрокидывания, никогда не позволяйте ребенку залезать в коляску самостоятельно. Всегда сами поднимайте ребенка для посадки в коляску и высадки из нее.
- ! Во избежание травмирования удостоверьтесь, что ребенок не находится в коляске во время складывания и раскладывания коляски.
- ! Удостоверьтесь, что коляска полностью сложена или разложена, прежде чем разрешить ребенку приблизиться к ней.
- ! В целях безопасности Вашего ребенка, перед использованием коляски убедитесь, что все комплектующие части коляски собраны и закреплены надлежащим образом.
- ! Во избежание удушья всегда проверяйте, чтобы Ваш ребенок был свободен от капюшона коляски.
- ! Всегда фиксируйте тормоза при парковке коляски.
- ! Прекратите пользоваться коляской, если она повреждена или сломана.
- ! Данная коляска предназначена для использования только со скоростью ходьбы и не рассчитана на бег.
- ! Во избежание удушья, перед использованием удалите с коляски всю пластиковую упаковку. Пластиковые пакеты и другие упаковочные материалы необходимо держать в месте, не доступном для детей.
- ! Эта коляска не предназначена для использования во время бега или катания на коньках.
- ! Детская складная прогулочная коляска разработана для использования с рождения. Если коляска используется как переноска для новорожденных, рекомендуется откинуть спинку на максимум.
- ! Перед посадкой/высадкой ребенка, необходимо зафиксировать стояночный механизм коляски.
- ! Никогда не используйте аксессуары, запасные части или детали, если они не были произведены или рекомендованы производителем.
- ! Никогда не вешайте сумки на ручку коляски, на ее спинку или по бокам изделия. Любой дополнительный груз может привести к опрокидыванию коляски из-за ее неустойчивости.
- ! Следует использовать только те запасные части, которые были предоставлены или рекомендованы производителем/ дистрибьютером.
- ! Не следует использовать нерекондованные производителем аксессуары.
- ! Всегда используйте ремни безопасности.
- ! При использовании в движущихся транспортных средствах следует проявлять особую осторожность и ни в коем случае не оставлять ребенка без присмотра даже при наличии тормозов.

Сборка коляски

Перед сборкой и использованием коляски, пожалуйста, прочтите руководство полностью.

Открытие коляски

Нажмите кнопки регулировки с обеих сторон ручки **2** - 1.
Поверните ручку вверх **2** - 2.

Зажмите второстепенный замок **3** - 1 и нажмите кнопку открытия. **3** - 2. Тяните коляску назад, чтобы открыть её до щелчка в суставах коляски.

! Перед продолжением, удостоверьтесь, что коляска полностью открыта.

Сборка передних колёс

Вставьте передние колёса в отверстия. Убедитесь, что колеса надёжно закреплены, потянув их обратно. **4**

Сборка задних колёс

Вставьте задние колёса в отверстия. Убедитесь, что колеса надёжно закреплены, потянув их обратно. **5**
Снять задние колеса очень просто, просто нажмите кнопку.

Сборка капюшона

Чтобы закрепить капюшон, просто вставьте капюшон в отверстия. **6**

Сборка подножки

Опустите подножку вниз. **7** - 1
Полностью собранная коляска показана на рис. **7**

Использование коляски

Регулировка наклона спинки

У спинки есть 4 уровня наклона.

Чтобы откинуть спинку, зажмите рычаг регулировки спинки **8**, опустите спинку. **9** Чтобы поднять, зажмите рычаг и поднимите.

! Перед использованием убедитесь, что уровень наклона выставлен правильно.

Использование бампера

Бампер снимается с обеих сторон.

Нажмите кнопку **10** - 1, а затем потяните бампер **10** - 2. Совместите конец бампера с соответствующим компонентом и зафиксируйте.

Подсказка Бампер можно открывать для более удобного размещения ребенка.

Использование пряжки

Расстегнуть пряжку

Нажмите центральную кнопку, чтобы расстегнуть пряжку. **11**

Застегнуть пряжку

Соедините поясную и плечевую пряжку **12** - 1, и защёлкните с центральной пряжкой. **12** - 2

Щелчок означает, что пряжка полностью собрана. **12** - 3

! Чтобы избежать серьезных травм от падения, обязательно закрепляйте вашего ребенка ремнями.

! Убедитесь, что ваш ребёнок хорошо закреплён и пространство между ребенком и ремнём примерно равно толщине одной руки.

! Не перекрещивайте ремни безопасности, они могут давить на шею ребёнка.

Использование плечевого и поясного ремня

! После того как вы пристегнули ребёнка, проверьте высоту и длину ремней безопасности.

13 - 1 Якорь плечевого ремня безопасности А

13 - 2 Якорь плечевого ремня безопасности В

13 - 3 Регулятор

Для крупного ребенка, используйте якорь А и самый высокий слот. Для маленького ребенка, используйте якорь В и самый низкий слот.

Используйте якорь и слот, которые ближе всего к высоте плеча ребенка **14** - 1. Проденьте якорь через слот **14** - 2

Используйте регулятор для изменения длины ремней. **15** - 1

Зажмите кнопку **15** - 2 и настраивайте нужную длину поясного ремня безопасности **15** - 3.

Регулировка подножки

У подножки есть 2 уровня наклона. **16**

Чтобы поднять подножку, просто поднимите её вверх. **16**

Чтобы опустить подножку, нажмите на кнопки по обе стороны подножки **17** - 1, и опустите её вниз. **17** - 2

Регулировка ручки

У ручки есть 2 уровня наклона.

Чтобы отрегулировать ручку, нажмите на кнопки по обе стороны **18** - 1, а затем поднимите её или опустите. **18** - 2

Использование капюшона

Чтобы раскрыть козырек, потяните его вперед. **19**

Чтобы сложить козырек, потяните его назад. **19**

Использование фиксатора передних колёс

Поднимите вверх фиксатор, чтобы зафиксировать колёса. **20**

Подсказка Рекомендуется зафиксировать колёса на неровной поверхности.

Использование тормоза

Чтобы зафиксировать передние тормоза, нажмите на педаль тормоза. **21**

Поднимите педаль, чтобы освободить их.

Подсказка Тормоз должен быть зажат при размещении ребёнка в кресле.

Подсказка Всегда используйте тормоз, когда коляска стоит.

Подсказка Чтобы проверить что тормоза полностью зажаты, мягко толкните коляску вперёд и назад.

Подсказка Для поддержания исправного состояния регулярно выполняйте очистку тормозной системы. См. раздел "Уход за изделием".

Складывание коляски

Перед складыванием откройте фиксаторы капюшона. **19**

Зажмите второстепенный замок **22** - 1 и нажмите кнопку закрытия **22** - 2. Толкайте коляску вперёд, чтобы сложить её до щелчка. **23**

Аксессуары

Наличие аксессуаров зависит от вашего региона и может продаваться отдельно.

Использование коляски с автолюлькой Joie

При использовании коляски с автолюлькой Joie Gemm следуйте приведенным ниже инструкциям.

Опустите спинку коляски в самое нижнее положение.

1. Удостоверьтесь, что фиксатор автолюльки на правой рукоятке коляски раскрыт. **24** - 1
2. Поместите автолюльку в коляску так, чтобы выемки на раме охватывали край поручня. Теперь защелкните автолюльку на месте. **24** - 2
3. Закройте фиксатор автолюльки. **24** - 3
 - ! Потяните автолюльку вверх, чтобы удостовериться, что она надежно закреплена на коляске.
4. Чтобы снять автолюльку, откройте фиксатор автолюльки. Сожмите рукоятку фиксатора на коляске, чтобы снять автолюльку с поручня. Затем извлеките автолюльку из коляски. **25**

Перед складыванием коляски снимите автолюльку.

- ! В случае возникновения любых проблем при использовании автолюльки, ознакомьтесь с руководством по эксплуатации этой системы.
- ! Не складывайте коляску с установленной автолюлькой.

Использование дождевика

Чтобы закрепить дождевик, натяните его на коляски и закрепите на коляске. **26** **27**

- ! Перед использованием дождевика, пожалуйста, убедитесь, что спинка была установлена в самое низкое положение и переноска закреплена.
- ! Пожалуйста, проверяйте вентиляцию при использовании дождевика.
- ! Перед тем как сложить дождевик, убедитесь что он чистый и сухой.
- ! Если дождевик на коляске, а он не нужен, то всегда убирайте его, чтобы он не порвался.
- ! Не сажайте вашего ребёнка в коляску с дождевиком в жаркую погоду.
- ! После использования коляски на бездорожье, полностью очистите её, чтобы удалить песок и грязь с механизмов и колесных узлов.

Использование чехла на ноги

Чехол на ноги поможет вашему ребёнку не замёрзнуть. **28**

Чтобы прикрепить чехол на ноги, выполните следующие действия:

1. Положите чехол на ноги на коляску, предварительно расстегнув его. Проденьте ремни безопасности через отверстия в чехле. **29**
2. Закрепите липучки на тыльной стороне спинки. **30**
3. Положите ребёнка в чехол, застегните ремни безопасности и застегните чехол. Установленный чехол на ноги показан на рис. **31**

Обслуживание и уход

- ! Подушку сиденья можно стирать в холодной воде и сушить, не выжимая её. Не используйте отбеливатель.
- ! Чтобы очистить раму коляски, используйте мыло и тёплую воду. Не используйте отбеливатель или моющее средство.
- ! Время от времени, проверяйте коляску на предмет раскрутившихся болтов, изношенных деталей, порванного текстиля или разошедшихся швов. Поменяйте или отремонтируйте непригодные части.
- ! Воздействие солнечных лучей или жара может привести к выцветанию или деформации деталей.
- ! Если коляска намочла, то откройте капюшон и дайте ей высохнуть, перед тем как её убрать.
- ! Если педаль тормоза жестко/ трудно присоединяется, промойте тормозную систему от мусора чистой водой, а затем смажьте.
- ! При использовании коляски на пляже или в местах с высоким содержанием пыли/ песка полностью очищайте ее тормозные механизмы и колеса от песка и соли.
- ! Если колёса скрипят, используйте жидкое масло (например: силиконовый спрей, антикоррозийное масло или масло для швейных машин). Важно, чтобы масло попало на ось колеса. **1**

AR مرحباً بك في عالم Joie™

تأهلتنا لضماننا إلى عائلة Joie! إننا في غاية السعادة لاشتراكنا في رحلتك مع طفلك الصغير، حيث يضمن النظام الذي تقدمه Joie™ AIRE™ أقصى درجات السلامة أثناء القيادة لعربة أطفال عالية الجودة وأمنة بالكامل، كما أنه مطابق لمعايير السلامة الأوروبية رقم EN 1888-1:2018. ويرجى العلم بأن هذا المنتج مناسب للأطفال الذين يقل وزنهم عن 15 كجم. يُرجى قراءة التعليمات الواردة في هذا الدليل بعناية وإتباع كل الخطوات الموضحة لضمان توفير قيادة مريحة وأفضل حماية لطفلك.

بحرص وإتباع كل خطوة لضمان رحلة مريحة وأفضل حماية لطفلك.

زوروا موقعنا الإلكتروني على joiebaby.com لتحميل الأدلة و مشاهدة منتجات Joie المشوقة!

لمعلومات عن الضمان، يُرجى زيارة موقع الويب الخاص بنا على joiebaby.com

المحتويات

| | |
|-----|------------------------------|
| 1-7 | الأشكال |
| 83 | تحذير |
| 84 | تحذيرات |
| 84 | تركيب عربة الأطفال |
| 84 | فتح العربة |
| 84 | تركيب العجلات الأمامية |
| 84 | تركيب العجلات الخلفية |
| 84 | تركيب الغطاء |
| 84 | تثبيت مسند القدمين |
| 85 | تشغيل العربة |
| 85 | ضبط الانحناء |
| 85 | استخدام الذراع |
| 85 | استخدام الإزيم |
| 85 | استخدام أحزمة الكتف والخصر |
| 86 | ضبط مسند الساقين |
| 86 | استخدام الغطاء |
| 86 | استخدام القفل الدوار الأمامي |
| 86 | استخدام المكابح |
| 86 | طّي العربة |
| 87 | الملحقات |
| 87 | العناية والصيانة |

الطوارئ

في حالات الطوارئ أو الحوادث، يرجى العناية بالطفل عن طريق القيام بالإسعافات الأولية وتقديم العلاج الطبي فوراً.

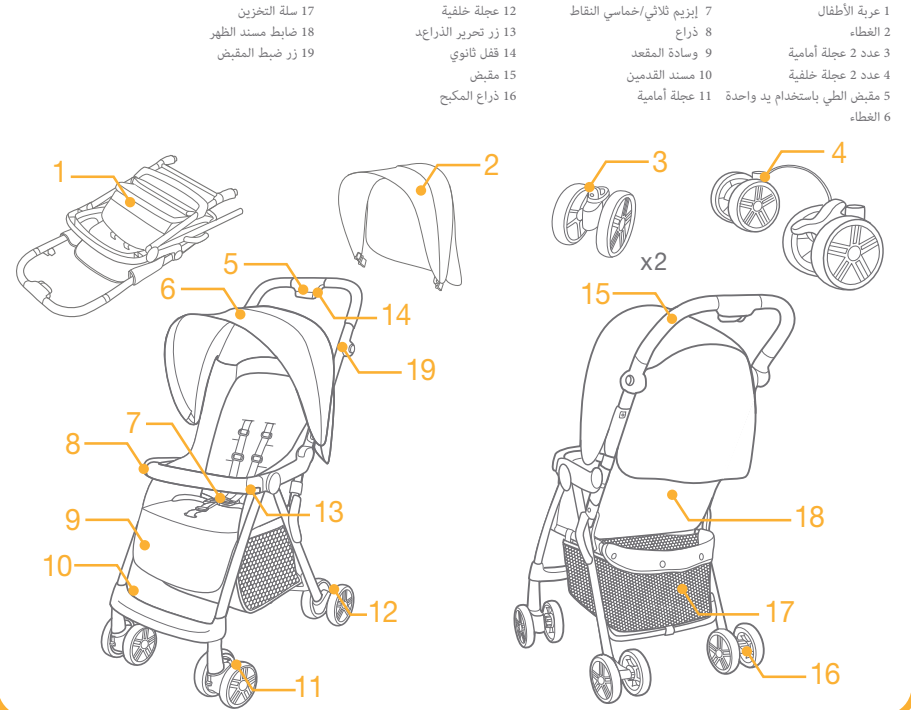
معلومات المنتج

يرجى قراءة كافة التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل استخدام المنتج، وفي حال وجود استفسارات أخرى، يرجى الرجوع إلى الموزع للاستشارة. قد تختلف بعض مزايا المنتج وفقاً للطراز.

| | |
|---|---|
| عربة أطفال خفيفة الوزن الأطفال الذين يقل وزنهم عن 15 كجم (منذ 1 ل ميلاد حتى 36 شهراً) البلاستيك، المعادن، الأقمشة في انتظار براءة الاختراع الصين Joie www.joiebaby.com Allison Baby UK Ltd | المنتج مناسب للاستخدام مع الخامات المستخدمة رقم براءة الاختراع صنع في اسم العلامة التجارية الموقع الإلكتروني الجهة المصنعة |
|---|---|

قائمة الأجزاء

يرجى التأكد من توافر كافة الأجزاء قبل القيام بتركيب. في حالة فقد أحد مكونات العربة، يرجى الاتصال بالموزع المحلي. لا يلزم استخدام أية أدوات لتركيب العربة.



الملحقات (قد لا تكون مرفقة)

- الغطاء الواقي من المطر (مخصص مع طرازات معينة)
- حقائب تدفئة الأطفال (مخصصة مع طرازات معينة)

قد يتم بيع الملحقات فردياً أو قد لا تكون متاحة وفقاً للمنطقة.

! لتجنب الاختناق فك الكيس البلاستيك ومواد التعبئة قبل استخدام هذا المنتج. وكيس البلاستيك ومواد التعبئة يتم الاحتفاظ بها دائماً بعيداً عن الأطفال والرضع.

! هذا المنتج غير مناسب للجري أو التزلج.

! كرسي الدفع مصمم على أساس استخدامه من الولادة ، وإنما نوصي باستخدام الوضع الأكثر ميلاً للأطفال حديثي الولادة.

! يتم تشغيل جهاز الانتظار عند وضع ورفع الأطفال.

! يجب الحرص عند الاستخدام على المركبات المتحركة، كما يجب عدم ترك الطفل بمفرده، حتى مع تشغيل المكابح.

! لا تستبدل هذه العربة بسريير الطفل أو الفراش وذلك في مقاعد السيارات المقترنة بهيكل السيارة. وعند النوم يجب وضع الطفل في عربة أو سرير أو تغطيته بفراش مناسب.

تركيب عربة الأطفال

الرجاء قراءة كافة التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل تركيب المنتج واستخدامه.

فتح العربة

اضغط على أزرار تعديل المقبض علي يسار ويمين المقبض 1 - 2 ، قم بتدوير المقبض لأعلي إلي أن يكون عمودياً. 2 - 2

ادفع القفل التائيوي، 1 - 3 واسحب مقبض الطي اليدوي، 2 - 3 وفي غضون ذلك، اسحب العربة للخلف. ينبغي تثبيت المزالج في مكانها.

! تحقق من فتح العربة بالكامل قبل المتابعة.

تركيب العجلات الأمامية

قم بتركيب العجلات الأمامية في الأرجل الأمامية. تحقق من إحكام ربط العجلات عن طريق سحب أجزائها. 4

تركيب العجلات الخلفية

قم بتركيب العجلات الخلفية في الأرجل الخلفية. تحقق من إحكام ربط العجلات عن طريق سحب أجزائها. 5

يمكن فك العجلات الخلفية بضغط على أزرار التثبيت.

تركيب الغطاء

لتركيب الغطاء، ادفع محاور الغطاء داخل فتحات التثبيت 6

تثبيت مسند القدمين

ادفع مسند القدمين للأسفل ليتم تثبيته. 1 - 7

تبدو العربة التي تم تركيبها بالكامل على النحو 7

تحذير

! تحذير احرص دائماً على استخدام نظام التقييد.

! تحذير : استخدم دائماً مجموعة الرباط السفلي مع حزام الوسط. ومن المقترح أن يتم أيضاً استخدام أربطة الأكتاف.

! تحذير : تأكد أن جميع الأقفال مغلقة قبل الاستخدام.

! تحذير : لا تدع طفلك يعبث بهذا المنتج.

! يتم التجميع بمعرفة الكبار.

! استخدم العربة لطفل بوزن أقل من 15 كجم لكل مقعد. إن هذا المنتج مصمم ليحمل طفلاً واحداً أو طفلين في الوضع القائم أو المائل.وقد يحدث ضرر بالعربة في حالة وجود طفل غير صحيح في العربة.

! لمنع الأحوال الخطرة غير المستقرة لا تضع أكثر من 4.5 كجم في سلة التخزين.

! تحذير يحظر بتاتاً ترك طفلك دون مراقبة. ويجب أن يكون الطفل تحت نظرك دائماً أثناء الوجود في العربة.

! استخدم العربة مع وجود طفلين في نفس الوقت. ولا تضع الحقايب وأكياس المشتريات والطرود أو الملحقات الأعلى على مقبض العربة أو الغطاء.

! التحميل الزائد والطي غير السليم أو استخدام المكونات من صانعين آخرين يمكن أن تؤدي إلى أن تتعرض العربة للتلف أو الكسر أو تصبح غير مأمونة نرجو قراءة دليل التعليمات بحرص.

! لا تستخدم العربة أبداً وأجزاء مكونات من صانعين آخرين.

! نرجو قراءة جميع التعليمات في الدليل قبل استخدام المنتج ونرجو حفظ دليل التعليمات للاستخدام مستقبلاً. والتقصير في إتباع هذه التحذيرات والتعليمات يمكن أن يؤدي إلى إصابات خطيرة أو الوفاة.

! يتم استخدام سيور الأمان وأنظمة الأربطة ويلزم استخدامها بطريقة صحيحة.

! لتجنب الإصابات الخطيرة من السقوط أو الانزلاق استخدم دائماً سير المقعد.

! تأكد أن جسم الطفل بعيد عن الأجزاء المتحركة عند ضبط العربة.

! قد ينزلق الطفل في فتحات الساقين ويعرض للاختناق في حالة عدم استخدام الأربطة.

! لا تستخدم العربة أبداً على السلالم أو السلالم المتحركة.

! ابتعد دائماً عن الأشياء ذات درجات الحرارة العالية والسوائل والإلكترونيات.

! لا تسمح أبداً لطفل بالوقوف على العربة أو الجلوس في العربة والرأس متجه للجانب الأمامي من العربة.

! لا تضع العربة أبداً على الطرق أو المنحدرات أو الأماكن الخطرة.

! تأكد أن جميع الآليات قد تم تثبيتها قبل استخدام العربة.

! لتجنب الاختناق لا تضع الأشياء حول رقبة الطفل بخيط أو تعلق الخيوط من هذا المنتج أو ربط الخيوط في اللعب.

! لمنع انقلاب العربة لا تضع أي شيء على المقبض.

! لا ترفع العربة بينما الطفل في العربة في ذلك الوقت.

! لا تستخدم سلة التخزين لحمل أطفال.

! لمنع انقلاب العربة لا تسمح للطفل بتسلق العربة. وعليك أن ترفع الطفل دائماً دحولاً وخروجاً من العربة.

! لتجنب الإصابة تأكد أن الطفل بعيد عن الطي والفك لهذا المنتج.

! تأكد أن العربة مفتوحة بالكامل أو منطبق قبل السماح للطفل بالقرب من العربة.

! لضمان سلامة الطفل نرجو التأكد من أن جميع الأجزاء قد تم تجميعها وتثبيتها بطريقة صحيحة قبل استخدام العربة.

! لتجنب الاختناق تأكد أن الطفل بعيد عن الغطاء.

! يتم تشغيل الفرامل دائماً عند ترك العربة متوقفة في الانتظار.

! توقف عن استخدام العربة في حالة تعرضها للتلف أو الكسر.

! تستخدم العربة فقط بسرعة السير العادية.

! إن هذا المنتج غير مناسب للجري.

ضبط مسند الساقين

توفر زاويتان للإملاء، 1- 2 (16) لإجراء الضبط.

لرفع مسند الساقين، ادفع المسند من الوضع 1 إلى الوضع 2 (16) .

لخفض مسند القدمين، قم بلاضغط على أزرار الضبط الموجودة على كلا جانبيه 1- (17) ، ثم قم بتدوير المسند إلى أسفل. 2- (17)

ضبط المقبض

يمكن ضبط المقبض في 2 أوضاع.

لضبط المقبض، اضغط على أزرار المقبض اليمين واليسار في نفس الوقت 1- (18) ، ثم قم بتدوير المقبض في الوضع المرغوب. 2- (18)

استخدام الغطاء

لفتح المظلة؛ اسحب المظلة ناحية الأمام. (19)

لطي المظلة؛ اسحب المظلة ناحية الخلف. (19)

استخدام القفل الدوار الأمامي

اسحب الأقفال الدوارة الأمامية للحفاظ على اتجاه الحركة. (20)

نصيحة يوصى باستخدام الأقفال الدوارة مع الأسطح غير المستوية.

استخدام المكابح

لغلق العجلات، اضغط على ذراع المكبح على النحو (21) تَفَلَّقْ عجلات العربة على الوضع الذي ضغطُ فيه على ذراع المكبح.

ارفع ذراع المكبح لتحرير العجلة.

نصيحة يجب تأمين المكابح عند وضع الطفل في العربة أو إخراجها منها.

نصيحة استخدم المكابح دائماً عندما تكون العربة في وضع التوقف.

نصيحة للتأكد من تأمين المكابح بالكامل، قم بتحريك العربة إلى الخلف والأمام برفق قبل تحرير المقبض

نصيحة قم بتنظيف نظام المكابح بصورة دورية لضمان عمل الوظائف على أكمل وجه. انظر جزء العناية والصيانة.

طّي العربة

قبل الطي، اسحب حمالات المظلة لأعلى. (19)

ادفع القفل التانوي 1 - (22) ثم اسحب مقبض الطّي باستخدام يد واحدة 2 - (22) . ادفع العربة للأمام لطيها. عند سماع صوت طقطقة، فهذا يعني أن العربة تم طيها بالكامل. (23)

تشغيل العربة

ضبط الانحناء

إملاء مسند الظهر للخلف

يوجد بمسند الظهر 4 زوايا.

لإملاء مسند الظهر إلى الخلف، اضغط على مقبض الانحناء الموجود خلف المقعد (8) ، واسحب مسند الظهر لأسفل. (9) لرفع مسند الظهر، اسحبه لأعلى.

! تأكد من أن وضع الإنحناء صالح للاستخدام

استخدام الذراع

يمكن سحب الذراع لأعلى في كلا الجانبين الأيسر والأيمن.

اضغط على زر تحرير الذراع 1 - (10) ، ثم اسحب الذراع لأعلى 2 - (10) . قم بمحاذاة طرف الذراع بلاجزء المتوافق معه، ثم اضغط عليه لأسفل لتكيبه.

نصيحة يمكن فتح الذراع لتسهيل عملية وضع الطفل داخل العربة أو إخراجها منها.

استخدام الإبزيم

تحرير الإبزيم

اضغط على زر الوسط لتحرير الإبزيم (11)

غلق الإبزيم

قم بتوصيل إبزيم حزام الخصر مع إبزيم الكتف 1 - (12) ، واضغط على إبزيم الوسط. 2 - (12)

عند سماع صوت طقطقة فهذا يشير إلى غلق الإبزيم بالكامل. 3 - (12)

! لتفادي وقوع الإصابات البالغة الناجمة عن الوقوع أو الانزلاق، احرص دائماً على تأمين طفلك باستخدام الحزام.

! تأكد من تثبيت طفلك بإحكام ! تأكد من أن المسافة بين الطفل وحزام الكتف تساوي سُمك يد واحدة تقريباً.

! تجنب عكس أحزمة الكتف. سيؤدي هذا إلى الضغط على رقبة الطفل.

استخدام أحزمة الكتف والخصر

! لحماية طفلك من السقوط، بعد وضع على المقعد، تحقق من مناسبة طول وارتفاع أحزمة الكتف والخصر.

مُنِّت حزام الكتف من النوع أ 1 - (13)

مُنِّت حزام الكتف من النوع ب 2 - (13)

ضابط الانزلاق 3 - (13)

استخدم مُنِّت حزام الكتف من النوع أ والفتحات العلوية للحزام مع الأطفال ذوي الحجم الكبير. استخدم مُنِّت حزام الكتف من النوع ب والفتحات السفلية للحزام مع الأطفال ذوي الحجم الصغير.

لضبط وضع مُنِّت حزام الكتف، قم بإدارة المُنِّت ليكون في نفس مستوى الجانب القصير المتجه للأمام. أدخل الحزام في فتحة حزام الكتف من الخلف للأمام 1 - (14)

وأعد إدخاله من الفتحة الأقرب لمستوى ارتفاع كتف الطفل. 2 - (14)

استخدم ضابط الانزلاق لتغيير طول الحزام. 1 - (15)

اضغط على الزر 2 - (15) مع سحب حزام الخصر ليصل إلى الطول المناسب 3 - (15)

الملحقات

قد يتم بيع الملحقات فردياً أو قد لا تكون متاحة وفقاً للمنطقة.

الاستخدام مع نظام تقييد حركة الطفل الرضيع

عند الاستخدام مع نظام لتقييد حركة الطفل من Joie Gemm، يُرجى اتباع التعليمات التالية:

اضبط مستوى إمالة مسند ظهر العربة بحيث يكون في أدنى مستوى له.

1. تأكد من فتح قفل نظام تقييد حركة الطفل الرضيع في مقبض العربة المناسب. 1 - 24
2. ضع نظام تقييد حركة الطفل الرضيع في عربة الأطفال بحيث تتناسب الفتحات في الكراسي الهزازة مع حافة الذراع. ثم اضغط نظام تقييد حركة الطفل الرضيع في مكانه المناسب. 2 - 24
3. قم بتأمين قفل نظام تقييد حركة الطفل الرضيع. 3 - 24

! اسحب نظام تقييد حركة الطفل الرضيع لأعلى للتحقق من إحكام تثبيته بالعربة.

4. لإزالة نظام تقييد حركة الطفل الرضيع، افتح قفل النظام، واضغط على مقبض تحرير العربة لتحرير نظام تقييد حركة الطفل الرضيع من الذراع، ثم ارفع نظام تقييد حركة الطفل الرضيع خارج العربة. 25

أزل نظام تقييد حركة الطفل الرضيع قبل الطي.

! يُرجى الرجوع إلى دليل التعليمات الخاص بنظام تقييد حركة الطفل، عند مواجهة أية مشكلة أثناء استخدامه.

! يُرجى عدم طي العربة عند التركيب بمثبت الأطفال.

استخدام الغطاء الواقي من المطر

لتركيب الغطاء الواقي من المطر، ضعه فوق عربة الأطفال ثم ثبت زوجين من مشابك ربط الحلقة وأربعة أزواج من الأقفال في الغطاء الواقي من المطر. 26 27

! تأكد من ضبط مسند الظهر على الوضع السفلي وتثبيت مقعد الطفل في السيارة، وذلك قبل استخدام الغطاء.

! عند استخدام الغطاء، يرجى التأكد من التهوية بصورة مستمرة.

! في حالة عدم استخدام الغطاء، تأكد من تنظيفه وتجفيفه قبل طيه.

! إذا كان الغطاء فوق عربة الأطفال، احرص على إزالته لتجنب تمزقه وخرقه.

! تجنب وضع الطفل في عربة الأطفال المثبت بها الغطاء الواقي من المطر في حالة الطقس الحار.

! عند استخدام عربة الأطفال على الشاطئ، احرص على تنظيف تركيبات العجل والمعدات من الرمال والملح جيداً بعد الاستخدام.

استخدام حقيبة التدفئة الخاص بالأطفال

توفر حقيبة تدفئة الأطفال النوم الهادئ لطفلك وأجواء مريحة ودافئة. 28

قم بتركيب حقيبة تدفئة الأطفال من خلال اتباع الخطوات التالية.

1. قم بوضع حقيبة تدفئة الأطفال فوق المقعد بعد حله، ثم أدخل أشرطة الكتف والخصر والساقين في الفتحات المخصصة لها. 29
 2. أدخل مشبك ربط الحلقة الموجود أعلى الكيس عبر مسند الظهر، ثم ألصقهما ببعضهما البعض. 30
 3. ضع الطفل داخل حقيبة تدفئة الأطفال، وأغلق أزرع الأمان، ثم أعد ربط الحقيبة مرة أخرى يتم توضيح حقيبة تدفئة الأطفال على النحو 31
- ! لاستخدام نظام تقييد الحركة والذراع، يرجى مراجعة القسم المتعلق بذلك في دليل التعليمات.

العناية والصيانة

! يمكن غسل وسادة المقعد القابلة للإزالة بلاماء البارد ثم تركها لتجف. يحظر استخدام المبيض.

! لتنظيف إطار العربة، استخدم الصابون المنزلي والماء الدافئ فقط. يحظر استخدام أية منظفات أو مبيضات.

! من وقت لآخر، تحقق من عدم وجود أجزاء تالفة أو أقمشة ممزقة أو براغي مفكوكة أو غرز خياطة. استبدل الأجزاء أو أصلحها عند الحاجة.

! قد يتسبب التعرض المفرط لأشعة الشمس أو الحرارة في تلف أجزاء العربة أو تشويبهها.

! في حالة بلل عربة الأطفال، افتح الغطاء واتركها لتجف جيداً قبل تخزينها.

! إذا كانت دواصة المكابح متيبسة/صلبة لدرجة عدم جذب المكابح بالكامل، قم بإزالة أية رواسب من على نظام المكابح بلاماء التنظيف أولاً قبل التشحيم.

! عند استخدام عربة الأطفال على الشاطئ، احرص على تنظيف تركيبات العجل والمعدات من الرمال والملح جيداً بعد الاستخدام.

! في حال ضرير العجلات، استخدم زيتاً خفيفاً (مثل بخاخ السيليكون أو زيت منع الصدأ أو بخاخ التلميع المنزلي أو زيت ماكينة الخياطة). يوصى بوضع الزيت داخل تركيبات العجلات والمحور. 1

The logo for Joie, featuring the word "Joie" in a white, sans-serif font with a small leaf icon above the letter 'i'. A trademark symbol (TM) is positioned to the upper right of the word. The logo is set against a solid orange square background.

Joie™

Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

P-IM0305E